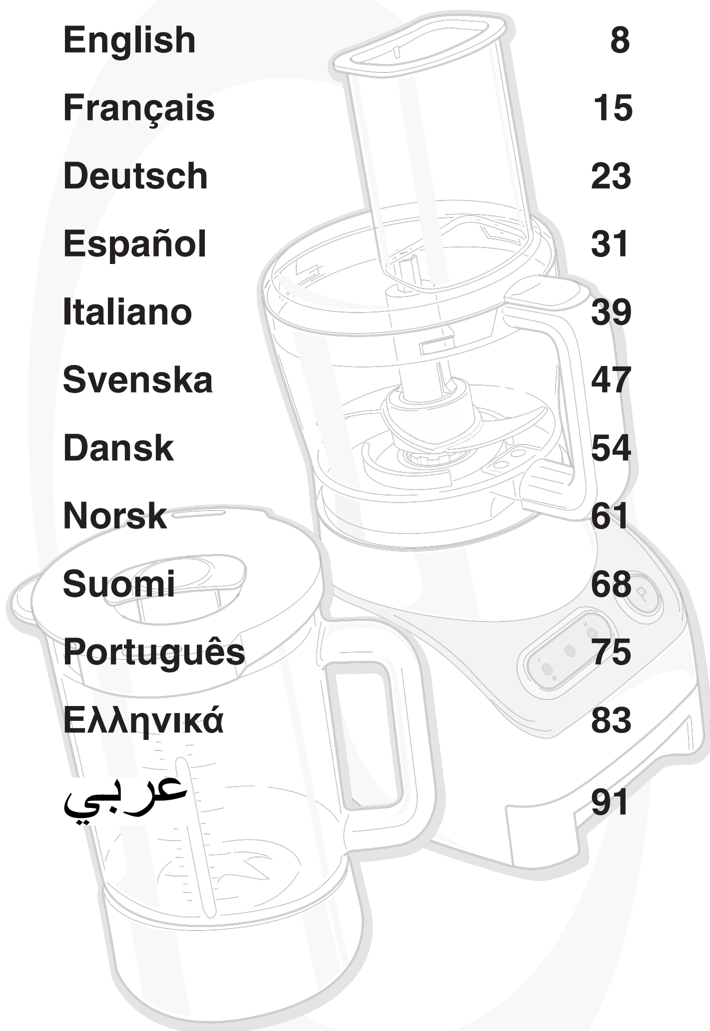


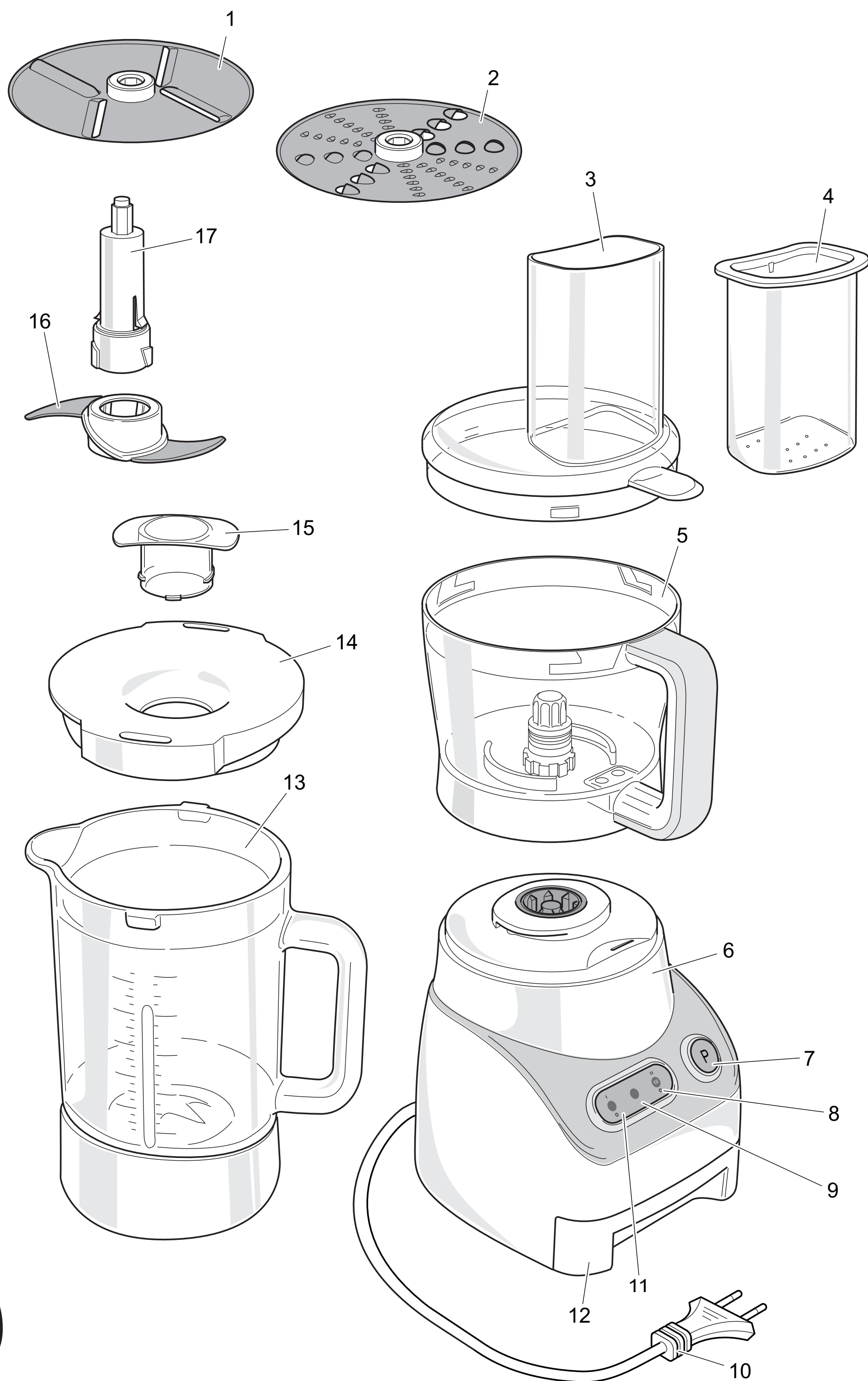
Food Processor and Blender
Article 212700

• Gebruiksaanwijzing • User's instructions • Mode d'emploi
• Bedienungsanleitung • Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso
• Bruksanvisning • Brugsanvisning • Bruksanvisning • Käyttöohje
• Instruções de uso • Οδηγίες χρήσης • دليل المستخدم

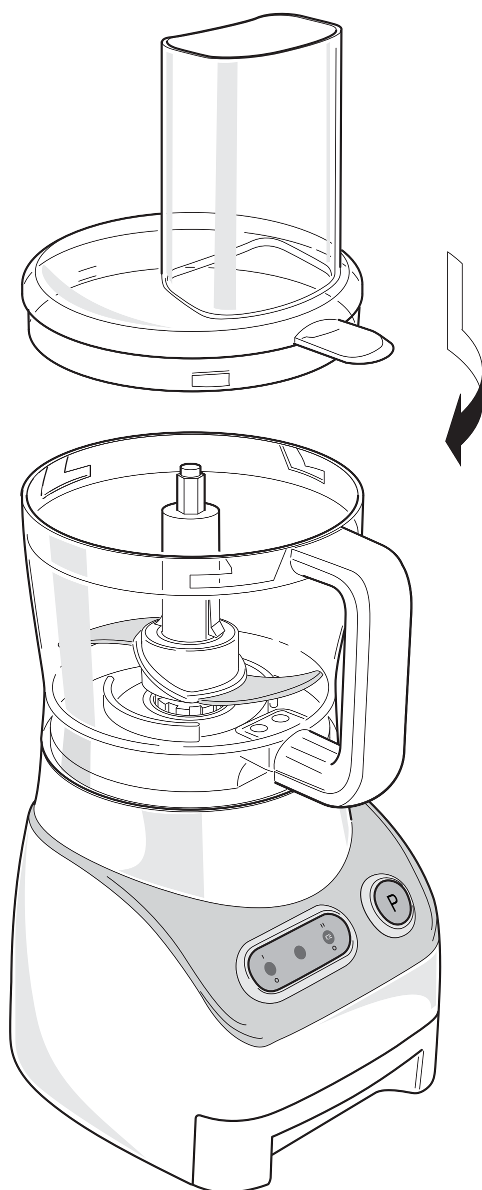
CE

Nederlands	1
English	8
Français	15
Deutsch	23
Español	31
Italiano	39
Svenska	47
Dansk	54
Norsk	61
Suomi	68
Português	75
Ελληνικά	83
عربي	91

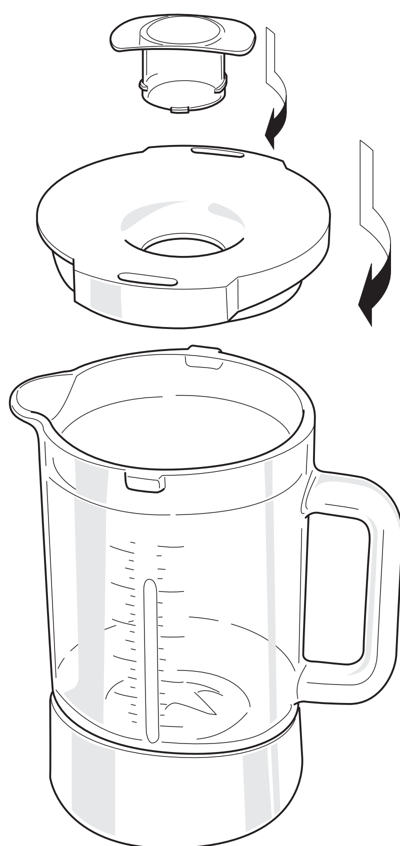




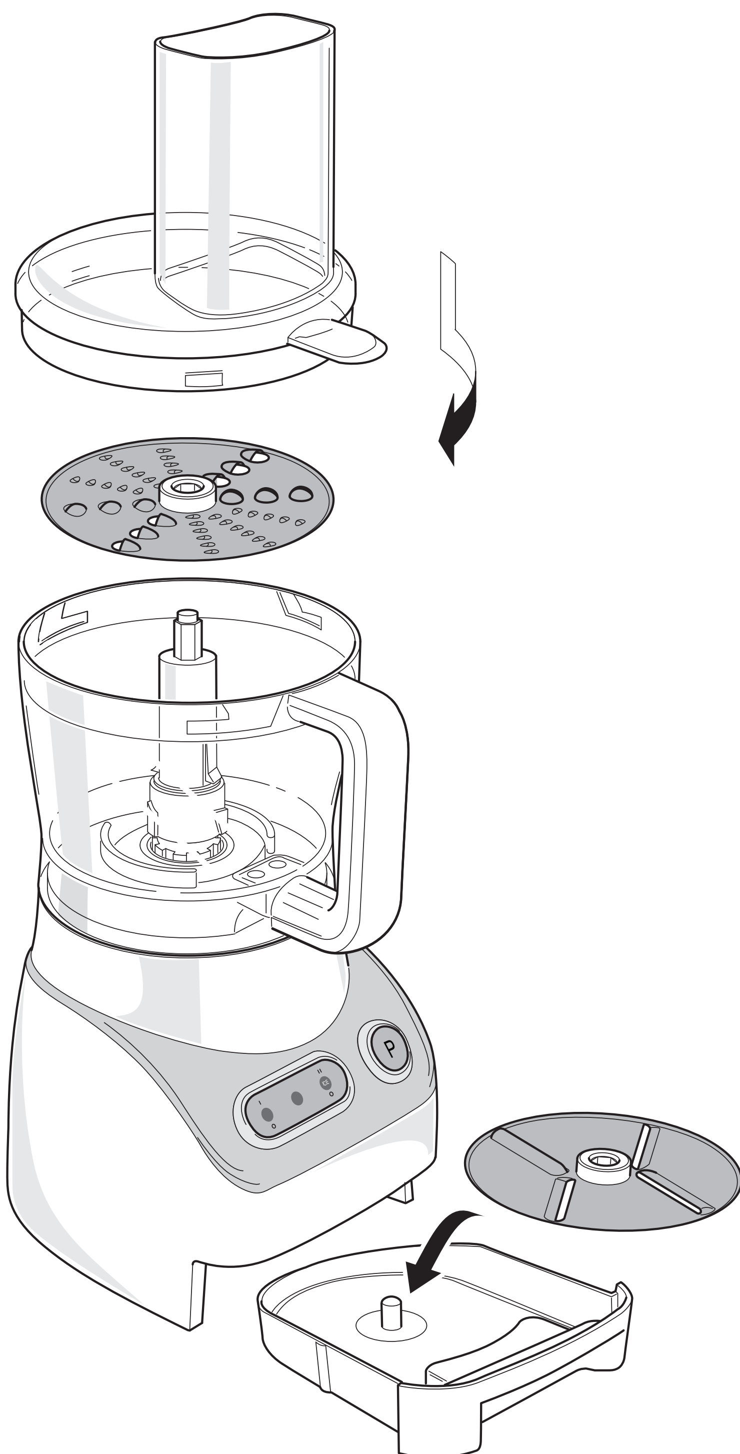
1



2



3



4



Algemeen

Met de Princess Food Processor and Blender kunt u razendsnel voedsel bereiden. U kunt er moeiteloos mee snijden, hakken, raspen, schaven en zelfs plakken snijden.
U heeft alle hulpstukken tot uw beschikking om het voedsel precies zo te bereiden als u dat wenst. De hulpstukken zijn gemakkelijk op te bergen in de ingebouwde opberglade.
Het apparaat is voorzien van een elektrische aandrijving met twee snelheden en een pulsfunctie.
De antislipvoetjes zorgen ervoor dat het apparaat tijdens gebruik altijd stabiel staat.
De inhoud van de werkkom is 0,75 liter.
Met de blenderfunctie kunt u groenten en fruit fijnsnijden of overheerlijke shakes en sappen maken.
Met de scherpe roestvrijstalen messen kunt u moeiteloos zowel grote als kleine stukken fruit en groente fijnsnijden of pureren.
Het apparaat heeft een speciale functie om ijsklontjes te malen in de kan van de blender. Met deze functie werkt de blender met korte intervallen zodat het ijs kan terugvallen naar de bodem van de kan.
Deze functie kan ook worden gebruikt voor het bewerken van vast voedsel in de werkkom.
De blenderkan heeft een afsluitbaar deksel. Tijdens het blenden kunt u via de vulopening in de deksel ingrediënten toevoegen zonder te morsen. De inhoud van de blenderkan is 1,2 liter.



Bediening en onderdelen

Zie ook figuur 1.

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen:
1 Plaksnijder
2 Rasper/schaver
3 Deksel van werkkom
4 Stopper
5 Werkkom
6 Aandrijfeenheid
7 P-knop (Puls) met indicatielampje
8 II/ICE: knop voor continue hoge snelheid, met indicatielampje/ intervalfunctie
9 Indicatielampje voor stand-by
10 Netsnoer met stekker
11 I: knop voor continue lage snelheid, met indicatielampje
12 Opberglade voor hulpstukken
13 Blenderkan
14 Blenderdeksel
15 Vulopening van blenderdeksel
16 Mes
17 Opzetas

Voor het eerste gebruik

1 Verwijder de gehele verpakking.
2 Controleer of de netspanning overeenkomt met de aangegeven netspanning op het typeplaatje van het apparaat.
3 Reinig het apparaat. Zie 'Onderhoud en reiniging'.

Gebruik

Snijden en hakken

1 Plaats het apparaat op een vlak, stabiel oppervlak zodat het niet kan omvallen.

Zie figuur 2.

2 Plaats de werkkom op de aandrijfeenheid. Draai de werkkom met de klok mee vast totdat deze niet meer verder kan.
3 Schuif het mes op de opzetas en druk deze omlaag totdat het mes vastklikt in de vergrendelingen.



Wees voorzichtig bij het plaatsen en verwijderen van de hulpstukken. Het mes is scherp.

4 Plaats het mes met de opzetas over de aandrijfas in de werkkom.
5 Doe de ingrediënten in de werkkom.
6 Plaats de deksel op de werkkom en draai de deksel met de klok mee totdat deze niet meer verder kan. Het uitstekende lipje van de deksel moet over de handgreep van de werkkom zijn geschoven.
7 Plaats de stopper in de vulopening.
8 Trek het netsnoer uit de opbergruimte aan de achterzijde van de aandrijfeenheid.
9 Steek de stekker in het stopcontact.



Wanneer alle indicatielampjes knipperen, zijn de werkkom en/of de deksel niet correct geplaatst. Om veiligheidsredenen is het in dit geval niet mogelijk om het apparaat in te schakelen. Controleer de plaatsing van de kom en de deksel.

Wanneer de werkkom en deksel correct geplaatst zijn, knippert alleen het stand-by-indicatielampje. Alleen dan kan het apparaat worden gebruikt.

10 Druk op de knop P (Puls) om de aandrijfeenheid korte tijd op hoge snelheid te laten werken (pulsfunctie) of druk op de knop I voor continue lage snelheid of op de knop II/ICE voor continue hoge snelheid. Het stand-by-indicatielampje gaat uit en het blauwe indicatielampje in de ingedrukte knop gaat branden.
11 Voeg tijdens gebruik desgewenst ingrediënten toe via de vulopening in de deksel. Gebruik de stopper om de vaste ingrediënten door de vulopening naar beneden te drukken. Druk niet te hard.



- **De maximale werktijd in de continue hoge of lage snelheid is 2 minuten. Vervolgens wordt de aandrijfeenheid automatisch gedurende 2 minuten uitgeschakeld. 15 Seconden voordat het apparaat wordt uitgeschakeld, begint het stand-by-indicatielampje te knipperen. Het blauwe indicatielampje blijft branden.**
- **Steek, om verwondingen of schade aan het apparaat te voorkomen, nooit een hand of ander voorwerp in de werkkom terwijl deze in gebruik is.**
- **Gebruik altijd de stopper om ingrediënten in de kom te drukken. Druk de ingrediënten dus nooit aan met uw vingers, een vork of ander voorwerp.**

12 Gebruik de stopper om de vulopening te sluiten zodat tijdens gebruik niets in de werkkom kan vallen of eruit kan spatten.
13 Schakel het apparaat na gebruik uit (druk op de knop waarvan het indicatielampje brandt of laat de pulsknop los).
14 Draai de werkkom los en verwijder deze van de aandrijfeenheid.
Neem het mes met de opzetas uit de kom voordat u deze leegmaakt.



Verwijder de deksel van de werkkom niet voordat het mes volledig stilstaat.

Tips
- In de stand P (Puls) draait het mes op de maximale snelheid zolang de knop ingedrukt is.
- Indien de ingrediënten blijven plakken aan het mes of aan de binnenkant van de werkkom, schakelt u het apparaat uit en

verwijdert u de deksel en het mes. U kunt ingrediënten vervolgens afschrapen met een spatel.

- Snijd de ingrediënten in kleine stukken voordat u deze in de werkkom doet.
- Het apparaat hakt erg snel. Zorg ervoor dat het apparaat niet te lang hakt. U kunt beter meerdere malen kort hakken door de stand P (Puls) te gebruiken.
- Gebruik de intervalfunctie (houd de knop II/ICE langer dan 3 seconden ingedrukt) wanneer u vast voedsel wilt verwerken.
- **Hak in de werkkom geen harde ingrediënten, zoals koffiebonen, muskaatnoten en ijsklontjes.**

Raspen, schaven of plakjes snijden

1 Plaats het apparaat op een vlak, stabiel oppervlak zodat het niet kan omvallen.

Zie figuur 4.

2 Plaats de werkkom op de aandrijfeenheid. Draai de werkkom met de klok mee vast totdat deze niet meer verder kan.
3 Plaats de opzetas (zonder het mes) over de aandrijfas in de werkkom.
4 Plaats de plakkensnijder of de rasper/schaver op de opzetas en zorg ervoor dat de zijde die wordt gebruikt omhoog gericht is.



Wees voorzichtig bij het plaatsen en verwijderen van de hulpstukken. De rasper/schaver is scherp.

5 Plaats de deksel op de werkkom en draai de deksel met de klok mee totdat deze niet meer verder kan. Het uitstekende lipje van de deksel moet over de handgreep van de werkkom zijn geschoven.
6 Trek het netsnoer uit de opbergruimte aan de achterzijde van de aandrijfeenheid.
7 Steek de stekker in het stopcontact.



Wanneer alle indicatielampjes knipperen, zijn de werkkom en/of de deksel niet correct geplaatst. Om veiligheidsredenen is het in dit geval niet mogelijk om het apparaat in te schakelen. Controleer de plaatsing van de kom en de deksel.

Wanneer de werkkom en deksel correct geplaatst zijn, knippert alleen het stand-by-indicatielampje. Alleen dan kan het apparaat worden gebruikt.

8 Druk op de knop I voor continue lage snelheid. Het stand-by-indicatielampje gaat uit en het blauwe indicatielampje in knop I gaat branden.
9 Voeg tijdens gebruik desgewenst ingrediënten toe via de vulopening in de deksel. Gebruik de stopper om de vaste ingrediënten door de vulopening naar beneden te drukken. Druk niet te hard.



- **De maximale werktijd in de continue hoge of lage snelheid is 2 minuten. Vervolgens wordt de aandrijfeenheid automatisch gedurende 2 minuten uitgeschakeld. 15 Seconden voordat het apparaat wordt uitgeschakeld, begint het stand-by-indicatielampje te knipperen. Het blauwe indicatielampje blijft branden.**
- **Steek, om verwondingen of schade aan het apparaat te voorkomen, nooit een hand of ander voorwerp in de werkkom terwijl deze in gebruik is.**
- **Gebruik altijd de stopper om ingrediënten in de kom te drukken. Druk de ingrediënten dus nooit aan met uw vingers, een vork of ander voorwerp.**

10 Schakel het apparaat na gebruik uit (druk op de knop I waarvan het indicatielampje brandt).
11 Draai de werkkom los en verwijder deze van de aandrijfeenheid. Neem de hulpstukken uit de kom voordat u deze leegmaakt.

Blenden

1 Plaats het apparaat op een vlak, stabiel oppervlak zodat het niet kan omvallen.

2 Plaats de blenderkan op de aandrijfeenheid. Draai de blenderkan met de klok mee vast totdat deze niet meer verder kan.
3 Snijd het fruit en/of de groente in stukken die in de kan passen. Snijd het voedsel niet in te grote stukken. De stukken moeten klein genoeg zijn om tot onder in de kan te vallen.
4 Open de deksel door deze tegen de klok in te draaien en doe de stukken in de kan.

Zie figuur 3.

5 Plaats de deksel op de kan om opspatten te voorkomen.
6 Steek de stekker in het stopcontact.



Wanneer alle indicatielampjes knipperen, is de kan niet correct geplaatst. Om veiligheidsredenen is het in dit geval niet mogelijk om het apparaat in te schakelen. Controleer de plaatsing van de kan.

Wanneer de kan correct is geplaatst, knippert alleen het stand-by-indicatielampje. Alleen dan kan het apparaat worden gebruikt.

7 Druk op de knop P (Puls) om de aandrijfeenheid korte tijd op hoge snelheid te laten werken (pulsfunctie) of druk op de knop I voor continue lage snelheid of op de knop II/ICE voor continue hoge snelheid. Het stand-by-indicatielampje gaat uit en het blauwe indicatielampje in de ingedrukte knop gaat branden.
Opmerking:de blender werkt erg snel. Het voedsel is binnen enkele seconden fijngesneden. Het gesneden voedsel wordt fijner wanneer u de blender langer laat werken.
8 U kunt desgewenst voedsel bijvullen door de vuldop te openen: draai de vuldop tegen de klok in en verwijder deze uit de deksel. Als de stukken te groot zijn voor de vulopening, schakelt u de blender uit, verwijdert u de deksel en voegt u het voedsel toe. Plaats de deksel terug op de kan voordat u de blender weer inschakelt.
9 Nadat u de gewenste hoeveelheid fruit en/of groente hebt verwerkt, kunt u het apparaat uitschakelen (druk op de knop waarvan het indicatielampje brandt).
10 Draai de kan los en verwijder deze van de aandrijfeenheid.

IJs malen
- Het apparaat heeft een speciale functie om in de blenderkan ijsklontjes te malen. Houd de knop II/ICE langer dan 3 seconden ingedrukt om deze functie te starten. Het apparaat werkt gedurende 1,5 seconde en pauzeert vervolgens gedurende 0,7 - 0,8 seconde. Deze procedure wordt 10 keer herhaald en duurt in totaal ongeveer 22 seconden.

Veiligheid tijdens gebruik



- **Steek, om verwondingen of schade aan het apparaat te voorkomen, nooit een hand of ander voorwerp in de kan terwijl deze in gebruik is.**
- **Laat het netsnoer nooit over de rand van het aanrecht, het werkblad of de tafel hangen.**
- **Zorg er altijd voor dat het snoer volledig afgewikkeld is.**
- **Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.**
- **Gebruik het apparaat nooit in een vochtige kamer.**
- **Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.**
- **Zorg ervoor dat uw handen droog zijn als u het apparaat, het netsnoer of de stekker aanraakt.**
- **Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u tijdens het gebruik storingen ondervindt, wanneer u het apparaat gaat reinigen, wanneer u een hulpstuk aanbrengt of verwijdert, of wanneer u klaar bent met het gebruik.**

- **Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.**
- **Sluit de deksel voordat u het apparaat inschakelt.**
- **Bij gebruik van hete vloeistof in de blender kan de deksel eraf schieten doordat er door de hete vloeistof stoom en druk ontstaan. Voorkom dit door de deksel gedurende het gebruik vast te houden met een doek.**
- **De blender werkt erg snel. De ingrediënten zullen in enkele seconden al vermalen zijn. Hoe langer u de blender ingeschakeld houdt, des te fijner de producten worden vermalen.**



Onderhoud en reiniging

1. Neem de stekker uit het stopcontact.
2. Druk op de opzetas op de twee vergrendelingen boven het mes, schuif het mes omhoog en neem het mes van de opzetas.
3. Reinig de werkkom, de deksel, de blenderkan met deksel en alle hulpstukken behalve de aandrijfeenheid met een warm sopje. U kunt deze onderdelen ook in de vaatwasser reinigen. Spoel alle onderdelen goed af om eventueel zeep te verwijderen en droog de onderdelen grondig.



Wees voorzichtig bij het plaatsen en verwijderen van de hulpstukken. Het mes, de plakkensnijder en de rasper/ schraper zijn scherp.

4. Reinig de aandrijfeenheid en het netsnoer met een vochtige doek met wat reinigingsmiddel.
   Droog het apparaat en het netsnoer grondig.



- **Let op dat er geen vocht in contact komt met de elektrische onderdelen van het apparaat.**
- **Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- **Reinig het apparaat nooit met agressieve of schurende reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels).**
- **Alleen de losse onderdelen (werkkom met deksel, de blenderkan met deksel en alle hulpstukken) mogen in de vaatwasser worden gereinigd. Het apparaat zelf mag niet in de vaatwasser worden gereinigd.**
- **Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het apparaat gebruikt.**
- **Het apparaat gebruikt scherpe messen. Voorkom dat u zich verwond aan de messen.**

Opbergen

1. Plaats hulpstukken in de opberglade onder in het apparaat.
2. Doe het netsnoer in de opbergruimte aan de achterzijde van het apparaat.
3. Bewaar het apparaat op een vorstvrije, droge plek.

- **Berg het apparaat op buiten het bereik van kinderen.**



Veiligheid

- **Lees deze instructies aandachtig en volg ze op. Bewaar deze handleiding zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen.**

• Het apparaat mag alleen worden gebruikt volgens deze instructies.

• Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.

• Het gebruik van dit apparaat kan gevaarlijk zijn voor kinderen of voor personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke, psychische of motorische handicap of voor personen met gebrek aan kennis en ervaring. Personen die verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van dergelijke personen moeten duidelijke instructies geven of toezien op het gebruik van het apparaat.

• Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en van personen die mogelijk niet in staat zijn om het apparaat veilig te gebruiken.

• Laat het apparaat alleen repareren door een bevoegde elektromonteur. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren.

• Gebruik alleen de hulpstukken die worden aanbevolen door de leverancier. Het gebruik van andere hulpstukken kan leiden tot schade aan het apparaat, wat gevaarlijk kan zijn voor de gebruiker.

Elektriciteit

• Het apparaat mag niet worden gebruikt met een externe tijdklok of een apart afstandsbedieningsysteem.

• Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.

• Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker en niet aan het netsnoer.

• Trek nooit aan het netsnoer om het apparaat te verplaatsen.

• Gebruik het apparaat niet als het apparaat of het netsnoer beschadigd is. Laat een beschadigd netsnoer vervangen door een bevoegde elektromonteur.

• Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in aanraking komen met hittebronnen, zoals een hete bakplaat of open vuur.

• Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer en de stekker niet in aanraking komen met water, andere vloeistoffen of chemicaliën.

• Raap het apparaat niet op als het in water is gevallen. Neem in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat hierna niet meer.

Milieu



Werp het verpakkingsmateriaal, zoals plastic en dozen, weg volgens de juiste scheidingsmethode.

Indien u het apparaat wilt wegdoen terwijl het nog steeds goed werkt, of eenvoudig gerepareerd kan worden, zorg er dan voor dat het apparaat wordt hergebruikt.



Aan het einde van de levensduur moet u het apparaat op een verantwoorde wijze laten verwerken, zodat het apparaat of de onderdelen ervan kunnen worden hergebruikt. Zet het apparaat niet bij het ongesorteerde afval. Lever het in bij de winkel of breng het naar een erkend inzamelpunt. Neem voor informatie over het inzamelsysteem in uw regio contact op met de gemeente.

CE-conformiteit

Toepasselijke Europese richtlijnen:
2002/95/EG
2002/96/EG

Recepten:

Mixen en snijden met werkkom en mes:

Voedingswaar	Max. hoeveel-heid	Bedieningstijd	Voorbereiding
Wortel	250 g	15-20 sec.	Schillen en in blokjes van 2 cm snijden
Appel	250 g	15-20 sec.	Schillen en klokhuis verwijderen, in blokjes van 2 cm snijden
Kaas	150 g	15-20 sec.	In blokjes van 2 cm snijden
Ei	6 stuks	5-10 sec.	Kook de eieren, schil de eieren en snijd deze in stukjes
Vlees (vers of gekookt)	200 g	15-20 sec.	In blokjes van 2 cm snijden Voor vers vlees is meer tijd nodig dan voor gekookt vlees
Noten	150 g	10-15 sec.	Gelijkmatig in de kom verdelen
Ui	200 g	10-15 sec.	Schillen en in stukjes snijden
Bleekselderij	klein	10 sec.	Verwijder de stengels
Aardappelen	200 g	15-25 sec.	Schillen en koken en vervolgens in stukjes van 3 cm snijden
Bloem/meel	250 g bloem/ meel + 150 g water	20 sec. AAN 2 min. UIT	Ei toevoegen (ongeveer 60 g)
Bloem/meel+ glazuursuiker	360 g meel + 45 g glazuur-suiker + 1 ei + 230 ml water	15 sec. AAN 2 min. UIT	Ei toevoegen (ongeveer 60 g)

Blenden in blenderkan:

Voedingswaar	Max. hoeveel-heid	Bedieningstijd	Voorbereiding
Wortel	480 g wortelen 720 ml water	15-20 sec.	Wortelen schillen en in stukjes van 2 cm snijden
IJsklontjes	6 stuks	1,5 sec. AAN 0,7 sec. UIT 10 cycli (Interval-procedure)	Max. grootte van klontjes: 20 x 25 x 35 mm



General

With the Princess Food Processor and Blender, you can prepare food in no time. You can use it to cut, chop, grate, shred, and cut slices.
You have all the accessories you need to prepare food exactly as you wish. The accessories can easily be stored in the integrated storage tray.
The appliance is equipped with a two speed electric drive unit and a pulse function.
The anti-slip feet ensure that the appliance is always stable during use.
The mixing bowl has a volume of 0.75 litres.
The blender function can be used to chop vegetables and fruit, and to prepare delicious shakes and juices.
The sharp stainless-steel knives enable you to finely chop or puree both small and large pieces of fruit and vegetables with the greatest of ease.
A special function makes it possible to grind ice cubes in the blender jug. This function lets the blender run with short intervals to give the ice the time to drop back to the bottom of the jug.
This function can also be applied using the mixing bowl with non liquid food.
The blender jug has a closable lid; during blending the filling opening in the lid can be used to add ingredients without spillage.
The blender jug has a volume of 1.2 litres.



Operation and Controls

See Figure 1.

The appliance is equipped with the following features:

1 Slicer
2 Grater/shredder
3 Mixing bowl lid
4 Stopper
5 Mixing bowl
6 Drive unit
7 P(ulse) button with indicator light
8 II/ICE - Continuous high speed button with indicator light / interval function
9 Stand-by indicator light
10 Power cord with plug
11 I - Continuous low speed button with indicator light
12 Accessory storage tray
13 Blender jug
14 Blender lid
15 Blender lid insert
16 Knife
17 Accessory shaft

Before first use

1 Take the appliance out of the packaging.
2 Make sure that the mains voltage is the same as indicated on the type plate on the appliance.
3 Clean the appliance. See ‘Maintenance and cleaning’.

Use

Cutting and chopping

1 Place the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.

See figure 2.

2 Place the mixing bowl on the drive unit. Rotate the mixing bowl clockwise as far as possible.
3 Slide the knife over the accessory shaft and push it downwards till the locks click the knife in a fixed position.



Be careful when attaching and removing accessories. The knife is sharp.

4 Place the knife with the accessory shaft over the drive shaft in the mixing bowl.
5 Put the ingredients in the mixing bowl.
6 Place the lid on the mixing bowl and rotate the lid clockwise as far as possible. The lid's protruding lip must be slid over the mixing bowl's handle.
7 Place the stopper in the filling opening.
8 Pull the power cord out of the storage space at the rear of the drive unit.
9 Insert the plug into the wall socket.



When all indicator lights are flashing, the mixing bowl and/or the lid is not fitted correctly. For safety reasons it is not possible to switch on the appliance. Check the position of the bowl and the lid.

When the mixing bowl and the lid are fitted correctly, only the stand-by indicator light flashes. Only then the appliance can be operated.

10 Press the P(ulse) button to have the drive unit run for a short period at high speed (pulse function) or press the I button for continuous low speed or the II/ICE button for continuous high speed. The stand-by indicator light will dim and the blue indicator light in applied button will be lit.
11 Add ingredients during use via the filling opening in the lid. Use the stopper to push solid ingredients downwards through the filling opening. Do not push too hard.



- **The maximum operating time in continuous high or low speed is 2 minutes. Then the drive unit will be switched off automatically for 2 minutes. 15 seconds before switching off the stand-by indicator light starts flashing. The blue indicator light stays on.**
- **To avoid personal injury or damage to the appliance, never insert a hand or another object into the mixing bowl whilst the appliance is being used.**
- **Always use the stopper to push ingredients. Never use your fingers, a fork or another object to push ingredients.**

12 Use the stopper to close the filling opening during use so that nothing can fall into or splash out of the mixing bowl.
13 Switch the appliance off after use (press the button with the lit indicator light or release the Pulse button).
14 Unscrew the mixing bowl and remove it from the drive unit.
Remove the knife with the accessory shaft from the bowl before emptying.



Do not remove the lid from the mixing bowl before the knife has stopped moving.

Tips
- In the P(ulse) mode, the knife rotates at its maximum speed as long as the button is pressed.
- If the ingredients stick to the knife or to the inside of the mixing bowl, switch the appliance off and remove the lid and the knife. The ingredients can then be scraped off using a spatula.
- Cut the ingredients into small pieces before placing them in the mixing bowl.
- The machine chops very quickly. Make sure the machine does not chop for too long! It is better to chop briefly a number of times using the P(ulse) mode.
- Use the interval function (press the II/ICE button for more than 3 seconds) in case you want to process non liquid food.
- **Do not chop hard ingredients in the mixing bowl, such as coffee beans, nutmeg or ice cubes.**

Grating, shredding or cutting slices
1 Place the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.

See figure 4.

2 Place the mixing bowl on the drive unit. Rotate the mixing bowl clockwise as far as possible.
3 Place the accessory shaft (without the knife) over the drive shaft in the mixing bowl.
4 Place the slicer or the grater/shredder on the accessory shaft, making sure the side to be used is facing upwards.



Be careful when attaching and removing accessories. The grater/ shredder is sharp.

5 Place the lid on the mixing bowl and rotate the lid clockwise as far as possible. The lid's protruding lip must be slid over the mixing bowl's handle.
6 Pull the power cord out of the storage space at the rear of the drive unit.
7 Insert the plug into the wall socket.



When all indicator lights are flashing, the mixing bowl and/or the lid is not fitted correctly. For safety reasons it is not possible to switch on the appliance. Check the position of the bowl and the lid.

When the mixing bowl and the lid are fitted correctly, only the stand-by indicator light flashes. Only then the appliance can be operated.

8 Press the I button for continuous low speed. The stand-by indicator light will dim and the blue indicator light in the I button will be lit.
9 Add ingredients during use via the filling opening in the lid. Use the stopper to push solid ingredients downwards through the filling opening. Do not push too hard.



- **The maximum operating time in continuous high or low speed is 2 minutes. Then the drive unit will be switched off automatically for 2 minutes. 15 seconds before switching off the stand-by indicator light starts flashing. The blue indicator light stays on.**
- **To avoid personal injury or damage to the appliance, never insert a hand or another object into the mixing bowl whilst the appliance is being used.**
- **Always use the stopper to push ingredients. Never use your fingers, a fork or another object to push ingredients.**

10 Switch the appliance off after use (press the I button with the lit indicator light).
11 Unscrew the mixing bowl and remove it from the drive unit. Remove the accessories from the bowl before emptying.

Blending

1 Place the appliance on a flat, stable surface where it cannot fall.
2 Place the blender jug on the drive unit. Rotate the blender jug clockwise as far as possible.
3 Cut the fruit and/or vegetables into pieces that fit in the jug. Do not cut into pieces that are too large, since they will need to be small enough to fall to the base of the jug.
4 Open the lid by turning it anti-clockwise, and put the pieces in the jug.

See figure 3.

5 Fit the lid back onto the jug to prevent splashing.
6 Insert the plug into the wall socket.



When all indicator lights are flashing, the jug is not fitted correctly. For safety reasons it is not possible to switch on the appliance. Check the position of the jug.

When the jug is fitted correctly, only the stand-by indicator light flashes. Only then the appliance can be operated.

7 Press the P(ulse) button to have the drive unit run for a short period at high speed (pulse function) or press the I button for continuous low speed or the II/ICE button for continuous high speed. The stand-by indicator light will dim and the blue indicator light in applied button will be lit.
Note: the blender works very fast. In a few seconds the product will be chopped. The smoothness of the blend increases with longer blending times.
8 If necessary, top up the contents by opening the lid insert: turn the lid insert anti-clockwise and remove it from the lid. If the pieces are too large for the filling opening then switch off the blender, remove the lid, and add the product. Put the lid back on the jug before switching the blender on again.
9 Once you have processed the required quantity of fruit and/or vegetables, you can switch the appliance off (press the button with the lit indicator light).
10 Unscrew the jug and remove it from the drive unit.

Grinding ice
- The appliance is equipped with a special procedure to grind ice cubes in the blender jug. Press the II/ICE button for more than 3 seconds to start up this procedure.The appliance will start running for 1,5 seconds and stop 0,7-0,8 seconds. This is repeated 10 times, taking about 22 seconds.

Safety during use



- **To avoid personal injury or damage to the appliance, never insert a hand or another object into the jug whilst the appliance is being used.**
- **Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.**
- **Always make sure the power cord has been fully unwound.**
- **Never use the appliance outdoors.**
- **Never use the appliance in a humid room.**
- **Always remove the plug from the wall socket after use.**
- **Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cord or the plug.**
- **Switch off the appliance and remove the plug from the wall socket in the event of a malfunction during use, before cleaning the appliance, before fitting or removing an accessory and before storing the appliance after use.**
- **Never leave the appliance unattended when in use.**
- **Always close the lid before switching on the appliance.**
- **Hot liquids in the blender may result in the lid flying off due to the steam and pressure caused by the hot liquid. Prevent this from happening by holding the lid down with a cloth whilst the blender is in use.**
- **The blender works very quickly. The ingredients are ground within just a few seconds. The longer the blender is switched on, the finer the products will be ground.**



Maintenance and Cleaning

1 Remove the plug from the plug socket.
2 Remove the knife from the accessory shaft after pressing the two locks above the knife and shift the knife up.
3 Clean the mixing bowl, the lid, the blending jug with lid and all the accessories, except the drive unit, with

warm water and a small amount of washing-up liquid. You can also clean these items in a dishwasher. Rinse all the items well to remove any soap and dry them thoroughly.



Be careful when attaching and removing accessories. The knife, the slicer and the grater/shredder are sharp.

4 Clean the drive unit and the power cord with a damp cloth and a small amount of washing-up liquid.
Thoroughly dry the appliance and the power cord.



- **Make sure no moisture comes into contact with the appliance's electrical parts.**
- **Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or other liquids.**
- **Never use aggressive or abrasive cleaning products or sharp objects (such as a knife or a hard brush) to clean the appliance.**
- **Only the loose parts (mixing bowl with the lid, the blending jug with lid and all the accessories) may be cleaned in a dishwasher. The appliance itself may not be cleaned in the dishwasher.**
- **Make sure all parts are completely dry before use.**
- **This appliance uses sharp knives. Avoid cutting yourself on the knives.**

Storage

1 Place the accessories in the storage tray at the bottom of the appliance.
2 Push the power cord into the storage space at the back of the appliance.
3 Store the appliance in a frost free and dry location.

- **Store the appliance out of reach of children.**



Safety

- **Read and follow these instructions carefully. Keep this manual for future reference.**
- **Use this appliance only in accordance with these instructions.**
- **This appliance is intended solely for domestic use.**
- **The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motor disability or who lack the necessary knowledge and experience may cause a hazard. Persons responsible for the safety of such people must give explicit instructions or supervise the use of the appliance.**
- **Keep the appliance out of the reach of children, and of persons who may not be able to operate it safely.**
- **Have the appliance repaired only by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.**
- **Only use accessories recommended by the supplier. The use of other accessories may result in damage to the appliance, thereby creating hazards for the user.**

Electricity

- **The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.**
- **Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.**

- **Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug not the power cord.**
- **Never pull the power cord to move the appliance.**
- **Do not use the appliance if the appliance or the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified electrician.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and the plug do not come into contact with sources of heat such as a hot hob or naked flame.**
- **Make sure that the appliance, the power cord and plug do not come into contact with water, other fluids or chemicals.**
- **Do not pick up the appliance if it falls into water. Immediately remove the plug from the wall socket. Do not use the appliance anymore.**

U.K. Wiring Instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

• **BLUE**	**NEUTRAL**
• **BROWN**	**LIVE**

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

- **The BLUE wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.**
- **The BROWN wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.**

If a 13A plug (BS1363) is used a 5A fuse (BS1362) should be fitted. If any other type of plug is used, a 13A fuse must be fitted either in the plug or adapter, or on the distribution board.

This is a double insulated appliance and does not deed an earth connection.



WARNING: ON NO ACCOUNT SHOULD EITHER THE LIVE OR NEUTRAL WIRES BE CONNECTED TO THE EARTH TERMINAL

The Environment



Dispose of packaging material, such as plastic and boxes, in the appropriate waste containers.

If you wish to dispose of the appliance whilst it still works properly or can be easily repaired, then ensure that the appliance is recycled.



When the appliance reaches the end of its useful life, it should be disposed of in a responsible manner, thereby ensuring the reuse of the appliance or its parts. Do not dispose of the appliance with unsorted refuse; hand it in at the store, or take it to a recognized collection point. Contact your municipality for information about the reception and collection systems in your area.

CE Conformity

Applicable European guideline:
2002/95/EC
2002/96/EC

Recipes:

Mixing and cutting with mixing bowl and knife:

Food	Max. quantity	Operating time	Preparation
Carrot	250 g	15-20 sec.	Peel and cut into 2 cm blocks
Apple	250 g	15-20 sec.	Peel and remove core, cut into 2 cm blocks
Cheese	150 g	15-20 sec.	Cut into 2 cm blocks
Egg	6 pcs	5-10 sec.	Boil the eggs, peel the eggs and cut into several pieces
Meat (fresh or cooked)	200 g	15-20 sec.	Cut into 2 cm blocks Fresh meat requires more time than cooked meat
Nuts	150 g	10-15 sec.	Divide evenly in bowl
Onion	200 g	10-15 sec.	Peel and cut into several pieces
Celery	little	10 sec.	Remove the stems
Potatoes	200 g	15-25 sec.	Peel and boil and cut into 3 cm blocks
Flour	250 g flour + 150 g water	20 sec. ON 2 min. OFF	Add egg (approx. 60 g)
Flour+icing sugar	360 g flour + 45 g icing sugar + 1 egg + 230 ml water	15 sec. ON 2 min. OFF	Add egg (approx. 60 g)

Blend in blender jug:

Food	Max. quantity	Operating time	Preparation
Carrot	480 g carrots 720 ml water	15-20 sec.	Peel carrots and cut into 2 cm blocks
Ice cubes	6 pcs	1,5 sec. ON 0,7 sec. OFF 10 cycles (Interval procedure)	Max. size blocks: 20*25*35 mm



Généralités

Votre Princess Food Processor and Blender permet de préparer des aliments en un rien de temps. Il sert à couper, émincer, hacher, râper et trancher.
Vous disposez de tous les accessoires nécessaires pour préparer les aliments exactement comme vous le décidez. Ces accessoires se rangent de façon simple et pratique dans le tiroir de rangement intégré.
L'appareil est équipé d'un moteur électrique à deux vitesses et fonction Pulse.
Les pieds en caoutchouc empêchent l'appareil de bouger pendant l'utilisation.
Le bol du mélangeur a une capacité de 0.75 litres.
La verseuse du mélangeur servira à hacher fruits et légumes, à préparer de délicieux shakes, et à presser des jus frais.
Les lames acérées en inox permettent de hacher menu ou de réduire en purée des fruits et légumes en morceaux grands ou petits, avec une aisance remarquable.
Une fonction spéciale lui permet également de piller des glaçons. Cette fonction fait tourner l'appareil à petits coups, avec des intervalles permettant à la glace de retomber au fond de la verseuse.
C'est une fonction qui peut également être utilisée avec le bol mélangeur, pour des aliments plus solides.
La verseuse du mélangeur est équipée d'un couvercle avec une ouverture de remplissage (refermable) qui permet d'ajouter proprement des ingrédients même pendant que l'appareil est en marche. La verseuse du mélangeur a une capacité de 1.2 litres.



Fonctionnement et utilisation

Voir la figure 1.

L'appareil est équipé des fonctions suivantes :
1 Trancheur
2 Râpe
3 Couvercle du bol du mélangeur
4 Tube de bourrage
5 Bol du mélangeur
6 Moteur
7 Bouton P (pulse) avec témoin lumineux
8 Bouton II/ICE - vitesse élevée continue avec témoin / fonction intervalle
9 Témoin lumineux du mode d'attente (Stand-by)
10 Cordon et fiche
11 Bouton I - faible vitesse continue ave témoin
12 Tiroir de rangement des accessoires
13 Verseuse du mélangeur
14 Couvercle de la verseuse du mélangeur
15 Couvercle secondaire de la verseuse du mélangeur
16 Lame
17 Axe à accessoire

Avant la première utilisation

1 Sortez l'appareil de son emballage.
2 Vérifiez que la tension d'alimentation du réseau est identique à la tension indiquée sur la plaquette type de l'appareil.
3 Nettoyez l'appareil. Voir « Entretien et nettoyage ».

Utilisation

Pour couper et hacher

1 Installez l'appareil sur une surface plane et stable, où il ne risque pas de tomber.

Voir la figure 2.

2 Placez le bol du mélangeur sur le moteur. Faites pivoter le bol vers la droite le plus loin possible.
3 Glissez la lame sur l'axe à accessoire et enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle passe sur le verrouillage et se fixe avec un petit déclic.



Faites attention en fixant et enlevant des accessoires. La lame coupe.

4 Posez l'axe à accessoire équipé de la lame sur l'axe d'entraînement dans le bol du mélangeur.
5 Mettez les aliments dans le bol du mélangeur.
6 Mettez le couvercle sur le bol du mélangeur et faites-le pivoter vers la droite le plus loin possible. La languette du couvercle doit se trouver au niveau de la poignée du bol du mélangeur.
7 Placez le tube de bourrage dans l'ouverture de remplissage.
8 Sortez le cordon de l'espace de rangement à l'arrière du moteur.
9 Branchez la fiche sur la prise.



Si les témoins lumineux clignotent tous ensemble, le bol du mélangeur et/ou le couvercle est mal fixé en place. Le mécanisme de sécurité empêche alors de mettre l'appareil en route. Corrigez la position du bol et du couvercle.

Une fois que le bol du mélangeur et le couvercle sont fixés correctement, seul le témoin lumineux du mode d'attente clignote. C'est seulement alors que l'appareil peut être mis en marche.

10 Appuyez sur l'un des boutons : P pour la fonction pulse, c'est à dire que l'appareil tournera brièvement à haute vitesse ; I pour le faire tourner en continu à faible vitesse ; II/ICE pour le faire tourner en continu à vitesse élevée. Le témoin lumineux du mode d'attente s'éteint et un témoin bleu s'allume dans le bouton que vous avez actionné.
11 Pendant que l'appareil tourne, vous pouvez ajouter des ingrédients par l'ouverture du couvercle. Le tube de bourrage servira à enfoncer les ingrédients solides dans l'ouverture. Ne poussez pas trop fort.



- **À vitesse continue (faible ou élevée), la durée maximale de fonctionnement est de 2 minutes. Le moteur s'éteint alors automatiquement pendant 2 minutes. Le témoin lumineux du mode d'attente se met à clignoter 15 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne. Le témoin lumineux bleu reste allumé.**
- **Évitez de vous blesser ou d'endommager l'appareil : n'enfoncez jamais la main ni aucun objet dans le bol du mélangeur pendant que l'appareil tourne.**
- **Pour faire descendre les ingrédients, utilisez toujours le tube de bourrage. N'utilisez jamais les doigts, une fourchette ou aucun autre objet pour faire descendre les ingrédients.**

12 Le tube de bourrage servira aussi à fermer l'ouverture de remplissage durant le fonctionnement pour que rien ne puisse tomber dans le bol et pour retenir les éclaboussures.
13 Éteignez l'appareil quand vous avez fini, en appuyant sur le bouton dont le témoin est allumé, ou, selon le cas, en relâchant le bouton Pulse.
14 Dévissez le bol du mélangeur et retirez-le du moteur.
Retirez la lame et l'axe sur lequel elle est montée avant de vider le bol.



Ne retirez pas le couvercle du bol du mélangeur avant que la lame ne soit totalement immobile.

Conseils

- En mode P (pulse), la lame tourne à la vitesse maximale tant que vous maintenez le bouton enfoncé.
- Si les ingrédients restent collés à la lame ou à l'intérieur du bol, éteignez l'appareil, enlevez le couvercle et sortez la lame. Décollez les ingrédients avec une spatule.
- Il faut couper les ingrédients en morceaux suffisamment petits avant de les mettre dans le bol du mélangeur.
- Ce bol mélangeur hache très vite. Ne laissez pas l'appareil continuer de hacher pendant trop longtemps ! Il vaut mieux le faire tourner brièvement plusieurs fois en actionnant le bouton P (pulse).
- Actionnez la fonction Intervalle, c'est à dire maintenez enfoncé le bouton II/ICE pendant plus de 3 secondes, si vous voulez travailler des aliments non liquides.
- **Dans le bol du mélangeur, ne hachez pas d'aliments durs tels que les grains de café, la noix de muscade ou les glaçons.**

Pour râper ou trancher

1 Installez l'appareil sur une surface plane et stable, où il ne risque pas de tomber.

Voir la figure 4.

2 Placez le bol du mélangeur sur le moteur. Faites pivoter le bol vers la droite le plus loin possible.
3 Posez l'axe à accessoire (sans lame) sur l'axe d'entraînement dans le bol du mélangeur.
4 Montez le trancheur ou la râpe sur l'axe à accessoire, en veillant à mettre la face tranchante vers le haut.

Faites attention en fixant et enlevant des accessoires. Le trancheur et la râpe sont coupants.

5 Mettez le couvercle sur le bol du mélangeur et faites-le pivoter vers la droite le plus loin possible. La languette du couvercle doit se trouver au niveau de la poignée du bol du mélangeur.
6 Sortez le cordon de l'espace de rangement à l'arrière du moteur.
7 Branchez la fiche sur la prise.

Si les témoins lumineux clignotent tous ensemble, le bol du mélangeur et/ou le couvercle est mal fixé en place. Le mécanisme de sécurité empêche alors de mettre l'appareil en route. Corrigez la position du bol et du couvercle.

Une fois que le bol du mélangeur et le couvercle sont fixés correctement, seul le témoin lumineux du mode d'attente clignote. C'est seulement alors que l'appareil peut être mis en marche.

8 Appuyez sur le bouton I pour faire tourner l'appareil en continu à faible vitesse. Le témoin lumineux du mode d'attente s'éteint et un témoin bleu s'allume dans le bouton I.
9 Pendant que l'appareil tourne, vous pouvez ajouter des ingrédients par l'ouverture du couvercle. Le tube de bourrage servira à enfoncer les ingrédients solides dans l'ouverture. Ne poussez pas trop fort.

- **À vitesse continue (faible ou élevée), la durée maximale de fonctionnement est de 2 minutes. Le moteur s'éteint alors automatiquement pendant 2 minutes. Le témoin lumineux du mode d'attente se met à clignoter 15 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne. Le témoin lumineux bleu reste allumé.**
- **Évitez de vous blesser ou d'endommager l'appareil : n'enfoncez jamais la main ni aucun objet dans le bol du mélangeur pendant que l'appareil tourne.**
- **Pour faire descendre les ingrédients, utilisez toujours le tube de bourrage. N'utilisez jamais les doigts, une**

fourchette ou aucun autre objet pour faire descendre les ingrédients.

10 Éteignez l'appareil quand vous avez fini, en appuyant sur le bouton I, dont le témoin est allumé.
11 Dévissez le bol du mélangeur et retirez-le du moteur. Détachez l'accessoire du bol avant de vider ce dernier.

Pour mélanger

1 Installez l'appareil sur une surface plane et stable, où il ne risque pas de tomber.
2 Placez la verseuse du mélangeur sur le moteur. Faites pivoter la verseuse vers la droite le plus loin possible.
3 Coupez les fruits et/ou les légumes en morceaux assez petits pour être mis dans la verseuse. Ne laissez pas les morceaux trop grands, sinon ils ne rempliront pas fond de la verseuse.
4 Enlevez le couvercle en le faisant pivoter vers la gauche et mettez les morceaux dans la verseuse.

Voir la figure 3.

5 Pour prévenir les éclaboussures, fermez le couvercle de la verseuse.
6 Branchez la fiche sur la prise.



Si les témoins lumineux clignotent tous ensemble, la verseuse du mélangeur est mal fixée en place. Le mécanisme de sécurité empêche alors de mettre l'appareil en route. Vérifiez la position de la verseuse.

Une fois que la verseuse du mélangeur est fixée correctement, seul le témoin lumineux du mode d'attente clignote. C'est seulement alors que l'appareil peut être mis en marche.

7 Appuyez sur l'un des boutons : P pour la fonction pulse, c'est à dire que l'appareil tournera brièvement à haute vitesse ; I pour le faire tourner en continu à faible vitesse ; II/ICE pour le faire tourner en continu à vitesse élevée. Le témoin lumineux du mode d'attente s'éteint et un témoin bleu s'allume dans le bouton que vous avez actionné.
Attention :ce bol mélangeur tourne très vite. Le contenu sera haché en quelques secondes seulement. Plus vous le laissez tourner longtemps, plus le mélange sera lisse.
8 Si nécessaire vous pouvez ajouter d'autres ingrédients par l'ouverture du couvercle : faites pivoter le couvercle secondaire vers la gauche et vous pourrez le retirer. Si les morceaux à ajouter sont trop grands pour l'ouverture de remplissage, il faut éteindre l'appareil et enlever le couvercle tout entier pour les ajouter. Refermez le couvercle avant remettre le bol mélangeur en marche.
9 Quand vous avez achevé votre préparation de fruits et/de légumes, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton dont le témoin est allumé.
10 Dévissez la verseuse du mélangeur et retirez-la du moteur.

Pour piller de la glace

- Une fonction spéciale permet à cet appareil de piller des glaçons dans la verseuse du mélangeur. Pour lancer cette fonction, maintenez le bouton II/ICE enfoncé pendant plus de 3 secondes. L'appareil se met en marche pendant 1,5 secondes et s'arrête pendant 0,7-0,8 secondes. Il répète cette procédure 10 fois, ce qui prend environ 22 secondes.

Sécurité durant l'utilisation



- **Évitez de vous blesser ou d'endommager l'appareil : n'enfoncez jamais la main ni aucun objet dans la verseuse du mélangeur pendant que l'appareil tourne.**

- **Ne laissez jamais le cordon pendre par-dessus le bord du plan de travail ou de la table.**
- **Assurez-vous toujours que le cordon d'alimentation est complètement déroulé.**
- **N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.**
- **N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.**
- **Après l'utilisation, débranchez immédiatement la fiche.**
- **Assurez-vous que vos mains sont sèches quand vous touchez l'appareil, le cordon ou la fiche.**
- **Éteignez l'appareil et débranchez la fiche en cas de problème durant l'utilisation, pour le nettoyage, pour le montage ou démontage d'un accessoire, et pour le rangement quand vous avez fini de l'utiliser.**
- **Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.**
- **Refermez toujours bien le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.**
- **Si le bol mélangeur contient des liquides très chauds, la vapeur et la pression peuvent faire sauter le couvercle pendant l'utilisation. Maintenez le couvercle en place avec un torchon pendant qu'il tourne.**
- **Ce bol mélangeur tourne très vite. Le contenu est haché en quelques secondes seulement. Plus vous laissez tourner longtemps le bol mélangeur, plus le contenu sera haché finement.**



Entretien et nettoyage

1 Débranchez la fiche.
2 Retirez la lame de l'axe à accessoire ; pour ce faire, enfoncez les deux verrous au dessus de la lame et glissez la lame vers le haut.
3 Nettoyez le bol et la verseuse du mélangeur, les couvercles et tous les accessoires (mais pas le moteur) à l'eau chaude additionnée d'un peu de détergent pour la vaisselle. Ces pièces vont également au lave-vaisselle. Rincez bien toutes les pièces pour qu'il n'y reste pas de savon et séchez-les à fond.



Faites attention en fixant et enlevant des accessoires. La lame, le trancheur et la râpe sont coupants.

4 Essuyez le moteur et le cordon avec un chiffon humide et un peu de détergent pour la vaisselle.
Séchez à fond l'appareil et le cordon.



- **Ne laissez pas d'humidité pénétrer jusqu'aux connections électriques de l'appareil.**
- **N'immergez jamais l'appareil, la fiche ni le cordon dans l'eau ou tout autre liquide.**
- **N'utilisez pas de détergent agressif ou récurant, ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.**
- **Seuls les composants séparés (le bol et la verseuse du mélangeur, les couvercles et tous les accessoires) vont au lave-vaisselle. L'appareil lui-même ne doit pas être mis au lave-vaisselle.**

- **Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que tous les composants sont parfaitement secs.**
- **Les lames utilisées dans cet appareil sont très acérées. Évitez de vous blesser avec les lames.**

Rangement

1 Rangez les accessoires dans le tiroir au fond de l'appareil.
2 Rangez le cordon dans son espace de rangement à l'arrière de l'appareil.
3 Rangez l'appareil dans un endroit sec et protégé du gel.

- **Gardez l'appareil hors de portée des enfants.**



Sécurité

- **Lisez et suivez soigneusement ces instructions. Conservez le manuel afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.**
- **Quand vous utilisez l'appareil, respectez toujours les instructions.**
- **L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation domestique.**
- **Si l'appareil est utilisé par des enfants, ou par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ou par des personnes n'ayant pas les connaissances et l'expérience nécessaires, ceci peut entraîner un danger. Les responsables de la sécurité de telles personnes doivent donner des instructions claires et suffisantes et/ ou surveiller l'utilisation de l'appareil.**
- **Tenez l'appareil hors de la portée des enfants ou des personnes incapables de l'utiliser correctement.**
- **Faites effectuer les réparations uniquement par un technicien qualifié. Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil.**
- **Utilisez uniquement des accessoires que recommande le fabricant de l'appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués peut endommager l'appareil et entraîner des risques pour l'utilisateur.**

Électricité

- **L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ni par une télécommande séparée.**
- **Débranchez toujours la fiche de l'appareil quand celui-ci n'est pas utilisé.**
- **Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même ; ne tirez pas sur le cordon.**
- **Ne tirez jamais sur le cordon pour déplacer l'appareil.**
- **N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un technicien qualifié.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon, ni la fiche n'entre en contact avec une source de chaleur telle qu'une plaque électrique chaude ou une flamme.**
- **Assurez-vous que ni l'appareil, ni le cordon d'alimentation, ni la fiche n'entrent en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou des produits chimiques.**
- **Si l'appareil est tombé à l'eau, ne le rattrapez pas. Débranchez immédiatement la fiche. Cessez d'utiliser l'appareil.**

Environnement



Jetez le matériel d'emballage, tel que le plastique et les cartons, dans les conteneurs prévus à cet effet.

Si vous souhaitez vous débarrassez de l'appareil alors qu'il fonctionne toujours ou peut être réparé facilement, assurez-vous qu'il sera recyclé.



Lorsque l'appareil ne peut plus servir, il doit être retraité, de façon à pouvoir être recyclé au moins partiellement. Ne mettez pas l'appareil aux ordures ménagères, mais portez-le chez le vendeur ou dans un centre de collecte agréé. Les autorités de votre commune vous renseigneront sur le centre de collecte le plus proche.

Conformité CE

Directive européenne applicable :
2002/95/CE
2002/96/CE

Recettes

Mélanger et hacher avec la lame dans le bol du mélangeur :

Aliment	Quantité max.	Durée	Préparation
Carrottes	250 g	15-20 sec.	Éplucher et couper en morceaux de 2 cm
Pomme	250 g	15-20 sec.	Éplucher, étrogner et couper en morceaux de 2 cm.
Fromage	150 g	15-20 sec.	Couper en morceaux de 2 cm
Oeufs durs	6 pcs	5-10 sec.	Peler les oeufs cuits durs et cou-per en morceaux
Viande (fraîche ou cuite)	200 g	15-20 sec.	Couper en morceaux de 2 cm La viande fraîche demande plus longtemps que la viande cuite
Noix	150 g	10-15 sec.	Répartir de façon égale
Oignon	200 g	10-15 sec.	Éplucher et couper en morceaux
Céleri	peu	10 sec.	Couper les tiges
Pommes de terre	200 g	15-25 sec.	Éplucher, faire cuire et couper en morceaux de 3 cm
Farine	250 g de farine + 150 g d'eau	20 sec. MARCHE 2 min. ARRÊT	Ajouter un oeuf (environ 60 g)
Farine et sucre glace	360 g de farine + 45 g de sucre glace + 1 oeuf + 230 ml d'eau	15 sec. MARCHE 2 min. ARRÊT	Ajouter un oeuf (environ 60 g)

Mélanger dans la verseuse du mélangeur\

Aliment	Quantité max.	Durée	Préparation
Carrottes	480 g de carrottes 720 ml d'eau	15-20 sec.	Éplucher les carottes et couper en morceaux de 2 cm
Glaçons	6 pcs	1,5 sec. MARCHE 0,7 sec ARRÊT 10 cycles (Fonction Intervalle)	Taille maximale des glaçons : 20*25*35 mm



Allgemein

Mit dem Princess Food Processor and Blender bereiten Sie im Handumdrehen Lebensmittel zu. Sie können damit mühelos schneiden, hacken, reiben, raffeln und Scheiben schneiden.
Ihnen stehen alle Zubehörteile zur Verfügung, um die Lebensmittel genau nach Wunsch zu verarbeiten. Das Zubehör kann problemlos in der eingebauten Zubehörschublade verstaut werden.
Das Gerät ist mit einem Motorblock mit zwei Geschwindigkeitsstufen und einer Momentschaltung ausgestattet.
Die Antirutschfüße sorgen dafür, dass das Gerät während der Benutzung immer stabil steht.
Die Arbeitsschüssel hat ein Fassungsvermögen von 0,75 Litern.
Mit der Mixerfunktion können Sie Gemüse und Obst fein hacken oder leckere Milchshakes und Säfte zubereiten.
Mit den scharfen Edelstahlmessern können Sie mühelos sowohl große als auch kleine Obst-und Gemüsestücke feinschneiden oder pürieren.
Es gibt auch eine spezielle Funktion zum Zerkleinern von Eiswürfeln im Mixbehälter. Mit dieser Funktion läuft der Mixer mit kurzen Intervallen, sodass das Eis Zeit hat, nach unten in den Behälter zu fallen. Diese Funktion kann auch mit der Arbeitsschüssel mit nicht flüssigen Produkten verwendet werden.
Der Mixbehälter verfügt über einen verschließbaren Deckel mit Füllöffnung, damit Sie während des Mixvorgangs Produkte zufügen können, ohne etwas zu verschütten. Der Mixbehälter hat ein Fassungsvermögen von 1,2 Litern.



Funktion und Bedienung

Siehe Abbildung 1.

Das Gerät besteht aus den folgenden Teilen:

1 Hobel
2 Reibe/Raffel
3 Deckel der Arbeitsschüssel
4 Anschlag
5 Arbeitsschüssel
6 Motorblock
7 Momentschaltung (P-Taste) mit Betriebsanzeige
8 II/ICE - Dauerbetriebstaste niedrige Geschwindigkeit mit Betriebsanzeige/ Intervallfunktion
9 Betriebsbereitschaftsanzeige
10 Netzkabel mit Stecker
11 I - Dauerbetriebstaste hohe Geschwindigkeit mit Betriebsanzeige
12 Zubehörschublade für Zubehör
13 Mixbehälter
14 Deckel des Mixbehälters
15 Stopfen
16 Messer
17 Aufsatzachse

Vor der ersten Verwendung

1 Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2 Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
3 Reinigen Sie das Gerät. Siehe „Pflege und Reinigung“.

Gebrauch

Schneiden und hacken

1 Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.

Siehe Abbildung 2.

2 Setzen Sie die Arbeitsschüssel auf den Motorblock. Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
3 Schieben Sie das Messer über die Aufsatzachse und drücken Sie es nach unten, bis es einrastet und fixiert ist.



Seien Sie vorsichtig beim Anbringen und Abnehmen der Zubehörteile. Das Messer ist scharf.

4 Setzen Sie das Messer mit der Aufsatzachse auf die Antriebsachse in der Arbeitsschüssel.
5 Geben Sie die Zutaten in die Schüssel.
6 Legen Sie den Deckel auf die Schüssel und drehen Sie ihn so weit wie möglich im Uhrzeigersinn fest. Die hervorstehende Lippe am Deckel muss über den Griff der Arbeitsschüssel geschoben werden.
7 Stecken Sie den Stopfen in die Füllöffnung.
8 Ziehen Sie das Kabel aus dem Stauraum auf der Rückseite des Motorblocks.
9 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



Wenn alle Leuchtanzeigen blinken, wurde die Arbeitsschüssel und/oder der Deckel nicht richtig angebracht. Aus Sicherheitsgründen ist das Einschalten des Geräts dann nicht möglich. Überprüfen Sie den Sitz der Schüssel und des Deckels.

Wenn die Arbeitsschüssel und der Deckel richtig angebracht sind, blinkt nur die Betriebsbereitschaftsanzeige. Nur dann kann das Gerät gebraucht werden.

10 Drücken Sie entweder auf die P-Taste, um den Motor kurzzeitig mit hoher Geschwindigkeit lauen zu lassen (Momentschaltung), auf die I-Taste für den Dauerbetrieb mit niedriger Geschwindigkeit oder die II/ICE-Taste für den Dauerbetrieb mit mit hoher Geschwindigkeit. Die Betriebsbereitschaftsanzeige erlischt dann und das blaue Licht in der betätigten Taste fängt an zu leuchten.
11 Geben Sie weitere Zutaten während der Benutzung durch die Füllöffnung im Deckel hinzu. Benutzen Sie den Stopfen, um feste Zutaten durch die Füllöffnung nach unten zu drücken. Nicht zu fest drücken!



- **Bei Dauerbetrieb mit hoher oder niedriger Geschwindigkeit beträgt die maximale Gebrauchszeit 2 Minuten. Danach wird der Motor automatisch für 2 Minuten ausgeschaltet. 15 Sekunden bevor er ausgeschaltet wird fängt die Betriebsbereitschaftsanzeige an zu blinken. Die blaue Betriebsanzeige leuchtet weiter.**
- **Stecken Sie nie Ihre Hand oder andere Gegenstände in die Arbeitsschüssel, wenn sie in Gebrauch ist, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verhindern.**
- **Verwenden Sie für das Hineindrücken von Zutaten nur den Stopfen und nie die Finger, eine Gabel oder andere Gegenstände.**

12 Benutzen Sie den Stopfen auch zum Verschließen der Füllöffnung während des Gebrauchs. So kann nichts in die Arbeitsschüssel fallen oder herausspritzen.
13 Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus (dazu müssen Sie auf die Taste mit der leuchtenden Betriebsanzeige drücken oder die P-Taste loslassen).
14 Drehen Sie die Arbeitsschüssel los und nehmen Sie sie vom Motorblock herunter.

Bevor Sie die Schüssel leeren, müssen Sie das Messer mit der Aufsatzachse entfernen.



Nehmen Sie den Deckel erst von der Arbeitsschüssel herunter, wenn das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Tipps

- Im Momentbetrieb dreht das Messer sich mit der höchsten Geschwindigkeit solange die Taste eingedrückt gehalten wird.
- Wenn die Zutaten am Messer oder an der Innenseite der Arbeitsschüssel haften bleiben, dann schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Deckel und das Messer. Sie können die Zutaten mit dem mitgelieferten Spatel lösen.
- Schneiden Sie die Zutaten in kleine Stücke, bevor Sie sie in die Arbeitsschüssel geben.
- Das Gerät hackt sehr schnell. Achten Sie darauf, dass der Hackvorgang nicht zu lange dauert. Es ist besser, mehrere Male kurz im Momentbetrieb zu hacken.
- Wenn Sie nicht flüssige Produkte verarbeiten möchten, so verwenden Sie die Intervallfunktion (halten Sie dazu die II/ICE-Taste länger als 3 Sekunden eingedrückt).
- **Hacken Sie in der Arbeitsschüssel keine harten Zutaten wie Kaffeebohnen, Muskatnüsse und Eiswürfel.**

Reiben, raffeln oder hobeln

1 Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.

Siehe Abbildung 4.

2 Setzen Sie die Arbeitsschüssel auf den Motorblock. Drehen Sie die Schüssel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
3 Setzen Sie die Aufsatzachse (ohne Messer) auf die Antriebsachse in der Arbeitsschüssel.
4 Bringen Sie den Hobel oder die Reibe/Raffel auf der Aufsatzachse an. Dabei muss die zu verwendende Seite des nach oben zeigen.



Seien Sie vorsichtig beim Anbringen und Abnehmen der Zubehörteile. Die Reibe/Raffel ist scharf.

5 Legen Sie den Deckel auf die Schüssel und drehen Sie ihn so weit wie möglich im Uhrzeigersinn fest. Die hervorstehende Lippe am Deckel muss über den Griff der Arbeitsschüssel geschoben werden.
6 Ziehen Sie das Kabel aus dem Stauraum auf der Rückseite des Motorblocks.
7 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



Wenn alle Leuchtanzeigen blinken, wurde die Arbeitsschüssel und/oder der Deckel nicht richtig angebracht. Aus Sicherheitsgründen ist das Einschalten des Geräts dann nicht möglich. Überprüfen Sie den Sitz der Schüssel und des Deckels.

Wenn die Arbeitsschüssel und der Deckel richtig angebracht sind, blinkt nur die Betriebsbereitschaftsanzeige. Nur dann kann das Gerät gebraucht werden.

8 betätigen Sie die I-Taste für den Dauerbetrieb mit niedriger Geschwindigkeit. Die Betriebsbereitschaftsanzeige erlischt dann und das blaue Licht in der I-Taste fängt an zu leuchten.
9 Geben Sie weitere Zutaten während der Benutzung durch die Füllöffnung im Deckel hinzu. Benutzen Sie den Stopfen, um feste Zutaten durch die Füllöffnung nach unten zu drücken. Nicht zu fest drücken!



- **Bei Dauerbetrieb mit hoher oder niedriger Geschwindigkeit beträgt die maximale Gebrauchszeit 2 Minuten. Danach wird der Motor automatisch für 2 Minuten ausgeschaltet.**
  15 Sekunden bevor er ausgeschaltet wird fängt die Betriebsbereitschaftsanzeige an zu blinken. Die blaue Betriebsanzeige leuchtet weiter.
- **Stecken Sie nie Ihre Hand oder andere Gegenstände in die Arbeitsschüssel, wenn sie in Gebrauch ist, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verhindern.**
- **Verwenden Sie für das Hineindrücken von Zutaten nur den Stopfen und nie die Finger, eine Gabel oder andere Gegenstände.**

10 Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus (drücken Sie auf die I-Taste mit der leuchtenden Betriebsanzeige).
11 Drehen Sie die Arbeitsschüssel los und nehmen Sie sie vom Motorblock herunter. Bevor Sie die Schüssel leeren, müssen Sie das Zubehör entfernen.

Mixen

1 Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund und an eine Stelle, wo es nicht herunterfallen kann.
2 Setzen Sie den Mixbehälter auf den Motorblock. Drehen Sie den Behälter im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag fest.
3 Schneiden Sie das Obst und/oder Gemüse in Stücke, die in den Behälter passen. Schneiden Sie die Stücke nicht zu groß. Sie müssen gut in den unteren Teil des Behälters passen.
4 Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und geben Sie die Stücke in den Behälter.

Siehe Abbildung 3.

5 Legen Sie den Deckel auf den Behälter, um Spritzen zu verhindern.
6 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.



Wenn alle Leuchtanzeigen blinken, wurde der Behälter nicht richtig angebracht. Aus Sicherheitsgründen ist das Einschalten des Geräts dann nicht möglich. Überprüfen Sie den Sitz des Behälters.

Wenn der Behälter richtig angebracht ist, blinkt nur die Betriebsbereitschaftsanzeige. Nur dann kann das Gerät gebraucht werden.

7 Drücken Sie entweder auf die P-Taste, um den Motor kurzzeitig mit hoher Geschwindigkeit lauen zu lassen (Momentschaltung), auf die I-Taste für den Dauerbetrieb mit niedriger Geschwindigkeit oder die II/ICE-Taste für den Dauerbetrieb mit mit hoher Geschwindigkeit. Die Betriebsbereitschaftsanzeige erlischt dann und das blaue Licht in der betätigten Taste fängt an zu leuchten. **Hinweis:**Dieser Mixer arbeitet sehr schnell. Das Produkt wird innerhalb von Sekunden fein gehackt. Je länger der Mixer eingeschaltet ist, desto feiner wird das Endprodukt.
8 Bei Bedarf können Sie den Behälter durch die Öffnung im Deckel auffüllen, indem Sie den Stopfen eine Vierteldrehung drehen und aus dem Deckel nehmen. Falls Produktstücke nicht durch die Füllöffnung passen, dann schalten Sie den Mixer erst aus und geben Sie die Stücke hinzu, indem Sie den Deckel vom Mixer nehmen. Verschließen Sie den Behälter mit dem Deckel, bevor Sie den Mixer wieder einschalten.
9 Nach Verarbeitung der gewünschten Menge Obst und/oder Gemüse können Sie das Gerät ausschalten (drücken Sie auf die I-Taste mit der leuchtenden Betriebsanzeige).

10 Drehen Sie den Behälter los und nehmen Sie ihn vom Motorblock herunter.

Eis zerkleinern

- Das Gerät bietet eine spezielle Funktion zum Zerkleinern von Eiswürfeln im Mixbehälter. Halten Sie die II/ICE-Taste länger als 3 Sekunden eingedrückt, um diese Funktion zu starten. Das Gerät läuft dann 1,5 Sekunden lang und hält danach 0,7–0,8 Sekunden an. Dies wird 10 Mal wiederholt. Der gesamte Vorgang dauert etwa 22 Sekunden.

Sicherheit während der Benutzung



- **Stecken Sie nie Ihre Hand oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn er in Gebrauch ist, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verhindern.**
- **Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand einer Anrichte, der Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel komplett ausgerollt ist.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie im Freien.**
- **Benutzen Sie das Gerät nie in feuchten Räumen.**
- **Ziehen Sie nach der Verwendung immer den Stecker aus der Steckdose.**
- **Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker berühren.**
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn bei der Benutzung Störungen auftreten, Sie das Gerät reinigen, Zubehör anbringen oder abnehmen und das Gerät nach der Verwendung verstauen.**
- **Lassen Sie das Gerät während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt.**
- **Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich der Deckel auf dem Behälter befindet.**
- **Wenn sich eine heiße Flüssigkeit im Mixer befindet, können der entstehende Dampf und der Überdruck den Deckel absprengen. Dies können Sie verhindern, indem Sie den Deckel bei laufendem Mixer mit einem Tuch andrücken.**
- **Dieser Mixer arbeitet sehr schnell. Die Zutaten werden innerhalb weniger Sekunden zermahlen. Je länger der Mixer eingeschaltet ist, desto feiner werden die Produkte gemahlen.**



Pflege und Reinigung

1 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2 Entfernen Sie das Messer von der Aufsatzachse. Drücken Sie dazu die beiden Rastnasen oberhalb des Messers ein und schieben Sie das Messernach oben.
3 Reinigen Sie die Arbeitsschüssel, den Deckel, den Mixbehälter mit Deckel und sämtliche Zubehörteile außer dem Motorblock mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Sie können diese Teile auch im Geschirrspüler reinigen. Spülen Sie alle Teile gut ab, um eventuelle Seifenreste zu entfernen, und trocknen Sie sie gründlich ab.



Seien Sie vorsichtig beim Anbringen und Abnehmen der Zubehörteile. Das Messer, der Hobel und die Reibe/Raffel sind scharf.

4 Reinigen Sie den Motorblock und das Netzkabel mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel.

Trocknen Sie das Gerät und das Kabel gut ab.



- **Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit an die elektrischen Teile des Geräts gelangt.**
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- **Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- und Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).**
- **Nur die losen Teile (Arbeitsschüssel mit Deckel, Mixbehälter mit Deckel und das Zubehör) sind spülmaschinenfest. Das Gerät selbst darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Teile völlig trocken sind, ehe Sie das Gerät verwenden.**
- **Dieses Gerät verwendet scharfe Messer. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.**

Aufbewahrung

1 Legen Sie das Zubehör in die Zubehörschublade, die sich unten am Gerät befindet.
2 Verstauen Sie das Kabel wieder im Stauraum auf der Geräterückseite.
3 Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

- **Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite Kindern auf.**



Sicherheit

- **Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie immer genau. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Rückfragen auf.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Verwenden Sie dieses Gerät nur für den Hausgebrauch.**
- **Die Verwendung des Geräts durch Kinder oder Personen mit körperlichen, geistigen oder motorischen Einschränkungen, mit Wahrnehmungseinschränkungen oder mangelnder Kenntnis und Erfahrung kann zu gefährlichen Situationen führen. Für diesen Personenkreis verantwortliche Personen müssen deutliche Anweisungen erteilen oder die Verwendung des Geräts beaufsichtigen.**
- **Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern oder Personen, die damit nicht richtig umgehen können.**
- **Lassen Sie Reparaturen von einem qualifizierten Elektriker durchführen. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile. Bei Verwendung anderer Zubehörteile können am Gerät Schäden entstehen. Dies kann zu einer Gefahr für den Benutzer führen.**

Elektrizität

- **Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.**

- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.**
- **Ziehen Sie beim Entfernen des Steckers aus der Steckdose am Stecker und nicht am Kabel.**
- **Ziehen Sie nie am Stromkabel, um das Gerät zu bewegen.**
- **Ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigtem Kabel darf nicht verwendet werden. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel von einem qualifizierten Elektriker ersetzen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht mit heißen Quellen wie heißen Herdplatten oder offenen Flammen in Kontakt kommen.**
- **Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Stromkabel und der Stecker nicht mit Wasser, anderen Flüssigkeiten oder Chemikalien in Kontakt kommen.**
- **Nehmen Sie das Gerät nicht auf, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr.**

Umwelt



Werfen Sie Verpackungsmaterial wie Kunststoff und Kartons in die dafür vorgesehenen Container.

Wollen Sie das Gerät entsorgen, obwohl es noch richtig funktioniert oder problemlos repariert werden kann, dann sorgen Sie für eine Wiederverwendung des Geräts.



Am Ende der Nutzungsdauer muss das Gerät auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden, sodass das Gerät und dessen Teile wiederverwendet werden können. Stellen Sie das Gerät nicht zum unsortierten Abfall, sondern bringen Sie es zum Händler oder zu einem anerkannten Sammelpunkt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadtverwaltung nach den verfügbaren Abgabe- und Sammelsystemen.

CE-Konformität

Geltende europäische Richtlinie:
2002/95/EG
2002/96/EG

Rezepte:

Mixen und Schneiden mit dem Mixbehälter und dem Messer:

Produkt	Max. Menge	Verarbeitungs-dauer	Vorbereitung
Möhren	250 g	15–20 s	Schälen und in 2 cm große Würfel schneiden
Äpfel	250 g	15–20 s	Schälen, Kerngehäuse entfernen und in 2 cm große Würfel schnei-den
Käse	150 g	15–20 s	In 2 cm große Würfel schneiden
Eier	6 Stck.	5–10 s	Kochen, schälen und in Stücke schneiden
Fleisch (roh oder gegart)	200 g	15–20 s	In 2 cm große Würfel schneiden Rohes Fleisch braucht länger als gegartes
Nüsse	150 g	10–15 s	Gleichmäßig in der Schüssel verteilen
Zwiebeln	200 g	10–15 s	Schälen und in Stücke schneiden
Sellerie	wenig	10 s	Stängel entfernen
Kartoffeln	200 g	15–25 s	Schälen, kochen und in 3 cm große Würfel schneiden
Mehl	250 g Mehl + 150 g Wasser	20 s auf ON 2 min auf OFF	Ei (ca. 60 g) zufügen
Mehl + Puder-zucker	360 g Mehl + 45 g Puderzucker + 1 Ei + 230 ml Wasser	15 s auf ON 2 min auf OFF	Ei (ca. 60 g) zufügen

Mixen im Mixbehälter:

Produkt	Max. Menge	Verarbeitungs-dauer	Vorbereitung
Möhren	480 g Möhren 720 ml Wasser	15-20 s	Schälen und in 2 cm große Würfel schneiden
Eiswürfel	6 Stck.	1,5 s auf ON 0,7 s auf OFF 10 Zyklen (Intervallbetrieb)	Max. Würfelgröße: 20x25x35 mm



Generalidades

Con la procesadora/licuadora Princess Food Processor and Blender prepara usted las comidas en un abrir y cerrar de ojos. Puede usarla para cortar, trocear, rallar, triturar y rebanar.
Viene equipada con toda clase de accesorios para preparar los alimentos tal como usted lo desea. Los accesorios se guardan fácilmente dentro del aparato mismo.
El aparato está provisto de un motor eléctrico de dos velocidades y una opción de funcionamiento por pulsación.
Los apoyos antideslizamiento garantizan que el aparato permanece estable mientras se usa.
El contenido del tazón es de 0,75 litros.
Como licuadora, puede usarla para trocear legumbres y frutas en porciones pequeñas y para preparar deliciosos zumos y batidos.
Sus afiladas cuchillas de acero inoxidable permiten cortar finamente o triturar en puré trozos grandes y pequeños de frutas y hortalizas con gran facilidad.
Una función especial permite triturar cubitos de hielo en la jarra de la licuadora.
Esta opción hace funcionar la licuadora a intervalos cortos, dándole tiempo al hielo para volver a asentarse en el fondo de la jarra.
Esta función también se puede usar con el tazón para alimentos sólidos.
La jarra de la licuadora está equipada con una tapa con abertura que le permite añadir productos, sin salpicar, mientras el aparato está en funcionamiento. El contenido de la jarra es de 1,2 litros.



Funcionamiento y manejo

Véase la Figura 1.

El aparato consta de las siguientes partes:

1 Rebanador
2 Rallador/triturador
3 Tapa del tazón
4 Empujador
5 Tazón
6 Motor
7 Botón pulsador (P) con testigo luminoso
8 II/ICE – Botón de funcionamiento continuo a alta velocidad con testigo luminoso / función con intervalos
9 Testigo luminoso posición Standby
10 Cable de alimentación y enchufe
11 I - Botón de funcionamiento continuo a baja velocidad con testigo luminoso
12 Compartimiento para guardar los accesorios
13 Jarra de la licuadora
14 Tapa de la licuadora
15 Tapa de la boca de llenado de la licuadora
16 Cuchilla
17 Adaptador para los accesorios

Antes del primer uso

1 Saque el aparato del embalaje.
2 Verifique que el voltaje de alimentación corresponda con el voltaje indicado en la placa del tipo del aparato.
3 Limpie el aparato Véase el capítulo "Mantenimiento y limpieza".

Uso

Cortar y trocear

1 Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, en un lugar donde no pueda caerse.

Véase la figura 2.

2 Coloque el tazón en la unidad del motor. Gire el tazón en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope.
3 Introduzca la cuchilla en el adaptador y presione hacia abajo hasta que ajuste (clic).



Tenga cuidado al colocar y retirar los accesorios. La cuchilla tiene filo.

4 Coloque la cuchilla con el adaptador en el mecanismo de propulsión en el tazón.
5 Vierta los ingredientes en el tazón.
6 Coloque la tapa del tazón y gírela en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope. La parte sobresaliente de la tapa debe quedar encima de la empuñadura del tazón.
7 Coloque el empujador en la abertura para llenado.
8 Saque el cable del compartimiento en la parte trasera de la unidad del motor.
9 Conecte el enchufe a la toma de alimentación.



Si todos los testigos luminosos parpadean, es porque el tazón y/o la tapa no están colocados correctamente. Por razones de seguridad no podrá poner en marcha el aparato. Compruebe la posición del tazón y de la tapa.

Cuando el tazón y la tapa están colocados adecuadamente, solo parpadea el indicador Standby. Solo entonces podrá poner en marcha el aparato.

10 Pulse el botón de pulsación (P) para poner en marcha el motor brevemente a alta velocidad (función de pulsación) o pulse el botón I para la opción de funcionamiento continuo a baja velocidad, o el botón II/ICE para la opción de funcionamiento continuo a alta velocidad. El testigo luminoso Standby se apaga y se enciende el indicador del botón ajustado en color azul.
11 Añada ingredientes mientras el aparato está en funcionamiento a través de la abertura para llenado. Utilice el empujador para hacer bajar los ingredientes sólidos por la boca de llenado. Evite ejercer presión excesiva sobre el empujador.



- **El tiempo máximo de funcionamiento continuo a alta velocidad es 2 minutos. Entonces el motor se apaga automáticamente durante otros 2 minutos. 15 segundos antes de apagarse el testigo luminoso Standby empieza a parpadear. El testigo luminoso de color azul continúa encendido.**
- **Para evitar lesiones personales o daños al aparato, no introduzca nunca la mano u otro objeto en el tazón mientras el aparato está en funcionamiento.**
- **Utilice siempre el empujador para apretar los ingredientes. No use nunca los dedos, un tenedor u otro objeto para empujar los ingredientes.**

12 Utilice el empujador para tapar la boca de llenado de manera que nada pueda entrar o salir del tazón durante el uso.
13 Al terminar apague el aparato (pulse el botón cuyo testigo luminoso está encendido o suelte el botón P).
14 Gire el tazón en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo de la unidad del motor.
Retire la cuchilla con el adaptador para accesorios antes de vaciar el tazón.



No retire la tapa del tazón antes de que la cuchilla se haya detenido completamente.

Consejos

- En la posición Pulse (P) la cuchilla rota a su máxima velocidad mientras se mantiene presionado el botón.
- Si los ingredientes se quedan pegados a la cuchilla o al interior del tazón, apague el aparato y retire la tapa y la cuchilla. Despegue los ingredientes con la ayuda de una espátula.
- Corte los ingredientes en trozos pequeños antes de introducirlos en el tazón.
- El aparato corta muy de prisa. ¡Asegúrese de que el aparato no pique demasiado tiempo! Es preferible picar varias veces en forma breve utilizando la opción P.
- Use la función a intervalos (pulse el botón II/ICE durante más de 3 segundos) cuando desee procesar alimentos sólidos.
- **No trate de trocear alimentos duros en el tazón como granos de café, nuez moscada o cubitos de hielo.**

Rallar, triturar y rebanar

1 Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, en un lugar donde no pueda caerse.

Véase la figura 4.

2 Coloque el tazón en la unidad del motor. Gire el tazón en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope.
3 Coloque el adaptador de accesorios (sin la cuchilla) en el mecanismo de propulsión en el tazón.
4 Coloque el rebanador o el rallador/triturador en el adaptador de accesorios con el lado que va a usar hacia abajo.

Tenga cuidado al colocar y retirar los accesorios. El rallador/triturador tiene filo.

5 Coloque la tapa del tazón y gírela en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope. La parte sobresaliente de la tapa debe quedar encima de la empuñadura del tazón.
6 Saque el cable del compartimiento en la parte trasera de la unidad del motor.
7 Conecte el enchufe a la toma de alimentación.

Si todos los testigos luminosos parpadean, es porque el tazón y/o la tapa no están colocados correctamente. Por razones de seguridad no podrá poner en marcha el aparato. Compruebe la posición del tazón y de la tapa.

Cuando el tazón y la tapa están colocados adecuadamente, solo parpadea el indicador Standby. Solo entonces podrá poner en marcha el aparato.

8 Pulse el botón I para que el aparato funcione continuamente a baja velocidad. El testigo luminoso Standby se apaga y el indicador del botón I se enciende en color azul.
9 Añada ingredientes mientras el aparato está en funcionamiento a través de la abertura para llenado. Utilice el empujador para hacer bajar los ingredientes sólidos por la boca de llenado. Evite ejercer presión excesiva sobre el empujador.

- **El tiempo máximo de funcionamiento continuo a alta velocidad es 2 minutos. Entonces el motor se apaga automáticamente durante otros 2 minutos. 15 segundos antes de apagarse el testigo luminoso Standby empieza a parpadear. El testigo luminoso de color azul continúa encendido.**
- **Para evitar lesiones personales o daños al aparato, no introduzca nunca la mano u otro objeto en el tazón mientras el aparato está en funcionamiento.**
- **Utilice siempre el empujador para apretar los ingredientes. No use nunca los dedos, un tenedor u otro objeto para empujar los ingredientes.**

10 Al terminar apague el aparato (pulse el botón I cuyo testigo luminoso está encendido).
11 Gire el tazón en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo de la unidad del motor. Retire los accesorios antes de vaciar el tazón.

Licuar

1 Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, en un lugar donde no pueda caerse.
2 Coloque la jarra de la licuadora en la unidad del motor. Gire la jarra de la licuadora en el sentido de las agujas del reloj, hasta el tope.
3 Corte la fruta o las hortalizas en trozos que quepan en la jarra. No corte los trozos demasiado grandes; éstos deben ser lo suficientemente pequeños para llegar al fondo de la jarra.
4 Abra la tapa girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj e introduzca los ingredientes en la jarra.

Véase la figura 3.

5 Vuelta a tapar la jarra para evitar salpicaduras.
6 Conecte el enchufe a la toma de alimentación.



Si todos los testigos luminosos parpadean, es porque la jarra no está colocada correctamente. Por razones de seguridad no podrá poner en marcha el aparato. Compruebe la posición de la jarra.

Cuando la jarra está colocada adecuadamente, solo parpadea el indicador Standby. Solo entonces podrá poner en marcha el aparato.

7 Pulse el botón de pulsación (P) para poner en marcha el motor brevemente a alta velocidad (función de pulsación) o pulse el botón I para la opción de funcionamiento continuo a baja velocidad, o el botón II/ICE para la opción de funcionamiento continuo a alta velocidad. El testigo luminoso Standby se apaga y se enciende el indicador del botón ajustado en color azul.
Nota:la licuadora funciona a gran velocidad. Los productos se cortarán en pocos segundos. Mientras más tiempo deje funcionar la licuadora, más finamente se licuarán los productos.
8 Si requiere añadir alimentos retire el tapón de llenado: gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquelo de la tapa. Si los trozos no caben por la abertura de llenado, apague la licuadora primero e introduzca los trozos en la jarra retirando la tapa. Coloque nuevamente la tapa de la licuadora antes de volverla a poner en marcha.
9 Una vez procesada la cantidad requerida de frutas y/u hortalizas, puede apagar el aparato (pulse el botón cuyo testigo luminoso está encendido).
10 Gire la jarra en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela de la unidad del motor.

Triturar cubos de hielo

- El aparato está provisto de una función especial para triturar cubitos de hielo en la jarra de la licuadora. Pulse el botón II/ICE por más de 3 segundos para poner en marcha el proceso. El aparato funcionará durante 1,5 segundos y se detendrá durante 0,7-0,8 segundos. Esto se repite 10 veces; el proceso total dura 22 segundos.

Consejos de seguridad durante el uso



- **Para evitar lesiones personales o daños al aparato, no introduzca nunca la mano u otro objeto en la jarra mientras el aparato está en funcionamiento.**

- **No deje que el cable quede colgando por el borde del fregadero, la encimera o la mesa.**
- **Asegúrese siempre de que el cable esté desenrollado completamente.**
- **No use nunca este aparato fuera del hogar.**
- **No use nunca el aparato en un lugar húmedo.**
- **Después del uso, retire el enchufe de la toma de alimentación.**
- **Asegúrese de tener las manos secas cuando toque el aparato, el cable o el enchufe.**
- **Apague el aparato y retire el enchufe de la toma de alimentación si se presentan fallos durante el uso, antes de limpiarlo, cuando vaya a colocar o a retirar un accesorio o cuando vaya a guardarlo después de usarlo.**
- **No deje el aparato sin vigilancia mientras está en uso.**
- **Coloque siempre la tapa antes de poner en marcha el aparato.**
- **El uso de líquidos calientes en la licuadora puede hacer que la tapa se levante por efecto del vapor y la presión que produce el líquido. Evite que esto suceda sosteniendo la tapa con un paño mientras el aparato está en uso.**
- **La licuadora funciona a gran velocidad. Los productos se licuan en unos cuantos segundos. Mientras más tiempo deje funcionar la licuadora, más finamente se triturarán los productos.**



Mantenimiento y limpieza

1 Retire el enchufe de la toma de alimentación.
2 Retire la cuchilla del adaptador de accesorios; presione los mecanismos de fijación encima de la cuchilla y retire la cuchilla.
3 Limpie el tazón, la tapa, la jarra de la licuadora con su tapa y todos los accesorios, excepto la unidad del motor, con agua caliente y una pequeña cantidad de detergente líquido. Estos componentes también se pueden meter al lavaplatos eléctrico. Enjuague todos los componentes para retirar los restos de jabón y séquelos bien.



Tenga cuidado al colocar y retirar los accesorios. La cuchilla, el rebanador y el rallador/triturador tienen filo.

4 Limpie la unidad del motor y el cable con un paño húmedo y una pequeña cantidad de detergente líquido. Seque bien el aparato y el cable.



- **Asegúrese de que la humedad no penetre en las partes eléctricas del aparato.**
- **No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o en otro líquido.**
- **No use limpiadores agresivos, abrasivos, ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos de cerda dura) para limpiar el aparato.**
- **Solo las partes sueltas (el tazón con su tapa, la jarra de la licuadora con su tapa y todos los accesorios) se pueden meter en el lavaplatos eléctrico. El aparato en sí no es apto para el lavaplatos eléctrico.**

- **Asegúrese de que todas las partes están completamente secas antes de usar el aparato.**
- **El aparato usa cuchillas afiladas. Evite cortarse con las cuchillas.**

Almacenamiento

1 Coloque los accesorios en el compartimiento correspondiente en la parte inferior del aparato.
2 Guarde el cable en el compartimiento correspondiente en la parte posterior del aparato.
3 Guarde el aparato en un lugar seco, libre de temperaturas bajas extremas.

- **Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.**



Seguridad

- **Lea y observe cuidadosamente las instrucciones. Conserve este manual por si requiere consultarlo en el futuro.**
- **Utilice este aparato únicamente en la forma que se describe en las instrucciones.**
- **Este aparato está concebido para uso doméstico únicamente.**
- **El uso de este aparato por niños o personas con impedimentos físicos, sensoriales, mentales o motrices, así como sin conocimientos y experiencia, puede ocasionar situaciones peligrosas. Aquellos responsables de la seguridad de tales personas deben impartir instrucciones claras o vigilar el uso del aparato.**
- **Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños o personas que no puedan utilizarlo de manera segura.**
- **Haga reparar el aparato únicamente por un electricista cualificado. No trate nunca de reparar el aparato usted mismo.**
- **Utilice únicamente los accesorios recomendados por el proveedor. El uso de otros accesorios diferentes puede ocasionar daños al aparato y poner en peligro al usuario.**

Electricidad

- **El aparato no está concebido para ser utilizado con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia aparte.**
- **Retire siempre el enchufe de la toma de alimentación cuando no esté utilizando el aparato.**
- **Al retirar el enchufe de la toma de alimentación, asegúrese de tirar siempre del enchufe y no del cable.**
- **No tire nunca del cable para desplazar el aparato de un lugar a otro.**
- **No use el aparato si éste o el cable de alimentación están averiados. Haga sustituir el cable deteriorado por un electricista cualificado.**
- **Asegúrese de que ni el aparato, ni el cable, ni el enchufe están en contacto con fuentes de calor, por ejemplo, con una placa caliente de la estufa o con fuego abierto.**
- **Asegúrese de que el aparato, el cable de corriente y el enchufe no estén en contacto con el agua, otros líquidos o productos químicos.**
- **No recoja nunca el aparato cuando haya caído en el agua. Retire el enchufe de la toma de alimentación. No vuelva a utilizar más el aparato.**

Medio ambiente



Tire el material de embalaje, como plástico y cajas, en los contenedores destinados para ello.

Si desea desprenderse del aparato estando todavía en buen estado, o si puede repararse fácilmente, por favor, asegúrese de que pueda reciclarse.



Al final de la vida útil debe deshacerse del aparato de forma responsable de manera que éste o sus partes puedan ser reutilizadas. No tire el aparato junto con los residuos no clasificados; en su lugar llévelo a la tienda donde lo adquirió o a un lugar de recolección autorizado. Póngase en contacto con las autoridades municipales para solicitar información acerca de los lugares de recolección autorizados.

Conformidad CE

Normativa europea vigente:
2002/95/EC
2002/96/EC

Recetas:

Mezclar y cortar en el tazón con la cuchilla:

Alimento	**Cant. máx.**	**Tiempo de funcionamiento**	**Preparación**
Zanahoria	250 g	15-20 seg.	Pelar y cortar en trozos de 2 cm
Manzana	250 g	15-20 seg.	Pelar y retirar el corazón, cortar en trozos de 2 cm
Queso	150 g	15-20 seg.	Cortar en trozos de 2 cm
Huevo	6 unid.	5-10 seg.	Hervir los huevos, pelarlos y cortarlos en varios trozos
Carne (cruda o cocida)	200 g	15-20 seg.	Cortar en trozos de 2 cm La carne cruda requiere más tiempo que la carne cocida
Nueces	150 g	10-15 seg.	Repartir uniformemente en el tazón
Cebolla	200 g	10-15 seg.	Pelar y cortar en varios trozos
Apio	poca cant.	10 seg.	Desprender los tallos
Patatas	200 g	15-25 seg.	Pelar, cocer y cortar en trozos de 3 cm
Harina	250 g harina + 150 g agua	20 seg. ON 2 min. OFF	Añadir huevo (aprox. 60 g)
Harina+azúcar glasé	360 g harina + 45 g azúcar glasé + 1 huevo + 230 ml agua	15 seg. ON 2 min. OFF	Añadir huevo (aprox. 60 g)

Licuar en la jarra de la licuadora:

Alimento	**Cant. máx.**	**Tiempo de funcionamiento**	**Preparación**
Zanahoria	480 g zanahoria 720 ml agua	15-20 seg.	Pelar y cortar en trozos de 2 cm
Cubos de hielo	6 unid.	1,5 seg. ON 0,7 seg. OFF 10 ciclos (proceso con intervalo)	Tamaño máx. de los cubitos: 20*25*35 mm



Introduzione

Con il Princess Food Processor and Blender, è possibile preparare da mangiare in un secondo. Può essere usato per tagliare, tritare, grattugiare, sminuzzare e tagliare a fette.
Ci sono tutti gli accessori di cui si ha bisogno per preparare gli alimenti esattamente nel modo desiderato. Gli accessori possono essere facilmente conservati nell'apposito vassoio integrato.
L'apparecchio è dotato di unità elettrica di guida a due velocità e di una funzione ad impulsi.
I piedini antiscivolo assicurano che l'apparecchio resti sempre stabile durante l'uso.
La ciotola per miscelare ha un volume di 0,75 litri.
La funzione 'frullatore' può essere usata per tritare le verdure e la frutta e per preparare deliziosi frullati e succhi.
Le taglienti lame in acciaio inox consentono di tritare in modo fine o passare pezzi piccoli e grandi di frutta e verdura con la massima comodità.
Una funzione speciale rende possibile tritare cubetti di ghiaccio nel bricco frullatore. Questa funzione lascia che il frullatore funzioni con brevi intervalli per dare al ghiaccio il tempo di ricadere sul fondo del bricco.
Questa funzione può essere applicata anche usando la ciotola per miscelare con alimenti non liquidi.
Il bricco frullatore ha un coperchio che può essere chiuso; quando si frulla, si può usare l'apertura di riempimento del coperchio per aggiungere ingredienti senza schizzi. Il bricco frullatore ha un volume di 1,2 litri.



Funzionamento e comandi

Vedere la Fig. 1.

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:
1 Affettatrice
2 Grattugia/trinciatrice
3 Coperchio ciotola per miscelare
4 Tappo
5 Ciotola per miscelare
6 Unità di guida
7 Pulsante P(impulsi) con spia luminosa
8 II/ICE – Pulsante alta velocità continua con spia luminosa/funzione intervallo
9 Spia luminosa di stand-by
10 Cavo di alimentazione con spina
11 I – Pulsante bassa velocità continua con spia luminosa
12 Vassoio per la conservazione degli accessori
13 Bricco frullatore
14 Coperchio frullatore
15 Inserto coperchio frullatore
16 Lama
17 Albero

Operazioni preliminari al primo utilizzo

1 Estrarre l'apparecchio dalla confezione.
2 Assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sulla targhetta dati apposta sul dispositivo.
3 Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione 'Manutenzione e pulizia'.

Uso

Tagliare e tritare

1 Collocare l'apparecchio su una superficie piana e solida, per evitare che cada.

Vedere figura 2.

2 Mettere la ciotola per miscelare sull’unità di guida. Ruotare la ciotola per miscelare in senso orario quanto più possibile.
3 Far scorrere la lama sull’albero e spingerla verso il basso finché si blocca con un clic in una posizione fissa.



Prestare attenzione quando si collegano e rimuovono gli accessori. La lama è tagliente.

4 Mettere la lama con l’albero sull’albero di guida nella ciotola per miscelare.
5 Mettere gli ingredienti nella ciotola per miscelare.
6 Mettere il coperchio sulla ciotola per miscelare e ruotarlo in senso orario quanto più possibile. Il bordo sporgente del coperchio deve scorrere sulla maniglia della ciotola per miscelare.
7 Mettere il tappo nell’apertura di riempimento.
8 Estrarre il cavo di alimentazione dallo spazio in cui è conservato sul retro dell’unità di guida.
9 Inserire la spina nella presa a muro.



Quando tutte le spie luminose lampeggiano, la ciotola per mescolare e/o il coperchio non sono montati correttamente. Per motivi di sicurezza, non è possibile accendere l’apparecchio. Controllare la posizione di ciotola e coperchio.

Quando la ciotola per miscelare e il coperchio sono montati correttamente, solo la spia luminosa di stand-by lampeggia. Solo allora l’apparecchio può essere utilizzato.

10 Premere il pulsante P(impulsi) per far funzionare l’unità di guida per un breve periodo ad alta velocità (funzione a impulsi) o premere il pulsante I per bassa velocità continua o il pulsante II/ ICE per alta velocità continua. La spia luminosa di stand-by si spegne e la spia luminosa blu del pulsante applicato si accende.
11 Aggiungere gli ingredienti durante l’uso attraverso l’apertura di riempimento del coperchio. Usare il tappo per spingere ingredienti solidi verso il basso attraverso l’apertura di riempimento. Non spingere troppo forte.



- **Il tempo di funzionamento massimo ad alta o bassa velocità continua è 2 minuti. Quindi l’unità di guida si spegne automaticamente per 2 minuti. 15 secondi prima dello spegnimento, la spia luminosa di stand-by comincia a lampeggiare. La spia luminosa blu resta accesa.**
- **Per evitare lesioni personali o danni all’apparecchio, non inserire mai le mani o altri oggetti nella ciotola per miscelare mentre l'apparecchio è in uso.**
- **Usare sempre il tappo per spingere gli ingredienti. Non usare mai le dita, una forchetta o altri oggetti per spingere gli ingredienti.**

12 Usare il tappo per chiudere l’apertura di riempimento durante l’uso in modo che niente possa cadere nella ciotola per miscelare o schizzare fuori dalla stessa.
13 Spegnere l’apparecchio dopo l’uso (premere il pulsante con la spia luminosa accesa o rilasciare il pulsante P).
14 Svitare la ciotola per miscelare e rimuoverla dall’unità di guida. Rimuovere la lama con l’albero dalla ciotola prima di svuotare.



Non rimuovere il coperchio dalla ciotola per miscelare prima dell’arresto della lama.

Suggerimenti

- Nella modalità ad impulsi (P), la lama ruota alla sua velocità massima finché il pulsante viene tenuto premuto.
- Se gli ingredienti si attaccano alla lama o dentro alla ciotola per miscelare, spegnere l'apparecchio e rimuovere il coperchio e la lama. Gli ingredienti quindi possono essere eliminati usando una spatola.
- Tagliare gli ingredienti in pezzi piccoli prima di metterli nella ciotola per miscelare.
- L'apparecchio trita in modo molto rapido. Assicurarsi che l'apparecchio non triti troppo a lungo! È meglio tritare brevemente, più volte, usando la modalità a impulsi (P).
- Usare la funzione con intervalli (premere il tasto II/ICE per più di 3 secondi) se si desidera lavorare alimenti non liquidi.
- **Non tritare ingredienti duri nella ciotola per miscelare, come chicchi di caffé, noce moscata o cubetti di ghiaccio.**

Grattugiare, sminuzzare o tagliare in fette

1 Collocare l'apparecchio su una superficie piana e solida, per evitare che cada.

Vedere figura 4.

2 Mettere la ciotola per miscelare sull'unità di guida. Ruotare la ciotola per miscelare in senso orario quanto più possibile.
3 Mettere l'albero (senza lama) sull'albero di guida nella ciotola per miscelare.
4 Mettere l'affettatrice o la grattugia/trinciatrice sull'albero, assicurandosi che il lato da usare sia rivolto verso l'alto.



Prestare attenzione quando si collegano e rimuovono gli accessori. La grattugia/trinciatrice è tagliente.

5 Mettere il coperchio sulla ciotola per miscelare e ruotarlo in senso orario quanto più possibile. Il bordo sporgente del coperchio deve scorrere sulla maniglia della ciotola per miscelare.
6 Estrarre il cavo di alimentazione dallo spazio in cui è conservato sul retro dell'unità di guida.
7 Inserire la spina nella presa a muro.



Quando tutte le spie luminose lampeggiano, la ciotola per mescolare e/o il coperchio non sono montati correttamente. Per motivi di sicurezza, non è possibile accendere l'apparecchio. Controllare la posizione di ciotola e coperchio.

Quando la ciotola per miscelare e il coperchio sono montati correttamente, solo la spia luminosa di stand-by lampeggia. Solo allora l'apparecchio può essere utilizzato.

8 Premere il pulsante I per la bassa velocità continua. La spia luminosa di stand-by si spegne e la spia luminosa blu del pulsante I si accende.
9 Aggiungere gli ingredienti durante l'uso attraverso l'apertura di riempimento del coperchio. Usare il tappo per spingere ingredienti solidi verso il basso attraverso l'apertura di riempimento. Non spingere troppo forte.



- **Il tempo di funzionamento massimo ad alta o bassa velocità continua è 2 minuti. Quindi l'unità di guida si spegne automaticamente per 2 minuti. 15 secondi prima dello spegnimento, la spia luminosa di stand-by comincia a lampeggiare. La spia luminosa blu resta accesa.**
- **Per evitare lesioni personali o danni all'apparecchio, non inserire mai le mani o altri oggetti nella ciotola per miscelare mentre l'apparecchio è in uso.**

- **Usare sempre il tappo per spingere gli ingredienti. Non usare mai le dita, una forchetta o altri oggetti per spingere gli ingredienti.**

10 Spegnere l'apparecchio dopo l'uso (premere il pulsante I con la spia luminosa accesa).
11 Svitare la ciotola per miscelare e rimuoverla dall'unità di guida. Rimuovere gli accessori dalla ciotola prima di svuotare.

Frullare
1 Collocare l'apparecchio su una superficie piana e solida, per evitare che cada.
2 Mettere il bricco frullatore sull'unità di guida. Ruotare il bricco frullatore in senso orario quanto più possibile.
3 Tagliare la frutta e/o la verdura in pezzi adatti al bricco. Non tagliare in pezzi troppo grandi, poiché devono essere abbastanza piccoli da cadere nella base del bricco.
4 Aprire il coperchio ruotandolo in senso anti-orario e mettere i pezzi nel bricco.

Vedere figura 3.

5 Riposizionare il coperchio sul bricco per evitare schizzi.
6 Inserire la spina nella presa a muro.



Quando tutte le spie luminose lampeggiano, il bricco non è montato correttamente. Per motivi di sicurezza, non è possibile accendere l'apparecchio. Controllare la posizione del bricco.

Quando il bricco è montato correttamente, solo la spia di stand-by si accende. Solo allora l'apparecchio può essere utilizzato.

7 Premere il pulsante P(impulsi) per far funzionare l'unità di guida per un breve periodo ad alta velocità (funzione a impulsi) o premere il pulsante I per bassa velocità continua o il pulsante II/ ICE per alta velocità continua. La spia luminosa di stand-by si spegne e la spia luminosa blu del pulsante applicato si accende.
Nota: il frullatore lavora in modo molto rapido. In pochi secondi il prodotto sarà tritato. L'omogeneità del prodotto frullato aumenta con tempi di funzionamento più lunghi.
8 Se necessario, rabboccare il contenuto aprendo l'inserto del coperchio: ruotare l'inserto del coperchio in senso antiorario e rimuoverlo dal coperchio. Se i pezzi sono troppo grandi per l'apertura di riempimento, allora spegnere il frullatore, rimuovere il coperchio ed aggiungere gli alimenti. Rimettere il coperchio sul bricco prima di accendere di nuovo il frullatore.
9 Dopo aver lavorato la quantità richiesta di frutta e/o verdura, è possibile spegnere l'apparecchio (premere il pulsante con la spia luminosa accesa).
10 Svitare il bricco e rimuoverlo dall'unità di guida.

Tritare il ghiaccio
- L'apparecchio è dotato di una procedura speciale per tritare i cubetti di ghiaccio nel bricco frullatore. Premere il pulsante II/ICE per più di 3 secondi per avviare questa procedura. L'apparecchio comincia a funzionare per 1,5 secondi e si ferma per 0,7-0,8 secondi. Questa operazione viene ripetuta 10 volte, impiegando circa 22 secondi.

Sicurezza durante l'uso



- **Per evitare lesioni personali o danni all'apparecchio, non inserire mai le mani o altri oggetti nel bricco mentre l'apparecchio è in uso.**
- **Assicurarsi che il cavo elettrico non penda dal bordo del piano di lavoro, di mensole o di tavoli.**

- **Assicurarsi sempre che il cavo di alimentazione sia stato bene svolto.**
- **Non utilizzare mai l'elettrodomestico all'aperto.**
- **Non usare mai l'apparecchio in un ambiente umido.**
- **Dopo l'utilizzo, assicurarsi di scollegare sempre la spina dalla presa elettrica.**
- **Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo, la spina di collegamento.**
- **Spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa a muro in caso di funzionamento non conforme durante l'uso, prima di pulirlo, prima di applicare o togliere un accessorio e prima di riporlo dopo l'uso.**
- **Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.**
- **Chiudere sempre il coperchio prima di accendere l'apparecchio.**
- **Liquidi caldi nel frullatore possono far saltare il coperchio a causa del vapore e della pressioni provocati dal liquido caldo stesso. Per evitare ciò, mantenere il coperchio abbassato con un panno durante l'uso del frullatore.**
- **Il frullatore lavora in modo molto rapido. Gli ingredienti sono frullati in appena pochi secondi. Più a lungo il frullatore resta acceso, più finemente i prodotti sono frullati.**



Manutenzione e pulizia

1 Rimuovere la spina dalla presa apposita.
2 Rimuovere la lama dall'albero dopo aver premuto i due blocchi sulla lama e sollevare la lama.
3 Lavare la ciotola per miscelare, il bricco frullatore con il coperchio e tutti gli accessori, tranne l'unità di guida con acqua calda ed una piccola quantità di detergente. Questi oggetti possono essere lavati anche in una lavastoviglie. Sciacquare questi oggetti bene per rimuovere le tracce di sapone e asciugarli completamente.



Prestare attenzione quando si collegano e rimuovono gli accessori. La lama, l'affettatrice e grattugia/ trinciatrice sono taglienti.

4 Pulire unità di guida e cavo di alimentazione con un panno umido ed una piccola quantità di detergente. Asciugare completamente l'apparecchio e il cavo di alimentazione.



- **Assicurarsi che i componenti elettrici dell'elettrodomestico non entrino a contatto con l'acqua.**
- **Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altro liquido.**
- **Per la pulizia dell'apparecchio, non usare mai prodotti per la pulizia aggressivi o abrasivi oppure oggetti taglienti (quali coltelli o spazzole dure).**
- **Solo le parti staccabili (ciotola per miscelare con coperchio, bricco frullatore con coperchio e tutti gli accessori) possono essere lavate in lavastoviglie. L'apparecchio non deve essere lavato in lavastoviglie.**
- **Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima dell'uso.**
- **Questo apparecchio usa lame taglienti. Fare attenzione a non tagliarsi sulle lame.**

Conservazione

1. Mettere gli accessori nell’apposito vassoio sul fondo dell’apparecchio.
2. Spingere il cavo di alimentazione nello spazio in cui è conservato sul retro dell’apparecchio.
3. Riporre l’apparecchio in un luogo al riparo dal gelo e asciutto.

- **Conservare l’apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**



Sicurezza

- **Leggere e seguire attentamente queste istruzioni. Conservare questo manuale per riferimento futuro.**
- **Utilizzare l’apparecchio solo in conformità alle presenti istruzioni.**
- **Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per l'impiego domestico.**
- **L’utilizzo di questo elettrodomestico da parte di bambini o di persone con limitazioni fisiche, sensoriali, cognitive o motorie oppure che non dispongono di un adeguato livello di esperienza o di conoscenza, potrebbe causare l’insorgenza di situazioni di pericolo. Le persone responsabili della sicurezza di tali soggetti dovranno fornire istruzioni esplicite o essere presenti quando l’apparecchio viene utilizzato.**
- **Mantenere l’apparecchio fuori dalla portata dei bambini e delle persone che potrebbero non essere in grado di utilizzarlo in piena sicurezza.**
- **Le riparazioni devono essere eseguite unicamente da un elettricista specializzato. Non tentare mai di riparare l’apparecchio da soli.**
- **Usare solo gli accessori consigliati dal fornitore. L’utilizzo di accessori diversi può danneggiare l’apparecchio, creando situazioni pericolose per l’utente.**

Elettricità

- **L’apparecchio non è progettato per essere usato con timer esterno o sistemi separati di controllo a distanza.**
- **Rimuovere sempre la spia dalla presa a muro quando il dispositivo non è in uso.**
- **Quando si disinserisce la spina dalla presa elettrica, esercitare la trazione sempre sulla spina stessa e non sul cavo.**
- **Non spostare mai l’apparecchio tirando il cavo di alimentazione.**
- **Non utilizzare l’apparecchio se esso o il cavo risultano danneggiati. Far sostituire i cavi di alimentazione danneggiati da tecnici qualificati.**
- **Assicurarsi che l’apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con fonti di calore, quali piastre roventi o fiamme vive.**
- **Assicurarsi che l’apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con l'acqua, altri fluidi o agenti chimici.**
- **Non tentare di recuperare l’apparecchio qualora esso sia caduto in acqua. In tal caso, disinserire la spina dalla presa elettrica. Non usare più l’apparecchio.**

L’ambiente



Smaltire i materiali di imballaggio, quali la plastica e le scatole, negli appositi contenitori di raccolta.

Se si desidera smaltire l’apparecchio quando funziona ancora bene o può essere facilmente riparato, assicurarsi che esso venga riciclato.



Quando l’apparecchio giunge alla fine della vita d’uso, deve essere smaltito in modo responsabile, assicurando il riciclo dell'apparecchio stesso o delle sue parti. Non smaltire l'apparecchiatura deponendola assieme ai rifiuti comuni e non differenziati: consegnarla invece al negoziante o presso un punto di raccolta autorizzato. Contattare la propria amministrazione comunale per ulteriori informazioni sulle modalità disponibili di consegna e di raccolta.

Conformità CE

Linee guida europee applicabili:
2002/95/CE
2002/96/CE

Ricette:

mescolare e tagliare con ciotola per mescolare e lama:

Alimenti	Quantità max.	Tempo di lavorazione	Preparazione
Carote	250 g	15-20 sec.	Sbucciare e tagliare in pezzi da 2 cm
Mele	250 g	15-20 sec.	Sbucciare e rimuovere la parte interna, tagliare in pezzi da 2 cm
Formaggio	150 g	15-20 sec.	Tagliare in pezzi da 2 cm
Uova	6 pz	5-10 sec.	Far bollire le uova, sbucciarle e tagliare in vari pezzi
Carne (cruda o cotta)	200 g	15-20 sec.	Tagliare in pezzi da 2 cm La carne cruda richiede più tempo di quella cotta
Noci	150 g	10-15 sec.	Spargere in modo uniforme nella ciotola
Cipolle	200 g	10-15 sec.	Sbucciare e tagliare in vari pezzi
Sedano	piccolo	10 sec.	Rimuovere i gambi
Patate	200 g	15-25 sec.	Sbucciare e bollire e tagliare in pezzi da 3 cm
Farina	250 g di farina + 150 g di acqua	20 sec. ON 2 min. OFF	Aggiungere l'uovo (circa 60 g)
Farina+zucchero a velo	360 g di farina + 45 g di zucchero a velo +1 uovo + 230 ml di acqua	15 sec. ON 2 min. OFF	Aggiungere l'uovo (circa 60 g)

Frullare nel bricco frullatore:

Alimenti	Quantità max.	Tempo di lavorazione	Preparazione
Carote	480 g di carote 720 ml di acqua	15-20 sec.	Sbucciare le carote e tagliarle in pezzi da 2 cm
Cubetti di ghiaccio	6 pz	1,5 sec. ON 0,7 sec. OFF 10 cicli (Procedura con intervalli)	Dimensione max dei pezzi: 20*25*35 mm



Allmänt

Med denna Princess Food Processor and Blender kan du bereda mat på nolltid. Du kan använda den för att skära, hacka, riva och skära skivor.
Du har alla tillbehör du behöver för att bereda maten precis som du vill.
Tillbehören kan enkelt förvaras i den integrerade förvaringsbrickan.
Apparaten har en elektrisk drivenhet med två hastigheter och en pulsfunktion.
Gummifötterna garanterar att apparaten alltid står stilla när den används.
Blandskålen har en volym på 0,75 liter.
Mixerfunktionen kan användas för att hacka frukt och grönsaker samt tillreda utsökta shaker och juicer.
Med de vassa knivarna av rostfritt stål kan du enkelt finhacka eller göra puré av såväl små som stora bitar frukt och grönsaker.
En specialfunktion gör det möjligt att krossa isbitar i mixerkannan. Denna funktion låter mixern gå med korta intervall för att ge isen tid att falla ned på kannans botten.
Denna funktion kan också användas när du använder blandskålen med fast föda.
Mixerkannan har ett lock som kan stängas; när du mixar kan öppningen i locket användas för att tillsätta ingredienser utan att spilla. Mixerkannan har en volym på 1,2 liter.



Funktion och kontroller

Se figur 1.

Apparaten har följande funktioner:
1 Skivare
2 Rivjärn/råkostkvarn
3 Lock blandskål
4 Plugg
5 Blandskål
6 Drivenhet
7 P(uls)-knapp med indikatorlampa
8 II/ICE – Knapp för kontinuerligt hög hastighet med indikatorlampa/ intervallfunktion
9 Stanndbyindikatorlampa
10 Nätsladd med kontakt
11 I - Knapp för kontinuerligt låg hastighet med indikatorlampa
12 Förvaringsbricka tillbehör
13 Mixerkanna
14 Mixerlock
15 Inlägg mixerlock
16 Kniv
17 Tillbehörsaxel

Innan första användning

1 Avlägsna apparaten från förpackningen.
2 Kontrollera att nätspänningen är densamma som den som anges på apparatens märkplatta.
3 Rengör apparaten. Se ”Underhåll och rengöring”.

Användning

Skära och hacka

1 Ställ apparaten på en plan, stabil yta där den inte kan ramla.

Se figur 2.

2 Placera blandskålen på drivenheten. Rotera blandskålen medurs så långt som möjligt.
3 För kniven över tillbehörsaxeln och tryck den nedåt tills låset klickar fast kniven i läget.



Var försiktig när du sätter fast och tar bort tillbehör. Kniven är vass.

4 Placera kniven med tillbehörsaxeln över drivaxeln i blandskålen.
5 Lägg ingredienserna i blandskålen.

6 Placera locket på blandskålen och rotera locket medurs så långt som möjligt. Lockets utstående kant skall skjutas över blandskålens handtag.
7 Placera pluggen i öppningen.
8 Drag ut nätsladden från förvaringsutrymmet på drivenhetens baksida.
9 Sätt i kontakten i vägguttaget.



När alla indikatorlampor blinkar är blandskålen och/eller locket inte korrekt monterade. Av säkerhetsskäl är det inte möjligt att slå på apparaten. Kontrollera skålens och lockets position.

När blandskålen och locket är korrekt monterade blinkar endast standbyindikatorlampan. Endast då kan apparaten användas.

10 Tryck på P(uls)-knappen för att låta drivenheten gå under en kort tid på hög hastighet (pulsfunktion) eller tryck på knappen I för kontinuerligt låg hastighet eller knappen II/ICE för kontinuerligt hög hastighet. Standbyindikatorlampan bleknar och den blå indikatorlampan i tillämpad knapp tänds.
11 Tillsätt ingredienser under användning via öppningen i locket. Använd pluggen för att trycka ned fasta ingredienser genom öppningen. Tryck inte för hårt.



- **Den maximala användningstiden vid kontinuerligt hög eller låg hastighet är 2 minuter. Därefter stängs drivenheten av automatiskt i 2 minuter. 15 sekunder innan den stängs av börjar standbyindikatorlampan att blinka. Den blå indikatorlampan förblir tänd.**
- **För att undvika personskador eller skador på apparaten, stick aldrig ned handen eller annat föremål i blandskålen när apparaten används.**
- **Använd alltid pluggen för att trycka i ingredienserna. Använd aldrig fingrarna, en gaffel eller annat föremål för att trycka i ingredienser.**

12 Använd pluggen för att stänga öppningen under användning, så att ingenting kan ramla ut eller stänka från blandskålen.
13 Stäng av apparaten efter användning (tryck på knappen med tänd indikatorlampa eller släpp pulsknappen).
14 Lossa blandskålen och avlägsna den från drivenheten.
Avlägsna kniven med tillbehörsaxeln från skålen innan du tömmer den.



Avlägsna inte locket från blandskålen innan kniven har slutat rotera.

Tips:
- I P(uls)-läget roterar kniven i maximal hastighet så länge knappen trycks in.
- Om ingredienser fastnar på kniven eller på blandskålens insida, stäng av apparaten och avlägsna locket och kniven. Ingredienserna kan därefter skrapas bort med en slickepott.
- Skär ingredienserna i små delar innan du lägger dem i blandskålen.
- Maskinen hackar mycket snabbt. Se till att maskinen inte hackar för länge! Det är bättre att hacka under flera korta stunder med P(uls)-läget.
- Använd intervallfunktionen (tryck på knappen II/ICE i mer än 3 sekunder) om du vill bereda fast föda.
- **Hacka inte hårda ingredienser i blandskålen, som kaffebönor, muskotnöt eller isbitar.**

Riva eller skära skivor
1 Ställ apparaten på en plan, stabil yta där den inte kan ramla.

Se figur 4.

2 Placera blandskålen på drivenheten. Rotera blandskålen medurs så långt som möjligt.
3 Placera tillbehörsaxeln (utan kniven) över drivaxeln i blandskålen.

4 Placera skivaren eller rivjärnet/råkostkvarnen på tillbehörsaxeln. Se till att sidan som skall användas pekar uppåt.



Var försiktig när du sätter fast och tar bort tillbehör. Rivjärnet/råkostkvarnen är vass.

5 Placera locket på blandskålen och rotera locket medurs så långt som möjligt. Lockets utstående kant skall skjutas över blandskålens handtag.
6 Drag ut nätsladden från förvaringsutrymmet på drivenhetens baksida.
7 Sätt i kontakten i vägguttaget.



När alla indikatorlampor blinkar är blandskålen och/eller locket inte korrekt monterade. Av säkerhetsskäl är det inte möjligt att slå på apparaten. Kontrollera skålens och lockets position.

När blandskålen och locket är korrekt monterade blinkar endast standbyindikatorlampan. Endast då kan apparaten användas.

8 Tryck på knappen I för kontinuerligt låg hastighet. Standbyindikatorlampan bleknar och den blå indikatorlampan på knappen I tänds.
9 Tillsätt ingredienser under användning via öppningen i locket. Använd pluggen för att trycka ned fasta ingredienser genom öppningen. Tryck inte för hårt.



- **Den maximala användningstiden vid kontinuerligt hög eller låg hastighet är 2 minuter. Därefter stängs drivenheten av automatiskt i 2 minuter.**
  15 sekunder innan den stängs av börjar standbyindikatorlampan att blinka. Den blå indikatorlampan förblir tänd.
- **För att undvika personskador eller skador på apparaten, stick aldrig ned handen eller annat föremål i blandskålen när apparaten används.**
- **Använd alltid pluggen för att trycka i ingredienserna. Använd aldrig fingrarna, en gaffel eller annat föremål för att trycka i ingredienser.**

10 Stäng av apparaten efter användning (tryck på knappen I med tänd indikatorlampa).
11 Lossa blandskålen och avlägsna den från drivenheten. Avlägsna tillbehören från skålen innan du tömmer den.

Blanda

1 Ställ apparaten på en plan, stabil yta där den inte kan ramla.
2 Placera mixerkannan på drivenheten. Rotera mixerkannan medurs så långt som möjligt.
3 Skär frukt och/eller grönsaker i bitar som passar i kannan. Skär inte i för stora bitar, då bitarna måste vara tillräckligt små för att falla ned på kannans botten.
4 Öppna locket genom att vrida det moturs, och lägg bitarna i kannan.

Se figur 3.

5 Sätt tillbaka locket på kannan för att förhindra att det stänker.
6 Sätt i kontakten i vägguttaget.



När alla indikatorlampor blinkar är kannan inte korrekt monterad. Av säkerhetsskäl är det inte möjligt att slå på apparaten. Kontrollera kannans position.

När kannan är korrekt monterad blinkar endast standbyindikatorlampan. Endast då kan apparaten användas.

7 Tryck på P(uls)-knappen för att låta drivenheten gå under en kort tid på hög hastighet (pulsfunktion) eller tryck på knappen I för kontinuerligt låg hastighet eller knappen II/ICE för kontinuerligt hög hastighet. Standbyindikatorlampan bleknar och den blå indikatorlampan i tillämpad knapp tänds.

Obs! Mixern arbetar mycket snabbt. Produkten är hackad på några sekunder. Blandningen blir slätare med längre blandningstider.

8 Fyll, om nödvändigt, på innehållet genom att öppna lockinlägget: vrid lockinlägget moturs och avlägsna det från locket. Om bitarna är för stora för öppningen i locket, stäng av mixern, avlägsna locket och tillsätt produkten. Sätt tillbaka locket på kannan innan du slår på mixern igen.

9 När du har berett önskad mängd frukt och/eller grönsaker kan du stänga av apparaten (tryck på knappen med tänd indikatorlampa).

10 Lossa kanna och avlägsna den från drivenheten.

Krossa is

- Apparaten har en specialfunktion som gör det möjligt att krossa isbitar i mixerkannan. Tryck på knappen II/ICE i mer än 3 sekunder för att starta denna procedur. Apparaten börjar krossa i 1,5 sekunder och stannar 0,7-0,8 sekunder. Detta upprepas 10 gånger, vilket tar ungefär 22 sekunder.

Säkerhet under användning



- **För att undvika personskador eller skador på apparaten, stick aldrig ned handen eller annat föremål i kanan när apparaten används.**
- **Låt aldrig nätsladden hänga över diskbänkens, arbetsytans eller bordets kant.**
- **Se alltid till att nätsladden har rullats ut helt.**
- **Använd aldrig apparaten utomhus.**
- **Använd aldrig apparaten i ett fuktigt rum.**
- **Drag ur kontakten från vägguttaget efter användning.**
- **Se till att händerna är torra när du tar i apparaten, nätsladden eller kontakten.**
- **Stäng av apparaten och drag ur kontakten ur vägguttaget om fel uppstår vid användning samt innan rengöring, om ett tillbehör ska sättas på eller avlägsnas eller om du ska ställa undan apparaten efter användning.**
- **Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.**
- **Använd alltid apparaten med locket stängt.**
- **Heta vätskor i mixern kan leda till att locket flyger av på grund av ångan och trycket som den heta vätskan orsakar. Förhindra att detta händer genom att trycka ned locket med en handduk när mixern används.**
- **Mixern arbetar mycket snabbt. Ingredienserna hackas på bara ett par sekunder. Ju längre mixern är påslagen, desto finare hackas produkterna.**



Underhåll och rengöring

1 Drag ur kontakten ur vägguttaget.

2 Avlägsna kniven från tillbehörsaxeln efter du tryckt ihop de två låsen ovanför kniven och skjut kniven uppåt.

3 Rengör blandskålen, locket, mixerkannan med lock och alla tillbehör, förutom drivenheten, med varmt vatten och en liten mängd diskmedel. Du kan även diska dessa föremål i diskmaskin. Skölj av alla föremål ordentligt för att avlägsna diskmedel och torka dem ordentligt.



Var försiktig när du sätter fast och tar bort tillbehör. Kniven, skivaren och rivjärnet/råkostkvarnen är vassa.

4 Rengör drivenheten och nätsladden med en fuktig trasa och en liten mängd diskmedel.
Torka apparaten och nätsladden ordentligt.



- **Se till att ingen fukt kommer i kontakt med apparatens elektriska delar.**
- **Doppa aldrig apparaten, nätkabeln eller kontakten i vatten eller annan vätska.**
- **Använd aldrig aggressiva eller slipande rengöringsmedel eller vassa föremål (t.ex. knivar eller hårda borstar) för att rengöra apparaten.**
- **Endast de lösa delarna (blandskålen med lock, mixerkannan med lock och alla tillbehör) kan diskas i diskmaskin. Själva apparaten får inte rengöras i diskmaskin.**
- **Kontrollera att alla delar är helt torra innan användning.**
- **Denna apparat använder vassa knivar. Undvik att skära dig på knivarna.**

Förvaring

1 Placera tillbehören i förvaringsbrickan i apparatens botten.
2 Tryck in nätsladden i förvaringsutrymmet på apparatens baksida.
3 Förvara apparaten på en frostfri och torr plats.

- **Håll apparaten utom räckhåll för barn.**



Säkerhet

- **Läs och följ dessa anvisningar noggrant. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.**
- **Använd endast denna apparat så som beskrivs i denna bruksanvisning.**
- **Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.**
- **Användningen av denna apparat av barn eller personer med en fysisk, sensorisk, mental eller motorisk begränsning eller som saknar kunskap och erfarenhet kan leda till farliga situationer. Personer som ansvarar för dessa personers säkerhet måste ge tydliga instruktioner eller övervaka apparatens användning.**
- **Förvara apparaten oåtkomligt för barn och andra som ej kan använda den på ett säkert sätt.**
- **Apparaten får endast repareras av en auktoriserad elektriker. Försök aldrig reparera apparaten själv.**
- **Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan skada apparaten och faror kan uppstå för användaren.**

Elektricitet

- **Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollssystem.**
- **Drag alltid ur kontakten från uttaget när apparaten inte används.**
- **Drag alltid ur kontakten ur vägguttaget genom att dra i kontakten och inte i sladden.**
- **Drag aldrig i nätsladden för att flytta apparaten.**

- **Använd inte apparaten om apparaten eller nätsladden är skadade. Låt en kvalificerad elektriker byta en skadad sladd.**
- **Kontrollera att apparaten, sladden och kontakten inte kommer i kontakt med andra värmekällor, t.ex. en varm kokplatta eller öppen eld.**
- **Se till att apparaten, nätsladden och kontakten inte kommer i kontakt med vatten, andra vätskor eller kemikalier.**
- **Plocka inte upp apparaten om den ramlar i vatten. Drag ur kontakten ur vägguttaget direkt. Använd inte apparaten mer.**

Miljön



Återvinn emballaget, som plast och kartong, på för dessa avsedda ställen.

Om du vill kassera apparaten när den fortfarande fungerar eller enkelt kan repareras, se då till att apparaten återvinns.



När apparaten är obrukbar måste den tas om hand på ett ansvarsfullt sätt, så att apparaten eller dess delar kan återvinnas. Släng inte apparaten bland osorterade sopor; återlämna den till butiken eller lämna den på en återvinningsstation. Kontakta din kommun för information om återvinningsstationer i ditt område.

CE-konformitet

Tillämpliga EU-direktiv:
2002/95/EG
2002/96/EG

Recept:

Mixa och skära med blandskålen och kniven:

Mat	Max. mängd	Drifttid	Förberedelse
Morot	250 g	15-20 sek.	Skala och skär i 2 cm tärningar
Äpple	250 g	15-20 sek.	Skala och avlägsna kärnhuset, skär i 2 cm tärningar
Ost	150 g	15-20 sek.	Skär i 2 cm tärningar
Ägg	6 st	5-10 sek.	Koka äggen, skala dem och skär i bitar
Kött (rått eller tillagat)	200 g	15-20 sek.	Skär i 2 cm tärningar Rått kött kräver mer tid än tillagat kött
Nötter	150 g	10-15 sek.	Fördela jämnt i skålen
Lök	200 g	10-15 sek.	Skala och skär i bitar
Selleri	lite	10 sek.	Avlägsna stjälkarna
Potatis	200 g	15-25 sek.	Skala och koka och skär i 3 cm tärningar
Mjöl	250 g mjöl + 150 g vatten	20 sek. PÅ 2 min. AV	Tillsätt ägg (ungefär 60 g)
Mjöl+florsocker	360 g mjöl+ 45 g florsocker + 1 ägg + 230 ml vatten	15 sek. PÅ 2 min. AV	Tillsätt ägg (ungefär 60 g)

Blanda i mixerkannan:

Mat	Max. mängd	Drifttid	Förberedelse
Morot	480 g morötter 720 ml vatten	15-20 sek.	Skala morötter och skär i 2 cm tärningar
Isbitar	6 st	1,5 sek. PÅ 0,7 sek. AV 10 cykler (Intervall-procedur)	Max. storlek isbitar: 20*25*35 mm



Generelt

Med Princess Food Processor and Blender kan du tilberede mad på stort set ingen tid. Du kan bruge den til at snitte, hakke, rive, strimle og skære skiver.
Du har alt det tilbehør, som du har brug for til at tilberede maden lige netop, som du ønsker det. Tilbehøret opbevares let i den indbyggede opbevaringsbakke.
Apparatet er udstyret med en elektrisk motorenhed med to hastigheder og pulsfunktion.
De skridsikre fødder holder hele tiden apparatet stabilt under brug.
Mikserskålen har et rumfang på 0,75 liter.
Blenderfunktionen kan bruges til hakning af grøntsager og frugt samt tilberedning af saft og dejlige shakes.
Med de skarpe knive af rustfrit stål kan du uden besvær finhakke eller purere både store og små stykker frugt og grøntsager.
En specialfunktion gør det muligt at knuse isterninger i blenderkanden. Med denne funktion kører blenderen i korte intervaller, så isen får tid til at falde ned mod kandens bund.
Denne funktion kan også anvendes med mikserskåler med ikke-flydende madvarer.
Blenderkanden kan lukkes med låg.
Påfyldningsåbningen i låget kan bruges til at tilføre ingredienser uden at spilde, mens du blender. Blenderkanden har et rumfang på 1,2 liter.



Funktion og betjening

Se fig. 1.

Apparatet består af følgende dele:
1 Snitteskive
2 Riveskive
3 Låg til mikserskål
4 Nedstopper
5 Mikserskål
6 Motorenhed
7 P(uls)-knap med indikatorlampe
8 II/ICE - Knap til konstant høj hastighed med indikatorlampe / intervalfunktion
9 Indikatorlampe for standby
10 El-ledning og stik
11 I - Knap til konstant lav hastighed med indikatorlampe
12 Tilbehørsbakke
13 Blenderkande
14 Blenderlåg
15 Indsats til blenderlåg
16 Kniv
17 Tilbehørsaksel

Før apparatet tages i brug første gang

1 Tag apparatet ud af indpakningen.
2 Kontrollér at strømstyrken i nettet er den samme som den, der er angivet på apparatets typeskilt.
3 Rengøring af apparatet. Se ‘Vedligeholdelse og rengøring’.

Anvendelse

Snitning og hakning

1 Stil apparatet på et fladt og stabilt underlag, hvor det ikke kan falde ned.

Se fig. 2.

2 Anbring mikserskålen på motorenheden. Drej mikserskålen med uret så langt som muligt.
3 Sæt kniven over tilbehørsakslen og skub den ned, indtil låsen sætter kniven fast med et klik.



Vær forsigtig, når du påsætter og fjerner tilbehør. Kniven er skarp.

4 Anbring kniven med tilbehørsakslen over drivakslen i mikserskålen.
5 Anbring ingredienserne i mikserskålen.
6 Sæt låget på mikserskålen og drej låget med uret så langt som muligt. Lågets

udstikkende kant skal glide hen over mikserskålens håndtag.
7 Anbring nedstopperen i påfyldningsåbningen.
8 Træk strømledningen ud af opbevaringsrummet bag på motorenheden.
9 Sæt stikket i stikkontakten.



Når alle indikatorlamper blinker, sidder mikserskålen og/eller låget ikke korrekt. Af sikkerhedsgrunde er det ikke muligt at tænde for apparatet. Kontroller, at skålen og låget sidder korrekt.

Når mikserskålen og låget sidder korrekt, er det kun standby-indikatorlampen, der blinker. Kun hvis det er tilfældet, kan apparatet bruges.

10 Tryk på P(uls)-knappen for at få motorenheden til at køre i et kort tidsrum ved høj hastighed (pulsfunktion), eller tryk på I -knappen for konstant lav hastighed eller II/ICE-knappen for konstant høj hastighed. Standby-indikatorlampen vil lyse svagere, og den blå indikatorlampe i den anvendte knap tændes.
11 Tilføj ingredienser under brugen af apparatet gennem lågets påfyldningsåbning. Brug nedstopperen til at skubbe faste ingredienser ned gennem påfyldningsåbningen. Skub ikke for hårdt.



- **Den maksimale køretid ved konstant høj eller lav hastighed er minutter. Derefter slukkes motorenheden automatisk i 2 minutter. 15 sekunder før apparatet slukkes, begynder standby-indikatorlampen at blinke. Den blå indikatorlampe vil fortsat være tændt.**
- **For at undgå personskade eller skade på apparatet må du aldrig føre en hånd eller en genstand ned i mikserskålen, mens apparatet bruges.**
- **Brug altid nedstopperen til at skubbe ingredienserne ned. Brug aldrig dine fingre, en gaffel eller en anden genstand til at skubbe ingredienser.**

12 Brug nedstopperen til at lukke påfyldningsåbningen under brug, så der ikke kan falde noget ned i mikserskålen, og så der ikke kommer stænk fra mikserskålen.
13 Sluk apparatet efter brug (tryk på knappen med den tændte indikatorlampe eller slip pulsknappen).
14 Drej mikserskålen af og fjern den fra motorenheden.
Tag kniven med tilbehørsakslen ud af skålen, før du tømmer den.



Du må ikke fjerne låget fra mikserskålen, før kniven er holdt op med at bevæge sig.

Tip
- Ved P(uls)-funktion roterer kniven med maksimal hastighed, så længe knappen er trykket ind.
- Hvis ingredienserne klæber fast til kniven eller mikserskålens inderside, skal du slukke apparatet og fjerne låget og kniven. Derefter kan ingredienserne skrabes af med en dejskraber.
- Skær ingredienserne i små stykker, før du anbringer dem i mikserskålen.
- Maskinen hakker meget hurtigt. Sørg for, at maskinen ikke hakker for længe! Det er bedre at hakke kortvarigt flere gange med P(uls)-funktionen.
- Brug intervalfunktionen (tryk på II/ICE-knappen i mere end 3 sekunder), hvis du ønsker at behandle madvarer, som ikke er flydende.
- **Hak ikke hårde ingredienser som kaffebønner, muskat eller isterninger i mikserskålen.**

Rivning, strimling og snitning
1 Stil apparatet på et fladt og stabilt underlag, hvor det ikke kan falde ned.

Se fig. 4.

2 Anbring mikserskålen på motorenheden. Drej mikserskålen med uret så langt som muligt.
3 Anbring tilbehørsakslen (uden kniven) over drivakslen i mikserskålen.
4 Anbring snitteskiven eller riveskiven på tilbehørsakslen, så den side, der skal bruges, peger opad.



Vær forsigtig, når du påsætter og fjerner tilbehør. Riveskiven er skarp.

5 Sæt låget på mikserskålen og drej låget med uret så langt som muligt. Lågets udstikkende kant skal glide hen over mikserskålens håndtag.
6 Træk strømledningen ud af opbevaringsrummet bag på motorenheden.
7 Sæt stikket i stikkontakten.



Når alle indikatorlamper blinker, sidder mikserskålen og/eller låget ikke korrekt. Af sikkerhedsgrunde er det ikke muligt at tænde for apparatet. Kontroller, at skålen og låget sidder korrekt.

Når mikserskålen og låget sidder korrekt, er det kun standby-indikatorlampen, der blinker. Kun hvis det er tilfældet, kan apparatet bruges.

8 Tryk på I-knappen for konstant lav hastighed. Standby-indikatorlampen vil lyse svagere, og den blå indikatorlampe i I -knappen tændes.
9 Tilføj ingredienser under brugen af apparatet gennem lågets påfyldningsåbning. Brug nedstopperen til at skubbe faste ingredienser ned gennem påfyldningsåbningen. Skub ikke for hårdt.



- **Den maksimale køretid ved konstant høj eller lav hastighed er minutter. Derefter slukkes motorenheden automatisk i 2 minutter. 15 sekunder før apparatet slukkes, begynder standby-indikatorlampen at blinke. Den blå indikatorlampe vil fortsat være tændt.**
- **For at undgå personskade eller skade på apparatet må du aldrig føre en hånd eller en genstand ned i mikserskålen, mens apparatet bruges.**
- **Brug altid nedstopperen til at skubbe ingredienserne ned. Brug aldrig dine fingre, en gaffel eller en anden genstand til at skubbe ingredienser.**

10 Sluk for apparatet efter brug (tryk på I-knappen med den tændte indikatorlampe).
11 Drej mikserskålen af og fjern den fra motorenheden. Fjern tilbehøret fra skålen, før du tømmer den.

Blendning

1 Stil apparatet på et fladt og stabilt underlag, hvor det ikke kan falde ned.
2 Anbring blenderkanden på motorenheden. Drej blenderkanden med uret så langt som muligt.
3 Skær frugt og/eller grøntsager i stykker, som passer i kanden. Skær ikke stykker, der er for store, da de skal være små nok til at falde ned på kandens bund.
4 Åbn låget ved at dreje det mod uret, og læg stykkerne i kanden.

Se fig. 3.

5 Sæt låget på kanden igen for at undgå stænk.
6 Sæt stikket i stikkontakten.



Hvis alle indikatorlamper blinker, sidder kanden ikke korrekt. Af sikkerhedsgrunde er det ikke muligt at tænde for apparatet. Kontroller, at kanden sidder korrekt.

Når kanden sidder korrekt, er det kun standby-indikatorlampen, der blinker. Kun hvis det er tilfældet, kan apparatet bruges.

7 Tryk på P(uls)-knappen for at få motorenheden til at køre i et kort tidsrum ved høj hastighed (pulsfunktion), eller tryk på I-knappen for konstant lav hastighed eller II/ICE-

knappen for konstant høj hastighed. Standby-indikatorlampen vil lyse svagere, og den blå indikatorlampe i den anvendte knap tændes.
Bemærk: Blenderen kører meget hurtigt. Ingredienserne hakkes på få sekunder. Blandingen bliver jævnere ved længere blendningstider.

8 Hvis det er nødvendigt, kan du fylde mere indhold på ved at åbne lågindsatsen: Drej lågindsatsen mod uret og fjern den fra låget. Hvis stykkerne er for store til påfyldningsåbningen, skal du slukke for blenderen, fjerne låget og lægge ingredienserne i. Sæt låget på kanden igen, før du tænder for blenderen.
9 Når du har behandlet den ønskede mængde frugt og/eller grøntsager, kan du slukke apparatet (tryk på knappen med den tændte indikatorlampe).
10 Drej kanden af og fjern den fra motorenheden.

Knusning af is

- Apparatet er udstyret med en specialfunktion til knusning af isterninger i blenderkanden. Tryk på II/ICE-knappen i mere end 3 sekunder for at starte denne funktion. Apparatet vil begynde at køre i 1,5 sekunder og stoppe i 0,7-0,8 sekunder. Dette gentages 10 gange og varer cirka 22 sekunder.

Sikkerhed under anvendelsen



- **For at undgå personskade eller skade på apparatet må du aldrig føre en hånd eller en genstand ned i blenderkanden, mens apparatet bruges.**
- **Lad aldrig ledningen hænge ud over kanten på køkkenbordet eller bordet.**
- **Kontrollér altid at ledningen er rullet helt ud.**
- **Brug aldrig apparatet udendørs.**
- **Brug aldrig apparatet i fugtige omgivelser.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten efter brugen.**
- **Sørg for, at dine hænder er tørre, når du rører ved apparatet, ledningen eller stikket.**
- **Sluk apparatet og træk stikket ud af stikkontakten, når du rengør apparatet, anbringer eller fjerner tilbehør, er færdig med at bruge apparatet, eller hvis du under brugen opdager, at det ikke fungerer rigtigt.**
- **Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.**
- **Luk altid låget, før du tænder for apparatet.**
- **Varme væsker i blenderen kan få låget til at springe af på grund af dampen og trykket fra den varme væske. Du kan forhindre dette i at ske ved at holde låget nede med en klud, mens blenderen bruges.**
- **Blenderen kører meget hurtigt. Ingredienserne bliver hakket på få sekunder. Jo længere blenderen kører, jo finere hakkes ingredienserne.**



Vedligeholdelse og rengøring

1 Tag stikket ud af stikkontakten.
2 Fjern kniven fra tilbehørsakslen efter at have trykket på de to låse over kniven, og vip kniven op.
3 Rengør mikserskålen, låget, blenderkanden med låg og alt tilbehøret, undtagen motorenheden, med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel. Du kan også rengøre disse dele i en opvaskemaskine. Skyl alle delene grundigt for at fjerne eventuel sæbe, og tør dem grundigt.



Vær forsigtig, når du påsætter og fjerner tilbehør. Kniven, snitteskiven og riveskiven er skarpe.

4 Rengør motorenheden og ledningen med en fugtig klud og en smule opvaskemiddel.
Tør apparatet og ledningen grundigt.



- **Sørg for at ingen fugtighed kan komme i kontakt med apparatets elektriske dele.**
- **Nedsænk aldrig apparatet, ledningen eller stikket i vand eller anden væske.**
- **Brug aldrig stærke eller skurende rengøringsmidler eller skarpe genstande (som f.eks. en kniv eller en hård børste) til rengøring af apparatet.**
- **Kun de løse dele (mikserskålen med låg, blenderkanden med lug samt alt tilbehøret) må rengøres i en opvaskemaskine. Selve apparatet må ikke vaskes op i opvaskemaskine.**
- **Sørg for, at alle dele er helt tørre før brug.**
- **Dette apparat anvender skarpe knive. Undgå at skære dig på knivene.**

Opbevaring

1 Anbring tilbehøret i opbevaringsbakken i apparatets bund.
2 Skub ledningen ind i opbevaringsrummet bag på apparatet.
3 Opbevar apparatet på et frostfrit og tørt sted.

- **Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.**



Sikkerhed

- **Læs og følg disse anvisninger omhyggeligt. Behold denne brugsanvisning til senere brug.**
- **Brug kun apparatet i overensstemmelse med brugsanvisningen.**
- **Dette apparat er kun beregnet til brug i husholdningen.**
- **Det kan medføre farlige situationer, hvis børn eller personer med fysisk, sansemæssig, mental eller motorisk funktionsnedsættelse eller med for lidt kendskab bruger dette apparat. Personer, som er ansvarlige for sådanne personers sikkerhed, skal give tydelige instruktioner eller overvåge brugen af apparatet.**
- **Hold apparatet uden for rækkevidde for børn eller andre personer, som ikke vil være i stand til at bruge apparatet på en sikker måde.**
- **Apparatet må kun repareres af en kvalificeret montør. Forsøg aldrig selv at reparere apparatet.**
- **Brug kun tilbehør, som er anbefalet af forhandleren. Hvis der anvendes andet tilbehør, kan der opstå skader på apparatet med efterfølgende risiko for brugeren.**

Elektricitet

- **Apparatet er ikke beregnet til at blive styret af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.**
- **Træk altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.**
- **Hold altid fast i stikket og ikke i ledningen, når du trækker stikket ud af stikkontakten.**
- **Træk aldrig i ledningen for at flytte apparatet.**

- **Brug ikke apparatet, hvis apparatet eller ledningen er beskadiget. En beskadiget ledning skal udskiftes af en kvalificeret montør.**
- **Sørg for, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med varmekilder som f.eks. en varm kogeplade eller åben ild.**
- **Sørg for, at apparatet, ledningen og stikket ikke kommer i kontakt med vand, andre væsker eller kemikalier.**
- **Saml ikke apparatet op, hvis det er faldet ned i vand. Træk omgående stikket ud af stikkontakten. Brug aldrig apparatet mere.**

Miljøet



Bortskaf indpakningsmaterialet, f.eks. plastik og æsker, i dertil bestemte containere.

Hvis du ønsker at bortskaffe apparatet, mens det stadig fungerer korrekt eller let kan repareres, skal du sørge for, at apparatet bliver genbrugt.



Ved afslutningen af apparatets levetid skal apparatet bortskaffes på en ansvarlig måde, således at apparatet (eller dele heraf) kan genbruges. Bortskaf aldrig apparatet sammen med restaffald, men indlever det til forhandleren eller et godkendt indsamlingssted. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om de indleverings- og indsamlingssteder, der findes i dit område.

CE-overensstemmelse

Gældende europæisk direktiv:
2002/95/EØF
2002/96/EØF

Opskrifter:

Miksning og snitning med mikserskål og kniv:

Madvare	Maks. mængde	Køretid	Tilberedning
Gulerod	250 g	15-20 sek.	Skræl og skær i 2 cm stykker
Æble	250 g	15-20 sek.	Skræl og fjern kernehuset, skær i 2 cm stykker
Ost	150 g	15-20 sek.	Skær i 2 cm stykker
Æg	6 stk.	5-10 sek.	Kog æggene, pil dem og skær dem i flere stykker
Kød (fersk eller kogt/stegt)	200 g	15-20 sek.	Skær i 2 cm stykker Fersk kød kræver længere tid end kogt/stegt kød
Nødder	150 g	10-15 sek.	Del nødderne ligeligt i skålen
Løg	200 g	10-15 sek.	Skræl og skær i flere stykker
Selleri	lille	10 sek.	Fjern stilkene
Kartofler	200 g	15-25 sek.	Skræl, kog og skær i 3 cm stykker
Mel	250 g mel + 1,5 dl vand	20 sek. ON (til) 2 min. OFF (fra)	Tilføj æg (ca. 60 g)
Mel+flormelis	360 g mel + 45 g flormelis + 1 æg + 2,3 dl vand	15 sek. ON (til) 2 min. OFF (fra)	Tilføj æg (ca. 60 g)

Blend i blenderkanden:

Madvare	Maks. mængde	Køretid	Tilberedning
Gulerod	480 g gulerødder 720 ml vand	15-20 sek.	Skræl gulerødderne og skær i 2 cm stykker
Isterninger	6 stk.	1,5 sek. ON (til) 0,7 sek. OFF (fra) 10 cyklusser (Intervalfunktion)	Maks. størrelse stykker: 20*25*35 mm



Generelt

Med denne Princess Food Processor and Blender kan du klargjøre mat på en-to-tre. Du kan bruke den til å kutte, hakke, rive, strimle og kutte skiver.
Du har alt tilbehør du trenger for å klargjøre mat akkurat som du ønsker. Tilbehøret kan enkelt lagres i den innebygde oppbevaringsskuffen.
Apparatet er utstyrt med en elektrisk drivenhet med to hastigheter og en pulsfunksjon.
Sklisikker fot sørger for at apparatet står støtt under bruk.
Blandebollen har et volum på 0,75 liter.
Blenderfunksjonen kan brukes til å finhakke grønnsaker og frukt og til å lage deilig shake og juice.
De skarpe knivene i rustfritt stål gjør det mulig å finhakke eller purere både små og store biter frukt og grønnsaker så lett som bare det.
En spesialfunksjon gjør det mulig å knuse isbiter i blandemugga. Denne funksjonen lar blenderen gå med korte intervaller for å gi isen tid til å skli tilbake til bunnen av mugga.
Funksjonen kan også brukes til blandebollen for mat som ikke er flytende.
Blenderen har et lukkbart lokk; påfyllingsåpningen i lokket kan brukes til å tilsette ingredienser under blanding uten søl. Blandemugga har et volum på 1,2 liter.



Virkemåte og betjening

Se figur 1.

Apparatet er utstyrt med følgende deler:
1 Plate til skiving
2 Plate til riving/strimling
3 Lokk til blandebolle
4 Stapper
5 Blandebolle
6 Drivenhet
7 P(uls)-knapp med indikatorlys
8 II/ICE - Kontinuerlig høyhastighetsknapp med indikatorlys / intervallfunksjon
9 Standby indikatorlys
10 Ledning med støpsel
11 I - Kontinuerlig lavhastighetsknapp med indikatorlys
12 Oppbevaringsskuff for tilbehør
13 Blandemugge
14 Blenderlokk
15 Blenderlokkisett
16 Kniv
17 Aksel for tilbehør

Før første gangs bruk

1 Ta apparatet ut av emballasjen.
2 Kontroller at nettspenningen stemmer overens med den spenningen som oppgis på apparatets typeskilt.
3 Rengjør apparatet. Se ”Vedlikehold og rengjøring”.

Bruk

Kutting og hakking

1 Plasser apparatet på et flatt, stødig underlag hvor det ikke kan falle.

Se figur 2.

2 Sett blandebollen på drivenheten. Vri blandebollen med klokka så langt som mulig.
3 Plasser kniven over tilbehørsakselen og skyv den nedover til sperrene klikker fast kniven i låst stilling.



Vær forsiktig når du setter på og tar av tilbehør. Kniven er skarp.

4 Plasser kniven med tilbehørsaksel over drivakselen i blandebollen.
5 Ha ingrediensene i blandebollen.

6 Plasser lokket på blandebollen og drei lokket med klokka så langt det går. Lokkets fremstående tapp må gli over håndtaket til blandebollen.
7 Sett stapperen på plass i påfyllingsåpningen.
8 Trekk ut ledningen fra oppbevaringsplassen på baksiden av drivenheten.
9 Stikk støpslet inn i stikkontakten.



Hvis alle indikatorlysene blinker, sitter ikke blandebollen og/eller lokket riktig. Av sikkerhetsårsaker er det da ikke mulig å bruke apparatet. Kontroller posisjonen til bolle og lokk.

Når blandebollen og lokket sitter korrekt, blinker bare indikatorlyset for standby. Bare da kan apparatet betjenes.

10 Press pulsbryteren for å la drivenheten gå i kort tid ved høy hastighet (pulsfunksjon) eller press I -knappen for kontinuerlig lav hastighet, eller II/ICE-knappen for kontinuerlig høy hastighet. Standby indikatorlyset vil slukke og det blå indikatorlyset i brukt knapp vil lyse.
11 Tilsett ingredienser under bruk via påfyllingsåpningen i lokkket. Bruk stapperen for å skyve faste ingredienser ned gjennom påfyllingsåpningen. Ikke bruk stor kraft.



- **Maksimal driftstid uten stopp ved lav eller høy hastighet er 2 minutter. Da vil drivenheten slå seg av automatisk i 2 minutter. 15 sekunder før apparatet slår seg av begynner standby indikatorlyset å blinke. Det blå indikatorlyset fortsetter å lyse.**
- **For å unngå personskade eller skade på apparatet, må du aldri stikke hånda eller andre gjenstander inn i blandebollen under bruk.**
- **Bruk alltid stapperen for å skyve inn ingredienser. Bruk aldri fingrene, en gaffel eller noen annen gjenstand til å skyve inn ingredienser.**

12 Bruk stapperen for å lukke påfyllingsåpningen under bruk slik at ingenting kan falle inn i eller sprute ut av blandebollen.
13 Slå av apparatet etter bruk (trykk på knappen med tent indikatorlys eller slipp pulsknappen).
14 Vri blandebollen og fjern den fra drivenheten.
Fjern kniven med tilbehøraksel fra bollen før bollen tømmes.



Ikke fjern lokket fra blandebollen før kniven har stoppet helt.

Tips
- I pulsmodus roterer kniven ved maksimal hastighet så lenge knappen er trykket inn.
- Hvis ingrediensene klistrer seg til kniven eller til innsiden av bollen, slår du av apparatet og fjerner lokket og kniven. Da kan ingrediensene skrapes av med en slikkepott eller liknende.
- Kutt ingrediensene i små biter før de has i blandebollen.
- Maskinen kutter svært fort. Se til at maskinen ikke går for lenge! Det er bedre å hakke kort flere ganger ved hjelp av pulsfunksjonen.
- Bruk intervallfunksjonen (trykk på II/ICE-knappen i mer enn 3 sekunder) i tilfelle du ønsker å behandle mat som ikke er flytende.
- **Ikke hakk harde ingredienser i blandebollen, som for eksempel kaffebønner, muskatnøtt eller isbiter.**

Riving, strimling og skiving
1 Plasser apparatet på et flatt, stødig underlag hvor det ikke kan falle.

Se figur 4.

2 Sett blandebollen på drivenheten. Vri blandebollen med klokka så langt det går.
3 Plasser tilbehørsaksel (uten kniv) over drivakselen i blandebollen.

4 Plasser plata for skiving eller riving/ strimling på tilbehørsakselen. Den siden av plata du ønsker å bruke, må peke opp.



Vær forsiktig når du setter på og tar av tilbehør. Plata for riving/strimling er skarp.

5 Plasser lokket på blandebollen og drei lokket med klokka så langt det går. Lokkets fremstående tapp må gli over håndtaket til blandebollen.
6 Trekk ut ledningen fra oppbevaringsplassen på baksiden av drivenheten.
7 Stikk støpslet i stikkontakten.



Hvis alle indikatorlysene blinker, sitter ikke blandebollen og/eller lokket riktig. Av sikkerhetsårsaker er det da ikke mulig å bruke apparatet. Kontroller posisjonen til bolle og lokk.

Når blandebollen og lokket sitter korrekt, blinker bare indikatorlyset for standby. Bare da kan apparatet betjenes.

8 Trykk på I-knappen for kontinuerlig lav hastighet. Standby indikatorlyset vil slukke og det blå indikatorlyset i I - knapp vil lyse.
9 Tilsett ingredienser under bruk via påfyllingsåpningen i lokkket. Bruk stapperen for å skyve faste ingredienser ned gjennom påfyllingsåpningen. Ikke bruk stor kraft.



- **Maksimal driftstid uten stopp ved lav eller høy hastighet er 2 minutter. Da vil drivenheten slå seg av automatisk i 2 minutter. 15 sekunder før apparatet slår seg av begynner standby indikatorlyset å blinke. Det blå indikatorlyset fortsetter å lyse.**
- **For å unngå personskade eller skade på apparatet må du aldri stikke hånda eller andre gjenstander inn i blandebollen under bruk.**
- **Bruk alltid stapperen for å skyve inn ingredienser. Bruk aldri fingrene, en gaffel eller noen annen gjenstand til å skyve inn ingredienser.**

10 Slå av apparatet etter bruk (trykk på I-knappen med tent indikatorlys).
11 Vri løs blandebollen og fjern den fra drivenheten. Fjern tilbehøret fra bollen før bollen tømmes.

Bruk av blender

1 Plasser apparatet på et flatt, stødig underlag hvor det ikke kan falle.
2 Sett blandemugga på drivenheten. Vri blandemugga med klokka så langt det går.
3 Kutt frukten og/eller grønnsakene i stykker slik at de passer i mugga. Ikke kutt opp stykker som er for store, siden de må være små nok til falle ned i bunnen av mugga.
4 Åpne lokket ved å vri mot klokka og legg bitene i mugga.

Se figur 3.

5 Sett lokket på mugga for å forhindre spruting.
6 Stikk støpslet inn i stikkontakten.



Hvis alle indikatorlysene blinker, sitter ikke blandemugga riktig. Av sikkerhetsårsaker er det da ikke mulig å bruke apparatet. Kontroller posisjonen til mugga.

Når blandemugga sitter korrekt, blinker bare indikatorlyset for standby. Bare da kan apparatet betjenes.

7 Press P(uls)-bryteren for å la drivenheten gå i kort tid ved høy hastighet (pulsfunksjon) eller press I-knappen for kontinuerlig lav hastighet, eller II/ICE-knappen for kontinuerlig høy hastighet. Standby indikatorlyset vil slukke og det blå indikatorlyset i brukt knapp vil lyse.
Merk: Blenderen går svært fort. Produktet blir hakket på sekunder.

Blandingen blir glattere og jevnere hvis blandetiden forlenges.

8 Om nødvendig kan det has i mer ingredienser ved å åpne lokkisettet: Vri lokkisettet mot klokka og ta det ut av lokket. Hvis stykkene er for store for påfyllingsåpningen, må du slå av blenderen, ta av lokket og tilsette produktet. Sett lokket på plass på mugga før du setter i gang blenderen igjen.

9 Når du har tilberedt ønsket mengde frukt og/eller grønnsaker, kan du slå av apparatet (trykk på knappen med tent indikatorlys).

10 Vri løs blandemugga og fjern den fra drivenheten.

Knusing av is

- Apparatet er utstyrt med en spesialfunksjon for å knuse isbiter i blandemugga. Trykk på II/ICE-knappen i mer enn 3 sekunder for å starte denne prosedyren. Apparatet vil starte, og gå i 1,5 sekunder og stoppe i 0,7-0,8 sekunder. Dette gjentas 10 ganger og tar omtrent 22 sekunder.

Sikkerhet under bruk



- **For å unngå personskade eller skade på apparatet må du aldri stikke hånda eller andre gjenstander inn i blandemugga under bruk.**
- **Ikke la kabelen henge ut over kanten på en kjøkkenbenk, en arbeidsflate eller et bord.**
- **Pass på at kabelen ikke er bøyd.**
- **Bruk ikke apparatet utendørs.**
- **Bruk ikke apparatet i fuktige rom.**
- **Trekk alltid ut støpselet fra strømuttaket etter bruk.**
- **Pass på at hendene dine er tørre før du berører apparatet, ledningen eller støpselet.**
- **Skru av apparatet og ta ut støpslet fra vegguttaket hvis det oppstår funksjonsfeil under bruk, og også før rengjøring av apparatet, før du monterer eller fjerner tilbehør eller lagrer apparatet etter bruk.**
- **La aldri apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.**
- **Lukk alltid lokket før du slår på apparatet.**
- **Varme væsker i blenderen kan føre til at lokket hopper av på grunn av den dampen og det trykket som varm væske forårsaker. Unngå at dette skjer ved å holde fast lokket med en klut mens blenderen er i bruk.**
- **Blenderen går svært fort. Ingrediensene hakkes på noen sekunder. Jo lenger blenderen går, desto finere blir produktene hakket.**



Vedlikehold og rengjøring

1 Fjern støpselet fra kontakten.

2 Fjern kniven fra tilbehørsakselen etter å ha trykket på de to låsene over kniven og trekk kniven opp.

3 Rengjør blandebollen, lokket, blandemugga med lokk og alt tilbehøret, unntatt drivenheten, med varmt vann og litt oppvaskmiddel. Disse delene kan også vaskes i oppvaskmaskin. Skyll alle delene godt for å fjerne all såpe og tørk dem grundig.



Vær forsiktig når du setter på og tar av tilbehør. Kniven og platene for skiving og riving/strimling er skarpe.

4 Rengjør drivenheten og ledningen med en fuktig klut og litt oppvaskmiddel. Tørk apparatet og ledningen godt.



- **Sørg for at ikke noe fuktighet kommer i kontakt med apparatets elektriske deler.**
- **Apparatet, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann eller annen væske.**
- **Ikke bruk skuremidler, aggressive rengjøringsmidler eller skarpe gjenstander (for eksempel kniver eller harde børster) for å rengjøre apparatet.**
- **Kun løse deler ((som blandebolle med lokk, blandemugge med lokk og alt tilbehøret) kan vaskes i oppvaskmaskin. Apparatet selv må ikke vaskes i oppvaskmaskin.**
- **Se til at alle deler er helt tørre før bruk.**
- **Dette apparatet bruker skarpe kniver. Unngå å skjære deg på knivene.**

Oppbevaring

1 Plasser tilbehøret i oppbevaringsskuffen i bunnen av apparatet.
2 Rull opp ledningen i oppbevaringsplassen på undersiden av apparatet.
3 Oppbevar maskinen på et tørt, frostfritt sted.

- **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.**



Sikkerhet

- **Les og følg disse instruksjonene nøye. Oppbevar denne bruksanvisningen for senere referanse.**
- **Bruk maskinen kun i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen.**
- **Dette apparatet er kun beregnet på privat bruk.**
- **Hvis apparatet brukes av barn eller personer med fysiske, sanselige, psykiske eller motoriske funksjonshemninger, eller som mangler nødvendig kunnskap, kan det føre til farlige situasjoner. Det er viktig at alle som skal bruke apparatet, får nøye opplæring i hvordan det fungerer.**
- **Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn og andre personer som ikke vet hvordan det skal brukes.**
- **Apparatet må kun repareres av kvalifisert fagperson. Ikke prøv å reparere apparatet selv.**
- **Bruk kun tilbehør som anbefales av leverandør. Bruk av annet tilbehør vil kunne føre til skade på apparatet og problemer for brukeren.**

Elektrisitet

- **Apparatet er ikke beregnet for bruk sammen med eksternt tidsur eller fjernkontroll.**
- **Ta alltid støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke brukes.**
- **Trekk alltid i selve støpslet når du tar det ut av stikkontakten, og aldri i ledningen.**
- **Trekk aldri i kabelen for å flytte apparatet.**
- **Ikke bruk apparatet dersom kabelen eller apparatet er skadet. La en kvalifisert elektriker skifte ut den ødelagte ledningen.**
- **Se til at apparatet, ledningen og støpslet ikke kommer i kontakt med varmekilder, som for eksempel varm kokeplate eller åpen ild.**

- **Se til at apparatet, strømledningen og støpslet ikke kommer i kontakt med vann, annen væske eller kjemikalier.**
- **Ikke rør apparatet dersom det faller i vann. Fjern støpselet umiddelbart fra kontakten. Apparatet kan ikke lenger brukes.**



Miljøet

Avhend emballasje etter de reglene for kildesortering som gjelder der du bor.

Dersom du ønsker å kvitte deg med apparatet mens det fortsatt fungerer som det skal, eller kan repareres enkelt, må du sørge for gjenvinning av apparatet.



Når apparatet har gjort sin nytte og skal kasseres, må det håndteres på en ansvarlig måte slik at apparatet (eller deler av det) kan gjenvinnes. Ikke kast apparatet i vanlig husholdningsavfall. Lever det tilbake i butikken der du kjøpte det, eller lever det på en gjenvinningsstasjon. Kommunen der du bor kan gi deg informasjon om hvor du kan levere apparatet.

CE-samsvar

Gjeldene europeiske direktiver:
2002/95/EF
2002/96/EF

Oppskrifter:

Blanding og kutting med blandebolle og kniv:

Matvare	Maksimal mengde	Driftstid	Forberedelse
Gulrot	250 g	15-20 sekunder	Skrell og kutt i 2 cm blokker
Eple	250 g	15-20 sekunder	Skrell og ta ut kjernehuset og kutt i 2 cm blokker
Ost	150 g	15-20 sekunder	Kutt i 2 cm blokker
Egg	6 stykker	5-10 sekunder	Kok eggene, skrell dem og kutt i flere biter
Kjøtt (rått eller tilberedt)	200 g	15-20 sekunder	Kutt i 2 cm blokker Rått kjøtt krever lengre tid enn kokt kjøtt
Nøtter	150 g	10-15 sekunder	Fordel jevnt i bollen
Løk	200 g	10-15 sekunder	Rens løken og kutt i flere biter
Selleri	liten	10 sekunder	Fjern stilkene
Poteter	200 g	15-25 sekunder	Skrell, kok og kutt i 3 cm blokker
Mel	250 g mel + 150 g vann	20 sekunder PÅ 2 minutter AV	Tilsett egg (omtrent 60 g)
Mel+sukker	360 g mel + 45 g sukker + 1 egg + 230 ml vann	15 sekunder PÅ 2 minutter AV	Tilsett egg (omtrent 60 g)

Bland i blandemugga:

Mat	Maksimal mengde	Driftstid	Forberedelse
Gulrot	480 g gulrot 720 ml vann	15-20 sekunder	Skrell gulrøttene og kutt i 2 cm blokker
Isbiter	6 stykker	1,5 sekunder PÅ 0,7 minutter AV 10 sykluser (intervallprosedyre)	Maksimal størrelse: 20*25*35 mm



Yleistä

Princess Food Processor and Blender -laitteen avulla valmistat ruokasi hetkessä. Voit käyttää sitä leikkaamaan, silppuamaan, raastamaan, suikaloimaan ja siivuttamaan.
Käytössäsi ovat kaikki lisälaitteet voidaksesi valmistaa ruokaa juuri niin kuin haluat. Lisäosia voidaan säilyttää helposti integroidussa säilytystelineessä.
Laite on varustettu kaksinopeuksisella sähkötoimisella käyttöyksiköllä ja pulssitoiminnolla.
Liukumista estävät jalat takaavat, että laite on aina vakaa käytössä.
Sekoituskulhon tilavuus on 0,75 litraa.
Sekoitintoimintoa voidaan käyttää silppuamaan vihanneksia ja hedelmiä, sekä valmistamaan herkullisia pirtelöitä ja mehuja.
Terävien ruostumattomasta teräksestä valmistettujen terien avulla voit vaivatta hienontaa tai soseuttaa sekä pieniä että suuria hedelmä- ja vihannespaloja.
Erikoistoiminto mahdollistaa jääkuutioiden hienontamisen sekoituskulhossa. Tämä toiminto antaa sekoittimen käydä lyhyissä jaksoissa, antaen jäälle aikaa pudota takaisin kulhon pohjalle.
Tätä toimintoa voidaan käyttää sekoituskulhon avulla myös kiinteisiin ruokiin.
Sekoituskannussa on suljettava kansai; sekoituksen aikana kannen täyttöaukkoa voidaan käyttää lisäämään aineksia roiskumatta. Sekoitinkannun tilavuus on 1,2 litraa.



Käyttö ja toiminnot

Katso kuva 1.

Laite on varustettu seuraavilla ominaisuuksilla:

1 Siivuttaja
2 Raastin/suikaloija
3 Sekoituskulhon kansi
4 Tulppa
5 Sekoituskulho
6 Käyttöyksikkö
7 P(ulssi)-painike osoitinvalolla
8 II/ICE – Jatkuvan, korkean nopeuden painike osoitinvalolla / intervalli-toiminto
9 Valmiustilan osoitinvalo
10 Sähköjohto ja -pistoke
11 I – Jatkuvan, matalan nopeuden painike osoitinvalolla
12 Lisävarusteiden säilytysteline
13 Sekoituskannu
14 Sekoittimen kansi
15 Sekoittimen kannen irtokappale
16 Terä
17 Lisälaitevarsi

Ennen kuin käytät

1 Ota laite pois pakkauksesta.
2 Varmista, että sähköverkon jännite vastaa laitteen tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
3 Puhdista laite. Katso Huolto ja puhdistus.

Käyttö

Leikkaaminen ja silppuaminen

1 Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle, jolla se ei voi keikahtaa.

Katso kuva 2.

2 Aseta sekoituskulho käyttöyksikköön. Käännä sekoituskulhoa myötäpäivään niin pitkälle kuin mahdollista.

3 Liuta terä lisälaitevarren yli ja työnnä sitä alaspäin, kunnes se lukitusosat napsauttavat terän kiinni.



Ole varovainen kiinittäessäsi ja poistaessasi lisälaitteita. Terä on terävä.

4 Aseta terä lisälaitevarren kanssa käyttövarren päälle sekoituskulhossa.
5 Laita ainekset sekoituskulhoon.
6 Aseta kansi sekoituskulhoon ja käännä kantta myötäpäivään niin pitkälle kuin mahdollista. Kannen ulokelipan pitää liukua sekoituskulhon kahvan päälle.
7 Aseta tulppa täyttöaukkoon.
8 Vedä virtajohto ulos säilytyspaikastaan käyttöyksikön takana.
9 Työnnä pistoke pistorasiaan.



Kun kaikki osoitinvalot välkkyvät, sekoituskulho ja/tai kansi eivät ole oikein paikallaan. Turvallisuussyistä laitetta ei voida kytkeä päälle. Tarkista kulhon ja kannen asento.

Kun sekoituskulho ja kansi ovat oikein paikoillaan, ainoastaan valmiustilan valo välkkyy. Vasta sitten laitetta voidaan käyttää.

10 Paina P(ulssi)-painiketta ajaaksesi käyttöyksikköä hetken korkealla nopeudella (pulssitoiminto) tai paina I -painiketta jatkuvalle alhaiselle nopeudelle tai II/ICE-painiketta jatkuvalle korkealle nopeudelle. Valmiustilan osoitinvalo himmenee ja sininen osoitinvalo käytetyssä painikkeessa syttyy.
11 Lisää ainekset käytön aikana kannen täyttöaukon kautta. Käytä tulppaa työntämään kiinteitä aineksia alaspäin täyttöaukon läpi. Älä työnnä liian kovaa.



- **Maksimikäyttöaika jatkuvalla korkealla tai alhaisella nopeudella on 2 minuuttia. Sitten käyttöyksikkö kytkeytyy pois päältä automaattisesti 2 minuutin ajaksi. 15 sekuntia ennen pois päältä kytkeytymistä valmiustilan osoitinvalo alkaa välkkyä. Sininen osoitinvalo pysyy päällä.**
- **Välttääksesi henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen, älä koskaan laita kättäsi tai mitään esinettä sekoituskulhoon laitteen ollessa käytössä.**
- **Käytä aina tulpaa työntämään aineksia. Älä koskaan käytä sormiasi, haarukkaa tai muuta esinettä ainesten työntämiseen.**

12 Käytä tulppaa sulkemaan täyttöaukko käytön aikana, niin ettei mikään voi pudota sekoituskulhoon tai roiskua siitä ulos.
13 Kytke laite pois päältä käytön jälkeen (paina painiketta, jonka osoitinvalo palaa, tai vapauta pulssipainike).
14 Kierrä sekoituskulho ulos ja poista se käyttöyksiköstä.
Poista lisälaitevarrella varustettu terä kulhosta ennen sen tyhjentämistä.



Älä poista kantta sekoituskulhosta ennen kuin terä on pysähtynyt.

Vihjeitä

- P(ulssi)-tilassa terä pyörii maksiminopeudellaan niin kauan kun nappia painetaan.
- Jos ainekset tarttuvat terään tai sekoituskulhon sisäpintaan, kytke laite pois päältä ja poista kansi ja terä. Ainekset voidaan sitten kaapia pois lastan avulla.
- Leikkaa ainekset pieniksi paloiksi ennen kuin laitat ne sekoituskulhoon.
- Laite silppuaa hyvin nopeasti. Varmista, ettei laite silppua liian kauan! On parempi silputa nopeasti useita kertoja käyttäen P(ulssi)-tilaa.
- Käytä intervallic-toimintoa (paina II/ICE-painiketta yli 3 sekunnin ajan), mikäli haluat käsitellä kiinteitä ruokia.

- **Älä silppua sekoituskulhossa kovia aineksia, kuten kahvipapuja, muskottia tai jääkuutioita.**

Raastaminen, suikaloiminen tai siivuttaminen

1 Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle, jolla se ei voi keikahtaa.

Katso kuva 4.

2 Aseta sekoituskulho käyttöyksikköön. Käännä sekoituskulhoa myötäpäivään niin pitkälle kuin mahdollista.
3 Aseta lisälaitevarsi (ilman terää) käyttövarren päälle sekoituskulhossa.
4 Aseta silppuri tai raasti/suikaloija lisälaitevarteen, varmistaen että käytettävä puoli on ylöspäin.



Ole varovainen kiinittäessäsi ja poistaessasi lisälaitteita. Raastin/ suikaloija on terävä.

5 Aseta kansi sekoituskulhoon ja käännä kantta myötäpäivään niin pitkälle kuin mahdollista. Kannen ulokelipan pitää liukua sekoituskulhon kahvan päälle.
6 Vedä virtajohto ulos säilytyspaikastaan käyttöyksikön takana.
7 Työnnä pistoke pistorasiaan.

Kun kaikki osoitinvalot välkkyvät, sekoituskulho ja/tai kansi eivät ole oikein paikallaan. Turvallisuussyistä laitetta ei voida kytkeä päälle. Tarkista kulhon ja kannen asento.

Kun sekoituskulho ja kansi ovat oikein paikoillaan, ainoastaan valmiustilan valo välkkyy. Vasta sitten laitetta voidaan käyttää.

8 Paina I-painiketta jatkuvalle alhaiselle nopeudelle. Valmiustilan osoitinvalo himmenee ja sininen osoitinvalo I - painikkeessa syttyy.
9 Lisää ainekset käytön aikana kannen täyttöaukon kautta. Käytä tulppaa työntämään kiinteitä aineksia alaspäin täyttöaukon läpi. Älä työnnä liian kovaa.



- **Maksimikäyttöaika jatkuvalla korkealla tai alhaisella nopeudella on 2 minuuttia. Sitten käyttöyksikkö kytkeytyy pois päältä automaattisesti 2 minuutin ajaksi. 15 sekuntia ennen pois päältä kytkeytymistä valmiustilan osoitinvalo alkaa välkkyä. Sininen osoitinvalo pysyy päällä.**
- **Välttääksesi henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen, älä koskaan laita kättäsi tai mitään esinettä sekoituskulhoon laitteen ollessa käytössä.**
- **Käytä aina tulpaa työntämään aineksia. Älä koskaan käytä sormiasi, haarukkaa tai muuta esinettä ainesten työntämiseen.**

10 Kytke laite pois päältä käytön jälkeen (paina I-painiketta, jonka osoitinvalo palaa).
11 Kierrä sekoituskulho ulos ja poista se käyttöyksiköstä. Poista lisälaitteet kulhosta ennen sen tyhjentämistä.

Sekoitus

1 Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle, jolla se ei voi keikahtaa.
2 Aseta sekoitinkannu käyttöyksikköön. Käännä sekoitinkannua myötäpäivään niin pitkälle kuin mahdollista.
3 Leikkaa hedelmät ja/tai vihannekset kannuun sopiviin paloihin. Älä leikkaa liian isoja paloja, sillä niiden pitää olla riittävän pieniä pudotakseen kannun pohjalle.
4 Avaa kansi kääntämällä sitä vastapäivään ja laita palat kannuun.

Katso kuva 3.

5 Sovita kansi takaisin kannuun roiskumisen estämiseksi.
6 Työnnä pistoke pistorasiaan.



Jos kaikki merkkivalot vilkkuvat, kannu ei ole oikein paikallaan. Turvallisuussyistä laitetta ei voida kytkeä päälle. Tarkista kannun asento.

Kun kannu on oikein paikallaan, ainoastaan valmiustilan merkkivalo vilkkuu. Vasta sitten laitetta voidaan käyttää.

7 Paina P(ulssi)-painiketta ajaaksesi käyttöyksikköä hetken korkealla nopeudella (pulssitoiminto) tai paina I-painiketta jatkuvalle alhaiselle nopeudelle tai II/ICE-painiketta jatkuvalle korkealle nopeudelle. Valmiustilan osoitinvalo himmenee ja sininen osoitinvalo käytetyssä painikkeessa syttyy.
Huomautus:tehosekoitin toimii erittäin nopeasti. Tuote pilkotaan sekunneissa. Pidemmät sekoitusajat lisäävät sekoitteen hienojakoisuutta.

8 Tarvittaessa täytä sisältö avaamalla kannen irtokappale: käännä kannen irtokappaletta vastapäivään ja poista se kannesta. Jos palat ovat liian suuria täyttöaukolle, kytke sekoitin pois päältä, poista kansi ja lisää tuotteet. Aseta kansi takaisin kannuun ennen kuin kytket tehosekoittimen takaisin päälle.

9 Kun olet käsitellyt tarvittavan määrän hedelmiä ja/tai vihanneksia, voit kytkeä laitteen pois päältä (paina painiketta, jonka merkkivalo palaa).

10 Kierrä kannu ulos ja poista se käyttöyksiköstä.

Jään murskaaminen

- Laite on varustettu erikoistoiminnolla jääkuutioiden murskaamiseksi sekoituskannussa. Paina II/ICE-painiketta yli 3 sekunnin ajan aloittaaksesi toiminnon. Laite alkaa käydä 1,5 sekunnin ajan ja pysähtyy 0,7-0,8 sekunniksi. Tämä toistuu 10 kertaa, kestäen noin 22 sekuntia.

Turvallisuus käytön aikana



- **Välttääksesi henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen, älä koskaan laita kättäsi tai mitään esinettä sekoituskannuun laitteen ollessa käytössä.**
- **Älä päästä johtoa roikkumaan tiskipöydän, työtason tai pöydän kulman yli.**
- **Varmista aina, että virtajohto on kokonaan suoristettu.**
- **Älä koskaan käytä laitetta ulkona.**
- **Älä käytä laitetta kosteissa tiloissa.**
- **Irrota pistoke aina käytön jälkeen pistorasiasta.**
- **Varmista, että kätesi ovat kuivat koskiessasi laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen.**
- **Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta toimintahäiriön ilmetessä käytön aikana, ennen laitteen puhdistamista, lisävarusteen asettamista tai poistamista sekä laittaessasi laitteen säilytykseen käytön jälkeen.**
- **Valvo laitetta jatkuvasti kun se on käytössä.**
- **Sulje aina kansi ennenkuin kytket laitteen päälle.**
- **Tehosekoittimessa olevat kuumat nesteet voivat aiheuttaa sen, että kansi lentää irti kuuman nesteen aiheuttaman paineen ja höyryn takia. Estä tämä pitämällä kantta paikallaan kankaalla, kun tehosekoitin on käytössä.**
- **Tehosekoitin toimii erittäin nopeasti. Ainesosat jauhetaan sekunneissa. Mitä pidempään tehosekoitin on päällä, sitä hienommaksi tuotteet jauhetaan.**



Hoito ja puhdistus

1 Irrota pistoke pistorasiasta.
2 Poista terä lisälaitevarresta painettuasi kahta terän yläpuolella olevaa lukkoa ja nosta terä ylös.
3 Puhdista sekoituskulho, kansi, sekoituskannu kannella ja kaikki lisälaitteet paitsi käyttöyksikkö lämpimällä vedellä ja pienellä määrälle astianpesuainetta. Voit myös puhdistaa nämä esineet astianpesukoneessa. Huuhtele kaikki esineet hyvin poistaaksesi kaiken saippuan ja kuivaa ne huolellisesti.



Ole varovainen kiinittäessäsi ja poistaessasi lisälaitteita. Terä, siivuttaja ja raastin/suikaloija ovat teräviä.

4 Puhdista käyttöyksikkö ja virtajohto kostealla liinalla ja pienellä määrällä astianpesuainetta.
Kuivaa laite ja virtajohto huolellisesti.



- **Varmista, että laitteen sähköosat eivät joudu kosketuksiin kosteuden kanssa.**
- **Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.**
- **Älä koskaan käytä laitteen puhdistukseen aggressiivia tai hankaavia puhdistusaineita tai teräviä esineitä (kuten veitsiä tai kovia harjoja).**
- **Ainoastaan irralliset osat (sekoituskulho, kansi, sekoituskannu kannella ja kaikki lisälaitteet) voidaan pestä astianpesukoneessa. Laitetta itseään ei saa pestä astianpesukoneessa.**
- **Varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen käyttöä.**
- **Laite käyttää teräviä teriä. Vältä viiltämästä itseäsi veitsillä.**

Säilytys

1 Laita lisälaitteet säilytystelineeseen laitteen pohjassa.
2 Työnnä virtajohto säilytystilaan laitteen takana.
3 Säilytä laitetta kuivassa, jäätymättömässä ja kuivassa paikassa.

- **Säilytä laitetta poissa lasten ulottuvilta.**



Turvallisuus

- **Lue ja noudata näitä ohjeita huolellisesti. Säilytä tämä ohjekirja tulevaa tarvetta varten.**
- **Käytä tätä laitetta ainoastaan käyttöohjeiden mukaan.**
- **Tämä keitin on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.**
- **Voi aiheuttaa vaaran, jos tätä laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä tai aisteihin liittyviä vajavuuksia, henkisiä tai motorisia puutteita tai tarvittavien tietojen ja kokemuksen puute. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden tulisi antaa selkeät ohjeet tai valvoa laitteen käyttöä.**
- **Pidä laite poissa lasten ja sen turvalliseen käyttöön kykenemättömien henkilöiden ulottuvilta.**
- **Laitteen saa korjata ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Älä koskaan yritä korjata sitä itse.**
- **Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita. Muiden lisävarusteiden käyttö voi johtaa keittimen vaurioitumiseen ja siten aiheuttaa vaaratilanteita käyttäjälle.**

Sähkö

- **Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjatulla järjestelmällä.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä aina pistokkeesta, ei virtajohdosta.**
- **Älä koskaan liikuta laitetta vetämällä johdosta.**
- **Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai laite on vahingoittunut. Anna hyväksytyn sähköasentajan vaihtaa vaurioitunut virtajohto uuteen.**
- **Varmista, etteivät laite, virtajohto ja pistoke pääse koskettamaan kuumia kohteita, kuten kuuma liesi tai avotuli.**
- **Varmista, ettei laite, virtajohto tai pistoke joudu kosketuksiin veden tai muiden nesteiden tai kemikaalien kanssa.**
- **Älä nosta keitintä, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä käytä laitetta enää.**

Ympäristö



Vie pakkausmateriaalit, kuten muovi ja pahvirasiat, asianmukaisiin jätteidenkeräyspisteisiin.

Jos haluat hävittää laitteen kun se vielä toimii tai on helposti korjattavissa, varmista että laite kierrätetään.



Kun keitin saavuttaa käyttöikänsä pään, se tulisi hävittää vastuullisesti varmistaen, että laite tai sen osat kierrätetään. Älä hävitä keitintä sekajätteiden mukana; toimita se liikkeeseen tai muuhun valtuutettuun keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi tietoa jätteiden vastaanotto- ja keräyspisteistä asuinalueellasi.

CE-vaatimustenmukaisuus

Soveltuva EY-direktiivi:
2002/95/EC
2002/96/EC

Reseptejä:

Sekoitus ja leikkaaminen sekoituskulhon ja terän avulla:

Ruoka	**Maksimimäärä**	**Käyttöaika**	**Valmistus**
Porkkana	250 g	15-20 sek.	Kuori ja paloittele 2 cm kuutioiksi
Omena	250 g	15-20 sek.	Kuori ja poista kota, leikkaa 2 cm kuutioiksi
Juusto	150 g	15-20 sek.	Leikkaa 2 cm kuutioiksi
Kananmuna	6 kpl	5-10 sek.	Keitä munat, kuori ja leikkaa paloiksi
Liha (tuore tai kypsä)	200 g	15-20 sek.	Leikkaa 2 cm kuutioiksi Tuore liha vaatii enemmän aikaa kuin kypsä liha
Pähkinät	150 g	10-15 sek.	Jaa tasaisesti kulhoon
Sipuli	200 g	10-15 sek.	Kuori ja leikkaa paloiksi
Selleri	pieni	10 sek.	Poista tyviosat
Perunat	200 g	15-25 sek.	Kuori ja keitä, sekä paloittele 3 cm kuutioiksi
Jauhot	250 g jauhoja + 150 g vettä	20 sek. ON 2 min. OFF	Lisää muna (noin 60 g)
Jauhot+tomusokeri	360 g jauhoja + 45 g tomusokeria + 1 muna + 230 ml vettä	15 sek. ON 2 min. OFF	Lisää muna (noin 60 g)

Sekoita sekoituskannussa:

Ruoka	**Maksimimäärä**	**Käyttöaika**	**Valmistus**
Porkkana	480 g porkkanaa 720 ml vettä	15-20 sek.	Kuori porkkanat ja paloittele 2 cm kuutioiksi
Jääkuutiot	6 kpl	1,5 sek. ON 0,7 sek. OFF 10 sykliä (intervalli-menetelmä)	Kuutioiden maksimikoko: 20*25*35 mm



Geral

Com este Princess Food Processor and Blender, pode preparar alimentos rapidamente. Pode usá-lo para cortar, picar, ralar, cortar em tiras e cortar em fatias.
Tem todos os acessórios necessários para preparar os alimentos exactamente como pretende. Os acessórios podem ser facilmente guardados na gaveta de armazenamento integrada.
O aparelho está equipado com uma unidade de accionamento eléctrica de duas velocidades e uma função de impulso.
O pé de anti-deslize faz com que o aparelho esteja sempre estável durante a utilização.
A taça misturadora tem um volume de 0,75 litros.
A função de liquidificador pode ser usada para triturar vegetais e fruta, e para preparar batidos e sumos deliciosos.
As lâminas afiadas em aço inoxidável deixam-no, sem esforço, picar muito fino ou fazer em puré grandes ou pequenas peças de fruta ou vegetais.
Uma função especial torna possível picar cubos de gelo no jarro liquidificador. Esta função permite que o liquidificador trabalhe em intervalos curtos para dar tempo para o gelo cair para o fundo do jarro.
Esta função também pode ser aplicada utilizando a taça misturadora com alimentos não líquidos.
O jarro liquidificador tem uma tampa que se pode fechar; durante a trituração a abertura de enchimento na tampa pode ser usada para adicionar ingredientes sem entornar. O jarro liquidificador tem um volume de 1,2 litros.



Funcionamento e Manuseamento

Veja a Figura 1.

O aparelho contém os seguintes componentes:
1 Cortador de fatias
2 Ralador/cortador de tiras
3 Tampa da taça misturadora
4 Obturador
5 Taça misturadora
6 Unidade de accionamento
7 Botão de Impulso com luz indicadora
8 II/ICE – Botão de velocidade alta contínua com função de intervalo / luz indicadora
9 Luz indicadora de em-espera
10 Cabo de alimentação com ficha
11 I - Botão de velocidade baixa contínua com luz indicadora
12 Gaveta para guardar acessórios
13 Jarro liquidificador
14 Tampa do liquidificador
15 Bocal de enchimento da tampa do liquidificador
16 Lâmina
17 Eixo de acessórios

Antes da primeira utilização

1. Tire o aparelho da embalagem.
2. Certifique-se de que a voltagem da rede é a mesma que a indicada na chapa de tipo do aparelho.
3. Limpe o aparelho. Veja “Manutenção e limpeza”.

Utilização

Cortar e picar

1. Coloque o aparelho numa superfície plana e estável num local de onde não possa cair.

Veja a figura 2.

2 Coloque a taça misturadora na unidade de accionamento. Rode a taça misturadora o mais possível para a direita.
3 Deslize a lâmina sobre o eixo de acessórios e empurre-a para baixo até que a lâmina faça clique nos fechos numa posição fixa.



Tenha cuidado quando colocar e retirar acessórios. A lâmina está afiada.

4 Coloque a lâmina com o eixo de acessórios sobre o eixo de accionamento na taça misturadora.
5 Coloque os ingredientes na taça misturadora.
6 Coloque a tampa na taça misturadora e rode a tampa o mais possível para a direita. O rebordo saliente da tampa tem que deslizar sobre a pega da taça misturadora.
7 Coloque o obturador na abertura de enchimento.
8 Puxe o cabo de alimentação para fora do espaço de armazenamento na traseira da unidade de accionamento.
9 Introduza a ficha na tomada.



Quando todas as luzes indicadoras estiverem a piscar, a taça misturadora e/ou a tampa não estão encaixadas correctamente. Por razões de segurança não é possível ligar o aparelho. Verifique a posição da taça e da tampa.

Quando a taça misturadora e a tampa estiverem encaixadas correctamente, apenas a luz indicadora de em-espera pisca. Só então o aparelho pode ser operado.

10 Prima o botão de Impulso para que a unidade de accionamento funcione durante um curto período na velocidade alta (função de impulso) ou prima o botão I para a velocidade baixa contínua ou o botão II/ICE para a velocidade alta contínua. A luz indicadora de em-espera ficará obscurecida e a luz indicadora azul no botão correspondente acenderá.
11 Adicione ingredientes durante a utilização através da abertura de enchimento na tampa. Use o obturador para carregar ingredientes sólidos para baixo através da abertura de enchimento. Não carregue com demasiada força.



- **O tempo de operação máximo na velocidade alta ou baixa contínua é 2 minutos. Depois a unidade de accionamento será desligada automaticamente durante 2 minutos. 15 segundos antes de desligar, a luz indicadora de em-espera começa a piscar. A luz indicadora azul permanece acesa.**
- **Para evitar danos físicos ou danificar o aparelho, nunca introduza a mão ou outro objecto na taça misturadora enquanto o aparelho está a ser utilizado.**
- **Use sempre o obturador para carregar os ingredientes. Nunca introduza os dedos, um garfo ou outro objecto qualquer para carregar os ingredientes.**

12 Use o obturador para fechar a abertura de enchimento durante a utilização de modo que nada possa cair para dentro da taça ou saltar para fora dela.
13 Desligue o aparelho depois da utilização (prima o botão com a luz indicadora acesa ou liberte o botão de Impulso).
14 Desenrosque a taça misturadora e retire-a da unidade de accionamento. Retire a lâmina com o eixo de acessórios da taça antes de esvaziar.



Não retire a tampa da taça misturadora antes da lâmina ter parado de se mover.

Dicas

- No modo de Impulso, a lâmina roda à sua velocidade máxima enquanto o botão for premido.
- Se os ingredientes se agarrarem à lâmina ou ao interior da taça misturadora, desligue o aparelho e retire a tampa e a lâmina. Os ingredientes podem ser então raspados utilizando uma espátula.
- Corte os ingredientes em pedaços pequenos antes de os colocar na taça misturadora.
- A máquina pica muito rapidamente. Certifique-se de que a máquina não está a picar durante muito tempo! É melhor picar em espaços de tempo curtos durante várias vezes utilizando o modo de Impulso.
- Use a função de intervalo (prima o botão II/ICE durante mais de 3 segundos) no caso de querer processar alimentos não líquidos.
- **Não pique ingredientes rijos na taça misturadora, tais como grãos de café, noz-moscada ou cubos de gelo.**

Ralar, cortar em tiras ou cortar em fatias

1 Coloque o aparelho numa superfície plana e estável num local de onde não possa cair.

Veja a figura 4.

2 Coloque a taça misturadora na unidade de accionamento. Rode a taça misturadora o mais possível para a direita.
3 Coloque o eixo de acessórios (sem a lâmina) sobre o eixo de accionamento na taça misturadora.
4 Coloque o ralador ou o cortador de tiras/fatias no eixo de acessórios, certificando-se de que o lado a ser usado está virado para cima.



Tenha cuidado quando colocar e retirar acessórios. O ralador/cortador de tiras está afiado.

5 Coloque a tampa na taça misturadora e rode a tampa o mais possível para a direita. O rebordo saliente da tampa tem que deslizar sobre a pega da taça misturadora.
6 Puxe o cabo de alimentação para fora do espaço de armazenamento na traseira da unidade de accionamento.
7 Introduza a ficha na tomada.



Quando todas as luzes indicadoras estiverem a piscar, a taça misturadora e/ou a tampa não estão encaixadas correctamente. Por razões de segurança não é possível ligar o aparelho. Verifique a posição da taça e da tampa.

Quando a taça misturadora e a tampa estiverem encaixadas correctamente, apenas a luz indicadora de em-espera pisca. Só então o aparelho pode ser operado.

8 Prima o botão I para velocidade baixa contínua. A luz indicadora de em-espera ficará obscurecida e a luz indicadora azul no botão I acenderá.
9 Adicione ingredientes durante a utilização através da abertura de enchimento na tampa. Use o obturador para carregar ingredientes sólidos para baixo através da abertura de enchimento. Não carregue com demasiada força.



- **O tempo de operação máximo na velocidade alta ou baixa contínua é 2 minutos. Depois a unidade de accionamento será desligada automaticamente durante 2 minutos. 15 segundos antes de desligar, a luz indicadora de em-espera começa a piscar. A luz indicadora azul permanece acesa.**

- **Para evitar danos físicos ou danificar o aparelho, nunca introduza a mão ou outro objecto na taça misturadora enquanto o aparelho está a ser utilizado.**
- **Use sempre o obturador para carregar os ingredientes. Nunca introduza os dedos, um garfo ou outro objecto qualquer para carregar os ingredientes.**

10 Desligue o aparelho depois da utilização (prima o botão I com a luz indicadora acesa).
11 Desenrosque a taça misturadora e retire-a da unidade de accionamento. Remova os acessórios da taça antes de esvaziar.

Liquidificação

1 Coloque o aparelho numa superfície plana e estável num local de onde não possa cair.
2 Coloque o jarro liquidificador na unidade de accionamento. Rode o copo liquidificador o mais possível para a direita.
3 Corte as frutas e/ou as vegetais em bocados para caberem no jarro. Não corte pedaços demasiado grandes, porque estes têm que conseguir cair para a base do jarro.
4 Abra a tampa rodando para a esquerda, e coloque os pedaços no jarro.

Veja a figura 3.

5 Coloque a tampa de volta no jarro para evitar salpicar.
6 Introduza a ficha na tomada.



Quando todas as luzes indicadoras estiverem a piscar, o jarro não está encaixado correctamente. Por razões de segurança não é possível ligar o aparelho. Verifique a posição do jarro.

Quando o jarro estiver encaixado correctamente, apenas a luz indicadora de em-espera pisca. Só então o aparelho pode ser operado.

7 Prima o botão de Impulso para que a unidade de accionamento funcione durante um curto período na velocidade alta (função de impulso) ou prima o botão I para a velocidade baixa contínua ou o botão II/ICE para velocidade alta contínua. A luz indicadora de em-espera ficará obscurecida e a luz indicadora azul no botão correspondente acenderá.
Nota: o liquidificador trabalha bastante depressa. Em alguns segundos o produto estará picado. A fineza da liquidificação aumenta com o aumento do tempo de liquidificação.
8 Se for necessário, adicione ingredientes ao abrir o bocal de enchimento: rode o bocal de enchimento para a esquerda e remova-o da tampa. Se os bocados não couberem pelo bocal de enchimento, desligue primeiro o liquidificador, retire a tampa e adicione o produto. Coloque a tampa no jarro antes de ligar novamente o liquidificador.
9 Uma vez processada a quantidade necessária de fruta e/ou vegetais, pode desligar o aparelho (prima o botão com a luz indicadora acesa).
10 Desenrosque o jarro e retire-o da unidade de accionamento.

Picar gelo

- O aparelho está equipado com um procedimento especial para picar cubos de gelo no jarro liquidificador. Prima o botão II/ICE durante mais de 3 segundos para iniciar este procedimento. O aparelho começará a funcionar durante 1,5 segundos e pára 0,7-0,8 segundos. Isto é repetido 10 vezes, demorando cerca de 22 segundos.

Segurança durante a utilização



- **Para evitar danos físicos ou danificar o aparelho, nunca introduza a mão ou outro objecto no jarro enquanto o aparelho está a ser utilizado.**
- **Não deixe o cabo ficar suspenso por cima do lava-loiça, bancada ou mesa.**
- **Certifique-se sempre de que o cabo de alimentação é completamente desenrolado.**
- **Nunca utilize o aparelho no exterior.**
- **Nunca use o aparelho em áreas húmidas.**
- **Depois de utilizar, retire a ficha da tomada.**
- **Tenha as mãos secas quando for tocar no aparelho, cabo de alimentação ou na ficha.**
- **Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada se detectar alguma anomalia durante a utilização, quando limpar o aparelho, quando aplicar ou remover um acessório ou quando terminar a utilização.**
- **Nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.**
- **Feche sempre a tampa antes de ligar o aparelho.**
- **Líquido quente no liquidificador pode, devido à formação de vapor e à consequente pressão, fazer projectar a tampa e o líquido. Evite isto segurando a tampa com um pano quando liga o liquidificador.**
- **O liquidificador trabalha muito depressa. Os ingredientes são picados dentro de alguns segundos. Quanto mais tempo mantiver o liquidificador ligado, mais finos são picados os produtos.**



Manutenção e Limpeza

1. Remova a ficha da tomada.
2. Remova a lâmina do eixo de acessórios depois de premir os dois fechos por cima da lâmina e deslize a lâmina para cima.
3. Limpe a taça misturadora, a tampa, o jarro liquidificador com a tampa e todos os acessórios, excepto a unidade de accionamento, com água quente e uma pequena quantidade de detergente líquido de lavar a loiça. Também pode limpar estes itens numa máquina de lavar loiça. Enxagúe bem todos estes itens e remova qualquer detergente e seque-os bem.



Tenha cuidado quando colocar e retirar acessórios. A lâmina, o cortador de fatias e o ralador/cortador de tiras estão afiados.

4. Limpe a unidade de accionamento e o cabo de alimentação com um pano húmido e uma pequena quantidade de detergente líquido de lavar a loiça. Seque bem o aparelho e o cabo de alimentação.



- **Certifique-se de que a humidade não entra em contacto com os componentes eléctricos do aparelho.**
- **Nunca mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água ou outros líquidos.**
- **Na limpeza do aparelho não utilize produtos de limpeza ásperos ou agressivos, nem objectos afiados (como facas ou escovas duras).**
- **Apenas as peças soltas (taça misturadora com a tampa, o jarro liquidificador com tampa e todos os**

acessórios) podem ser lavados numa máquina de lavar loiça. O próprio aparelho não pode ser lavado numa máquina de lavar loiça.

- **Certifique-se de que todas as peças estão completamente secas antes de utilizar.**
- **Este aparelho usa lâminas afiadas. Evite ferir-se nas lâminas.**

Armazenamento

1. Coloque os acessórios numa gaveta de armazenamento no fundo do aparelho.
2. Coloque o cabo de alimentação num espaço de armazenamento na parte de trás do aparelho.
3. Guarde o aparelho num local seco, livre de gelo.

- **Guarde o aparelho fora do alcance das crianças.**



Segurança

- **Leia e siga cuidadosamente estas instruções. Guarde este manual para consulta futura.**
- **Utilize este aparelho apenas de acordo com estas instruções.**
- **Este aparelho apenas se destina a fins domésticos.**
- **O uso do aparelho por crianças, por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora ou por pessoas com falta de conhecimento ou experiência pode causar perigo. As pessoas responsáveis pela segurança de tais pessoas têm que dar as instruções explícitas ou supervisionar o uso do aparelho.**
- **Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças ou de pessoas que podem não saber lidar bem com o aparelho em segurança.**
- **No caso de reparações, mande efectuar as reparações a um técnico qualificado. Nunca tente você próprio reparar o aparelho.**
- **Apenas use acessórios recomendados pelo fornecedor. A utilização de outros acessórios pode provocar danos no aparelho pelo que pode surgir perigo para o utilizador.**

Electricidade

- **O aparelho não se destina a ser utilizado através dum temporizador externo ou sistema de controlo remoto.**
- **Retire sempre a ficha da tomada quando não utilizar o aparelho.**
- **Quando tirar a ficha da tomada, puxe pela ficha, não puxe pelo cabo.**
- **Nunca puxe pelo cabo de alimentação para deslocar o aparelho.**
- **Não utilize o aparelho se o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado. Mande o cabo de alimentação danificado ser substituído por um técnico qualificado.**
- **Tenha atenção para que o aparelho, o cabo e a ficha não toquem em fontes de calor como, por exemplo, o elemento dum forno eléctrico ou chamas.**
- **Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com água, outros líquidos ou químicos.**
- **Não pegue no aparelho se este cair na água. Remova imediatamente a ficha da tomada. Não use mais o aparelho.**

O Ambiente



Coloque o material de embalagem, como plástico e caixas, no contentor de lixo apropriado.

Se pretender desfazer-se do aparelho enquanto este ainda funciona correctamente ou se ainda puder ser facilmente reparado, então assegure-se de que o aparelho é reciclado.



No fim de vida do aparelho desfaça-se do aparelho de modo responsável, para que o aparelho ou os seus componentes possam ser reutilizados. Não coloque o aparelho no lixo doméstico, mas no electrão ou entregue-o na loja. Entre em contacto com a sua câmara para obter informação acerca dos sistemas de recolha e de recepção de lixo.

Conformidade CE

Directiva Europeia aplicável:
2002/95/EC
2002/96/EC

Receitas:

Misturar e cortar com a taça misturadora e lâmina:

Alimento	Quantidade máx.	Tempo de processamento	Preparação
Cenoura	250 g	15-20 seg.	Descasque e corte em pedaços de 2 cm
Maçã	250 g	15-20 seg.	Descasque e retire o centro, corte em pedaços de 2 cm
Queijo	150 g	15-20 seg.	Corte em pedaços de 2 cm
Ovo	6 unidades	5-10 seg.	Coza os ovos, descasque os ovos e corte-os em vários pedaços
Carne (fresca ou cozinhada)	200 g	15-20 seg.	Corte em pedaços de 2 cm Carne fresca requer mais tempo do que carne cozinhada.
Miolo de frutos secos de casca rija (nozes, amêndoas, etc.)	150 g	10-15 seg.	Divida uniformemente na taça
Cebola	200 g	10-15 seg.	Tire a casca e corte em vários pedaços
Aipo	pequeno	10 seg.	Retire os caules
Batatas	200 g	15-25 seg.	Descasque, coza e corte em pedaços de 3 cm
Farinha	250 g de farinha + 150 g água	20 seg. Ligado 2 min. Desligado	Adicione ovo (aprox. 60 g)
Farinha+açúcar em pó	360 g de farinha + 45 g de açúcar em pó + 1 ovo + 230 ml de água	15 seg. Ligado 2 min. Desligado	Adicione ovo (aprox. 60 g)

Misturar no jarro liquidificador:

Alimento	Quantidade máx.	Tempo de processamento	Preparação
Cenoura	480 g de cenouras 720 ml de água	15-20 seg.	Descasque as cenouras e corte-as em pedaços de 2 cm
Cubos de gelo	6 unidades	1,5 seg. Ligado 0,7 seg. Desligado 10 ciclos (Procedimento de intervalo)	Dimensão máx. dos cubos: 20*25*35 mm



Γενικά

Με το Princess Food Processor and Blender, έχετε τη δυνατότητα να προετοιμάζετε φαγητά σε ελάχιστο χρόνο. Μπορείτε να το χρησιμοποιείτε για να κόβετε, να τεμαχίζετε, να τρίβετε, να θρυμματίζετε και να κόβετε υλικά σε φέτες. Έχετε στη διάθεσή σας όλα τα αξεσουάρ που χρειάζεστε για να προετοιμάζετε φαγητά όπως ακριβώς επιθυμείτε. Η αποθήκευση των αξεσουάρ είναι πολύ εύκολη, στον ενσωματωμένο αποθηκευτικό δίσκο.
Η συσκευή διαθέτει ηλεκτρικό μοτέρ δύο ταχυτήτων, καθώς και παλμική λειτουργία. Τα αντιολισθητικά πέλματα διασφαλίζουν ότι η συσκευή παραμένει πάντα σταθερή κατά τη χρήση.
Το μπολ ανάμειξης έχει χωρητικότητα 0,75 λίτρα.
Η λειτουργία μπλέντερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψιλοκόψιμο λαχανικών και φρούτων, καθώς και για την παρασκευή νόστιμων μιλκσέικ και χυμών. Οι κοφτερές λεπίδες από ανοξείδωτο ατσάλι σας δίνουν τη δυνατότητα να ψιλοκόψετε ή να πολτοποιήσετε μικρά και μεγάλα κομμάτια φρούτων και λαχανικών με μεγάλη ευκολία.
Μία ειδική λειτουργία σας δίνει τη δυνατότητα να θρυμματίζετε παγάκια στην κανάτα του μπλέντερ. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιεί διακοπτόμενα το μπλέντερ για μικρά χρονικά διαστήματα, έτσι ώστε ο πάγος να πέφτει ξανά στον πάτο της κανάτας.
Η συγκεκριμένη λειτουργία μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το μπολ ανάμιξης και τροφές οι οποίες δεν είναι υγρές.
Η κανάτα του μπλέντερ διαθέτει καπάκι που κλείνει. Κατά τη λειτουργία του μπλέντερ, μπορείτε να χρησιμοποιείτε το άνοιγμα γεμίσματος στο καπάκι για να προσθέτετε υλικά χωρίς να λερώνετε. Η κανάτα του μπλέντερ έχει χωρητικότητα 1,2 λίτρα.



Λειτουργία και Πλήκτρα ελέγχου

Βλ. Εικόνα 1.

Τα μέρη και τα χαρακτηριστικά της συσκευής είναι τα ακόλουθα:
1 Εξάρτημα κοπής σε φέτες
2 Εξάρτημα για τρίψιμο/θρυμματισμό
3 Καπάκι μπολ ανάμειξης
4 Πώμα
5 Μπολ ανάμειξης
6 Μοτέρ
7 Κουμπί P(ulse) [παλμική λειτουργία] με φωτεινή ένδειξη
8 II/ICE - Κουμπί συνεχούς λειτουργίας σε υψηλή ταχύτητα με φωτεινή ένδειξη / διακοπτόμενη λειτουργία
9 Φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας
10 Καλώδιο και φις ρεύματος
11 I - Κουμπί συνεχούς λειτουργίας σε χαμηλή ταχύτητα με φωτεινή ένδειξη
12 Αποθηκευτικός δίσκος αξεσουάρ
13 Κανάτα μπλέντερ
14 Καπάκι μπλέντερ
15 Πώμα για το καπάκι του μπλέντερ
16 Λεπίδα
17 Άξονας αξεσουάρ

Πριν από την πρώτη χρήση

1 Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία.
2 Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ηλεκτρικού ρεύματος στο χώρο σας είναι ίδια μ' αυτή που αναφέρεται στην ετικέτα τύπου της συσκευής.
3 Καθαρίστε την συσκευή. Βλ. «Συντήρηση και καθαρισμός».

Χρήση

Κόψιμο και τεμαχισμός

1 Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει.

Βλ. εικόνα 2.

2 Τοποθετήστε το μπολ ανάμειξης επάνω στο μοτέρ. Περιστρέψτε το μπολ ανάμειξης προς τα δεξιά μέχρι το τέλος της διαδρομής του.
3 Ολισθήστε τη λεπίδα επάνω από τον άξονα αξεσουάρ και πιέστε την προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει με ένα κλικ.



Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε αξεσουάρ να είστε προσεκτικοί. Η λεπίδα είναι κοφτερή.

4 Τοποθετήστε τη λεπίδα με τον άξονα αξεσουάρ επάνω στον άξονα οδήγησης του μπολ ανάμειξης.
5 Τοποθετήστε τα συστατικά στο μπολ ανάμειξης.
6 Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ ανάμειξης και περιστρέψτε το καπάκι προς τα δεξιά μέχρι το τέλος της διαδρομής του. Το καπάκι έχει ένα χείλος που προεξέχει, το οποίο πρέπει να ολισθήσει επάνω από τη λαβή του μπολ ανάμειξης.
7 Τοποθετήστε το πώμα στο άνοιγμα γεμίσματος.
8 Τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος έξω από τον χώρο αποθήκευσης, στην πίσω πλευρά του μοτέρ.
9 Εισάγετε το φις στην πρίζα ρεύματος.



Εάν αναβοσβήνουν όλες οι ενδείξεις, αυτό σημαίνει ότι το μπολ ανάμειξης και/ή το καπάκι δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Για λόγους ασφάλειας, δεν μπορείτε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Ελέγξτε ότι το μπολ και το καπάκι είναι στη θέση τους.

Όταν το μπολ ανάμειξης και το καπάκι είναι τοποθετημένα σωστά, αναβοσβήνει μόνο η ένδειξη ετοιμότητας. Μόνο τότε μπορείτε να θέσετε τη συσκευή λειτουργία.

10 Πατήστε το κουμπί P(ulse) για να θέσετε το μοτέρ σε λειτουργία με υψηλή ταχύτητα για μικρό χρονικό διάστημα (παλμική λειτουργία), ή πατήστε το κουμπί I για συνεχή λειτουργία με χαμηλή ταχύτητα ή το κουμπί II/ICE για συνεχή λειτουργία με υψηλή ταχύτητα. Η ένδειξη ετοιμότητας θα σβήσει και θα ανάψει η μπλε ένδειξη στο κουμπί που πατήσατε.
11 Κατά τη χρήση, προσθέστε τα υλικά μέσα από το άνοιγμα γεμίσματος στο καπάκι. Χρησιμοποιήστε το πώμα για να πιέσετε τα στερεά συστατικά προς τα κάτω μέσα από το άνοιγμα γεμίσματος. Μην πιέζετε με υπερβολική δύναμη.



- **Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας με υψηλή ή χαμηλή ταχύτητα είναι 2 λεπτά. Κατόπιν, το μοτέρ απενεργοποιείται αυτόματα για 2 λεπτά. 15 δευτερόλεπτα πριν από την απενεργοποίηση, η ένδειξη ετοιμότητας αρχίζει να αναβοσβήνει. Η μπλε ένδειξη παραμένει αναμμένη.**
- **Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό σας ή βλάβη της συσκευής, μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στο μπολ ανάμειξης κατά τη λειτουργία της συσκευής.**
- **Να χρησιμοποιείτε πάντα το πώμα για να σπρώχνετε τα συστατικά. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα δάχτυλά σας, πιρούνια, ή άλλα αντικείμενα για να σπρώχνετε τα συστατικά.**

12 Χρησιμοποιήστε το πώμα για να κλείσετε το άνοιγμα γεμίσματος κατά τη χρήση, έτσι ώστε να μην πέσει ή πεταχτεί τίποτα έξω από το μπολ γεμίσματος.

13 Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή (πιέστε το κουμπί με την αναμμένη ένδειξη, ή ελευθερώστε το κουμπί Pulse).
14 Ξεβιδώστε το μπολ ανάμειξης και απομακρύνετέ το από το μοτέρ. Πριν αδειάσετε το μπολ, αφαιρέστε τη λεπίδα με τον άξονα αξεσουάρ.



Μην αφαιρείτε το καπάκι του μπολ ανάμειξης πριν σταματήσει η κίνηση της λεπίδας.

Υποδείξεις

- Σε κατάσταση παλμικής λειτουργίας (Pulse), η λεπίδα περιστρέφεται με τη μέγιστη ταχύτητα για όσο χρόνο κρατάτε πατημένο το κουμπί.
- Εάν τα συστατικά κολλήσουν στη λεπίδα ή στο εσωτερικό του μπολ ανάμειξης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και κατόπιν αφαιρέστε το καπάκι και τη λεπίδα. Μπορείτε κατόπιν να ξεκολλήσετε τα συστατικά με μία σπάτουλα.
- Πριν τοποθετήσετε τα συστατικά στο μπολ ανάμειξης, κόψτε τα σε μικρά κομμάτια.
- Η συσκευή κόβει τα συστατικά πολύ γρήγορα. Μην αφήσετε τη συσκευή να κόβει τα συστατικά για πάρα πολύ χρόνο! Προτιμήστε την παλμική λειτουργία (Pulse) για την κοπή και χρησιμοποιήστε την μερικές φορές στιγμιαία.
- Όταν θέλετε να προετοιμάσετε στερεές τροφές, χρησιμοποιήστε τη διακοπτόμενη λειτουργία (πατήστε το κουμπί II/ICE για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα).
- **Μην κόβετε σκληρά υλικά στο μπολ ανάμειξης, όπως π.χ. κόκκους καφέ, μοσχοκάρυδο, ή παγάκια.**

Τρίψιμο, θρυμματισμός, ή κοπή σε φέτες

1 Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει.

Βλ. εικόνα 4.

2 Τοποθετήστε το μπολ ανάμειξης επάνω στο μοτέρ. Περιστρέψτε το μπολ ανάμειξης προς τα δεξιά μέχρι το τέλος της διαδρομής του.
3 Τοποθετήστε τον άξονα αξεσουάρ (χωρίς τη λεπίδα) επάνω στον άξονα οδήγησης του μπολ ανάμειξης.
4 Τοποθετήστε το εξάρτημα κοπής σε φέτες ή το εξάρτημα για τρίψιμο/θρυμματισμό στον άξονα αξεσουάρ και βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που θα χρησιμοποιήσετε κοιτάζει προς τα επάνω.



Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε αξεσουάρ να είστε προσεκτικοί. Το εξάρτημα για τρίψιμο/θρυμματισμό είναι κοφτερό.

5 Τοποθετήστε το καπάκι στο μπολ ανάμειξης και περιστρέψτε το καπάκι προς τα δεξιά μέχρι το τέλος της διαδρομής του. Το καπάκι έχει ένα χείλος που προεξέχει, το οποίο πρέπει να ολισθήσει επάνω από τη λαβή του μπολ ανάμειξης.
6 Τραβήξτε το καλώδιο ρεύματος έξω από τον χώρο αποθήκευσης, στην πίσω πλευρά του μοτέρ.
7 Εισάγετε το φις στην πρίζα ρεύματος.



Εάν αναβοσβήνουν όλες οι ενδείξεις, αυτό σημαίνει ότι το μπολ ανάμειξης και/ή το καπάκι δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά. Για λόγους ασφάλειας, δεν μπορείτε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Ελέγξτε ότι το μπολ και το καπάκι είναι στη θέση τους.

Όταν το μπολ ανάμειξης και το καπάκι είναι τοποθετημένα σωστά, αναβοσβήνει μόνο η ένδειξη ετοιμότητας. Μόνο τότε μπορείτε να θέσετε τη συσκευή λειτουργία.

8 Πατήστε το κουμπί I για συνεχή λειτουργία με χαμηλή ταχύτητα. Η ένδειξη ετοιμότητας θα σβήσει και θα ανάψει η μπλε ένδειξη στο κουμπί I.

9 Κατά τη χρήση, προσθέστε τα υλικά μέσα από το άνοιγμα γεμίσματος στο καπάκι. Χρησιμοποιήστε το πώμα για να πιέσετε τα στερεά συστατικά προς τα κάτω μέσα από το άνοιγμα γεμίσματος. Μην πιέζετε με υπερβολική δύναμη.



- **Ο μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας με υψηλή ή χαμηλή ταχύτητα είναι 2 λεπτά. Κατόπιν, το μοτέρ απενεργοποιείται αυτόματα για 2 λεπτά. 15 δευτερόλεπτα πριν από την απενεργοποίηση, η ένδειξη ετοιμότητας αρχίζει να αναβοσβήνει. Η μπλε ένδειξη παραμένει αναμμένη.**
- **Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό σας ή βλάβη της συσκευής, μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στο μπολ ανάμειξης κατά τη λειτουργία της συσκευής.**
- **Να χρησιμοποιείτε πάντα το πώμα για να σπρώχνετε τα συστατικά. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα δάχτυλά σας, πιρούνια, ή άλλα αντικείμενα για να σπρώχνετε τα συστατικά.**

10 Μετά τη χρήση απενεργοποιήστε τη συσκευή (πιέστε το κουμπί I με την αναμμένη ένδειξη).

11 Ξεβιδώστε το μπολ ανάμειξης και απομακρύνετέ το από το μοτέρ. Πριν αδειάσετε το μπολ, αφαιρέστε τα αξεσουάρ.

Ανάμειξη

1 Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να πέσει.

2 Τοποθετήστε την κανάτα του μπλέντερ επάνω στο μοτέρ. Περιστρέψτε την κανάτα του μπλέντερ προς τα δεξιά μέχρι το τέλος της διαδρομής της.

3 Κόψτε τα φρούτα και/ή τα λαχανικά σε κομμάτια που να χωράνε στην κανάτα. Μην κόβετε πολύ μεγάλα κομμάτια, για να μπορέσουν να πέσουν στη βάση της κανάτας.

4 Ανοίξτε το καπάκι περιστρέφοντάς το προς τ' αριστερά και τοποθετήστε τα κομμάτια μέσα στην κανάτα.

Βλ. εικόνα 3.

5 Τοποθετήστε ξανά το καπάκι στην κανάτα για να αποφύγετε το πιτσίλισμα.

6 Εισάγετε το φις στην πρίζα ρεύματος.



Εάν αναβοσβήνουν όλες οι ενδείξεις, αυτό σημαίνει ότι η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Για λόγους ασφάλειας, δεν μπορείτε να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Ελέγξτε τη θέση της κανάτας.

Όταν η κανάτα είναι τοποθετημένη σωστά, αναβοσβήνει μόνο η ένδειξη ετοιμότητας. Μόνο τότε μπορείτε να θέσετε τη συσκευή λειτουργία.

7 Πατήστε το κουμπί P(ulse) για να θέσετε το μοτέρ σε λειτουργία με υψηλή ταχύτητα για μικρό χρονικό διάστημα (παλμική λειτουργία), ή πατήστε το κουμπί I για συνεχή λειτουργία με χαμηλή ταχύτητα ή το κουμπί II/ICE για συνεχή λειτουργία με υψηλή ταχύτητα. Η ένδειξη ετοιμότητας θα σβήσει και θα ανάψει η μπλε ένδειξη στο κουμπί που πατήσατε.
Σημείωση: το μπλέντερ λειτουργεί με πολύ μεγάλη ταχύτητα. Τα υλικά θα έχουν κοπεί μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα. Όσο περισσότερο διαρκεί η ανάμειξη, τόσο πιο λείο γίνεται το μείγμα.

8 Εάν χρειαστεί να προσθέσετε κι άλλα υλικά, ανοίγοντας το πώμα στο καπάκι: περιστρέψτε το πώμα του καπακιού προς τ' αριστερά και αφαιρέστε το από το καπάκι. Εάν τα κομμάτια δεν χωράνε στο άνοιγμα γεμίσματος, σβήστε το μπλέντερ, αφαιρέστε το καπάκι και προσθέστε τα υλικά. Τοποθετήστε το καπάκι στην κανάτα πριν θέσετε ξανά το μπλέντερ σε λειτουργία.

9 Αφού ολοκληρώσετε την παρασκευή της απαιτούμενης ποσότητας φρούτων και/ή λαχανικών, μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή (πιέστε το κουμπί με την αναμμένη ένδειξη).
10 Ξεβιδώστε την κανάτα και απομακρύνετέ την από το μοτέρ.

Θρυμματισμός πάγου

- Η συσκευή σας υποστηρίζει μία ειδική διαδικασία για να θρυμματίζετε παγάκια στην κανάτα του μπλέντερ. Για να εκκινήσετε αυτή τη διαδικασία, πατήστε το κουμπί II/ICE για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα. Η συσκευή θα τεθεί σε λειτουργία για 1,5 δευτερόλεπτα και θα σταματήσει για 0,7-0,8 δευτερόλεπτα. Αυτό θα επαναληφθεί 10 φορές, διαρκώντας περίπου 22 δευτερόλεπτα.

Ασφάλεια κατά τη χρήση



- **Για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό σας ή βλάβη της συσκευής, μην εισάγετε ποτέ τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα μέσα στην κανάτα κατά τη λειτουργία της συσκευής.**
- **Μην αφήνετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος να κρέμεται πάνω από την ακμή του νεροχύτη, του πάγκου εργασίας της κουζίνας, ή ενός τραπεζιού.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει υποστεί φθορά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε χώρους με πολλή υγρασία.**
- **Να αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση.**
- **Όταν πιάνετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά.**
- **Θέστε εκτός λειτουργίας τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα εάν διαπιστώσετε κάποιο πρόβλημα ή βλάβη στη συσκευή κατά τη χρήση, καθώς και πριν την καθαρίσετε, όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα εξάρτημα, ή όταν την αποθηκεύετε μετά τη χρήση.**
- **Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν την χρησιμοποιείτε.**
- **Να κλείνετε πάντα το καπάκι προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.**
- **Εάν τοποθετήσετε καυτά υλικά στο μπλέντερ, το καπάκι μπορεί να πεταχτεί λόγω του ατμού και της πίεσης που προκαλούν τα ζεστά υλικά. Για να αποτρέψετε αυτό το πρόβλημα, κρατήστε το καπάκι πατημένο με ένα πανί για όσο χρόνο χρησιμοποιείτε το μπλέντερ.**
- **Το μπλέντερ λειτουργεί πολύ γρήγορα. Τα υλικά ψιλοκόβονται μέσα σε μερικά δευτερόλεπτα. Όσο περισσότερο παραμένει σε λειτουργία το μπλέντερ, τόσο πιο ψιλοκομμένα θα γίνουν τα υλικά.**



Συντήρηση και Καθαρισμός

1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ρεύματος.
2 Για να αφαιρέσετε τη λεπίδα από τον άξονα αξεσουάρ, πιέστε τις δύο ασφάλειες πάνω από τη λεπίδα και ολισθήστε τη λεπίδα προς τα επάνω.
3 Καθαρίστε το μπολ ανάμειξης, το καπάκι, την κανάτα με το καπάκι και όλα τα αξεσουάρ, εκτός από το μοτέρ, με χλιαρό νερό και λίγο απορρυπαντικό για τα πιάτα. Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε αυτά τα εξαρτήματα τοποθετώντας τα σε πλυντήριο πιάτων.

Ξεβγάλτε καλά όλα τα εξαρτήματα έτσι ώστε να μην έχουν καθόλου απορρυπαντικό και στεγνώστε τα προσεκτικά.



Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε αξεσουάρ να είστε προσεκτικοί. Η λεπίδα, το εξάρτημα κοπής σε φέτες και το εξάρτημα για τρίψιμο/θρυμματισμό είναι κοφτερά.

4 Καθαρίστε το μοτέρ και το καλώδιο ρεύματος χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και μία μικρή ποσότητα απορρυπαντικού για τα πιάτα. Στεγνώστε προσεκτικά τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος.



- **Βεβαιωθείτε ότι τα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής δεν έρχονται σε επαφή με υγρασία.**
- **Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος, ή το φις σε νερό ή άλλα υγρά.**
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά προϊόντα ή αιχμηρά αντικείμενα (όπως μαχαίρια ή σκληρές βούρτσες) για να καθαρίσετε τη συσκευή.**
- **Μόνο τα αφαιρούμενα εξαρτήματα (το μπολ ανάμειξης με το καπάκι, η κανάτα με το καπάκι και όλα τα αξεσουάρ) μπορούν να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων. Η ίδια η συσκευή δεν μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο πιάτων.**
- **Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση της συσκευής.**
- **Αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί κοφτερές λεπίδες. Προσέξτε να μην κοπείτε με τις λεπίδες.**

Αποθήκευση

1 Τοποθετήστε τα αξεσουάρ στον αποθηκευτικό χώρο που υπάρχει στην κάτω πλευρά της συσκευής.
2 Σπρώξτε το καλώδιο ρεύματος μέσα στον χώρο αποθήκευσης στην πίσω πλευρά της συσκευής.
3 Αποθηκεύστε τη συσκευή σ' ένα ξηρό χώρο, στον οποίο η θερμοκρασία δεν πέφτει κάτω από το μηδέν.

- **Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από μέρη στα οποία φτάνουν παιδιά.**



Ασφάλεια

- **Διαβάστε και ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.**
- **Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις συγκεκριμένες οδηγίες.**
- **Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.**
- **Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με σωματικές, αισθητήριες, πνευματικές ή κινητικές αναπηρίες ή από άτομα χωρίς την απαραίτητη γνώση και εμπειρία, μπορεί να αποβεί επικίνδυνη. Τα άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλεια αυτών των ανθρώπων πρέπει να τους παρέχουν σαφείς οδηγίες ή να επιβλέπουν τη χρήση της συσκευής.**
- **Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από μέρη στα οποία μπορούν να φτάσουν παιδιά ή άνθρωποι που δεν μπορούν να τη χειριστούν με ασφάλεια.**
- **Η επισκευή της συσκευής πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Μην προσπαθήσετε**

ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

- **Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που συνιστά ο προμηθευτής. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή, οι οποίες μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη.**

Ηλεκτρισμός

- **Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για να λειτουργεί ελεγχόμενη από εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ανεξάρτητα συστήματα ελέγχου από απόσταση.**
- **Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, θα πρέπει πάντα να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα ρεύματος.**
- **Για να αποσυνδέσετε το φις από την πρίζα ρεύματος, θα πρέπει πάντα να πιάνετε το φις - μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος.**
- **Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε τη συσκευή.**
- **Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος ή η ίδια η συσκευή έχουν βλάβες. Αναθέστε την αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου ρεύματος από ειδικευμένο τεχνικό.**
- **Προσέξτε να μην έρθει η συσκευή, το καλώδιο ρεύματος και το φις σε επαφή με πηγές θερμότητας, όπως π.χ. μ' ένα καυτό σκεύος ή με μία φλόγα.**
- **Φροντίστε ώστε το καλώδιο ρεύματος και το φις να μην έρθουν σε επαφή με νερό, άλλα υγρά ή χημικά.**
- **Μην αγγίζετε τη συσκευή εάν πέσει μέσα σε νερό. Αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ξανά τη συσκευή.**

Περιβάλλον



Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας, όπως τα πλαστικά και τα κιβώτια, στους κατάλληλους κάδους συλλογής απορριμμάτων.

Εάν θέλετε να απορρίψετε τη συσκευή παρότι λειτουργεί κανονικά ή χρειάζεται μόνο μικρές επισκευές, φροντίστε να τη διαθέσετε για ανακύκλωση.



Όταν η συσκευή φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, η απόρριψή της πρέπει να γίνει με υπεύθυνο τρόπο, έτσι ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά τα εξαρτήματά της (ή ολόκληρη η συσκευή). Μην πετάξετε τη συσκευή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα τα οποία δεν υπόκεινται σε διαλογή. Επιστρέψτε τη στο σημείο αγοράς ή παραδώστε τη σ' ένα εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής. Για πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα υποδοχής και περισυλλογής απορριμμάτων στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σήμανση Συμμόρφωσης CE

Σχετική Ευρωπαϊκή Οδηγία:
2002/95/EE
2002/96/EE

Συνταγές:

Ανάμειξη και κοπή με το μπολ ανάμειξης και τη λεπίδα:

Τρόφιμο	**Μέγ.ποσότητα**	**Χρόνος λειτουργίας**	**Προετοιμασία**
Καρότο	250 γρ.	15-20 δευτ.	Ξεφλουδίστε και κόψτε σε κομμάτια 2 εκ.
Μήλο	250 γρ.	15-20 δευτ.	Ξεφλουδίστε και αφαιρέστε την καρδιά, κόψτε σε κομμάτια 2 εκ.
Τυρί	150 γρ.	15-20 δευτ.	Κόψτε σε κομμάτια 2 εκ.
Αυγό	6 τμχ	5-10 δευτ.	Βράστε τα αυγά, ξεφλουδίστε τα και κόψτε τα σε κομμάτια
Κρέας (ωμό ή μαγειρεμένο)	200 γρ.	15-20 δευτ.	Κόψτε σε κομμάτια 2 εκ. Το ωμό κρέας απαιτεί περισσότερο χρόνο από το μαγειρεμένο
Καρύδια	150 γρ.	10-15 δευτ.	Μοιράστε ομοιόμορφα στο μπολ
Κρεμμύδι	200 γρ.	10-15 δευτ.	Ξεφλουδίστε και κόψτε σε κομμάτια
Σέλινο	λίγη	10 δευτ.	Αφαιρέστε τα κοτσάνια
Πατάτες	200 γρ.	15-25 δευτ.	Ξεφλουδίστε, βράστε και κόψτε σε κομμάτια 3 εκ.
Αλεύρι	250 γρ. αλεύρι + 150 γρ. νερό	20 δευτ. σε λειτουργία 2 λεπτά εκτός λειτουργίας	Προσθέστε αυγό (περίπου 60 γρ.)
Αλεύρι+ζάχαρη άχνη	360 γρ. αλεύρι + 45 γρ. ζάχαρη άχνη + 1 αυγό + 230 ml νερό	15 δευτ. σε λειτουργία 2 λεπτά εκτός λειτουργίας	Προσθέστε αυγό (περίπου 60 γρ.)

Ανάμειξη στην κανάτα του μπλέντερ:

Τρόφιμο	**Μέγ.ποσότητα**	**Χρόνος λειτουργίας**	**Προετοιμασία**
Καρότο	480 γρ. καρότα 720 ml νερό	15-20 δευτ.	Ξεφλουδίστε τα καρότα και κόψτε τα σε κομμάτια 2 εκ.
Παγάκια	6 τμχ	1,5 δευτ. σε λειτουργία 0,7 δευτ. εκτός λειτουργίας 10 κύκλοι (Διαδικασία διακοπτόμενης λειτουργίας)	Μέγ. μέγεθος κύβων: 20*25*35 χιλ.



عام

من خلال استخدام جهاز Princess Food Processor and Blender، يمكنك إعداد الطعام في وقت قصير للغاية. فيمكنك استخدام هذا الجهاز للتقطيع، والفرم، والبشر، والتمزيق، وقطع الشرائح.
ويتيح لك الجهاز كل الملحقات التي تحتاجين إليها لإعداد الطعام بالطريقة التي ترغبين فيها. ويمكن تخزين الملحقات بسهولة تامة في علبة التخزين المرفقة مع الجهاز.
والجهاز مزود بوحدة محرك ثنائية السرعات بالإضافة إلى وظيفة النبضات.
وتضمن الأقدام غير القابلة للانزلاق في الجهاز ثبات الجهاز بصفة دائمة أثناء الاستخدام.
وسعة إناء الخلط هي ٠,٧٥ لترًا.
ويمكن استخدام وظيفة الخلاط لفرم الخضروات والفواكه، ولإعداد المشروبات والعصائر المخفوقة اللذيذة.
توفر لك السكاكين الحادة المصنوعة من صلب لا يصدأ إمكانية تقطيع أو هرس القطع الصغيرة والكبيرة من الفاكهة والخضروات إلى قطع ناعمة بسهولة تامة.
وهناك وظيفة خاصة تسمح لك بطحن مكعبات الثلج في وعاء الخلاط. وتسمح هذه الوظيفة بتشغيل الخلاط على فواصل زمنية قصيرة لمنح الفرصة للثلج للعودة مرة أخرى إلى الجزء السفلي من الوعاء.
كما يمكن تطبيق تلك الوظيفة أيضًا باستخدام إناء الخلط مع الأطعمة غير السائلة.
كما يحتوي وعاء الخلاط على غطاء قابل للغلق، كما يمكن استخدام فتحة الملء الموجودة في الغطاء لإضافة المكونات أثناء الخلط دون انسكابها. وسعة وعاء الخلط هي ١,٢ لترًا.



التشغيل وعناصر التحكم

انظر الشكل ١.

تم تزويد الجهاز بالميزات التالية:
١ أداة التقطيع
٢ مبشرة/أداة التمزيق
٣ غطاء إناء الخلط
٤ سدادة
٥ إناء الخلط
٦ وحدة المحرك
٧ زر النبضات (P) مع مصباح مؤشر
٨ II/ICE - زر السرعة العالية المستمرة مع مصباح مؤشر / وظيفة الفواصل الزمنية
٩ مصباح مؤشر الاستعداد
١٠ سلك التيار الكهربي والقابس
١١ I - زر السرعة المنخفضة المستمرة مع مصباح مؤشر
١٢ علبة تخزين الملحقات
١٣ وعاء الخلاط
١٤ ملحق غطاء الخلاط
١٥ ملحق غطاء الخلاط
١٦ سكين
١٧ عمود ملحق

قبل الاستعمال لأول مرة

١ أخرج الجهاز من العبوة.
٢ تأكد أن الجهد الكهربي للتيار الرئيسي هو ذاته الموضح على لوحة النوع على الجهاز قبل الاستخدام.
٣ قم بتنظيف الجهاز. راجع جزء "الصيانة والتنظيف".

طريقة الاستعمال

التقطيع والفرم

١ ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت بحيث لا يمكن سقوطه.

انظر الشكل ٢.

٢ ضع إناء الخلط على وحدة المحرك. أدر إناء الخلط في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة إلى أن يتوقف.
٣ حرك السكين على العمود الملحق واضغط عليها لأسفل إلى أن تسمع صوت طقطقة الأقفال ويتم تثبيت السكين في مكانها.



توخ الحذر عند تركيب وإزالة الملحقات. فالسكين حاد.

٤ ضع السكين مع العمود الملحق على عمود المحرك في إناء الخلط.
٥ ضع المكونات في إناء الخلط.
٦ ضع الغطاء على إناء الخلط وأدر الغطاء في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة إلى أن يتوقف. يجب أن تنزلق الشفة البارزة في الغطاء فوق مقبض إناء الخلط.
٧ ضع السدادة في فتحة الملء.
٨ اسحب سلك التيار الكهربي من المساحة التخزينية المتاحة لك في الجزء الخلفي من وحدة المحرك.
٩ ضع القابس في مقبس الحائط.

عندما تومض كل مصابيح المؤشرات، فهذا يعني أنه لم يتم تركيب إناء الخلط و/أو غطاؤه بشكل صحيح. ولأسباب أمنية، لا يمكن تشغيل الجهاز. افحص وضع الإناء والغطاء.

عندما يتم تركيب إناء الخلط والغطاء بشكل صحيح، لا يومض إلا مصباح مؤشر الاستعداد. وفقط في تلك الحالة يمكن تشغيل الجهاز.

١٠ اضغط على زر النبضات (P) لتشغيل وحدة المحرك لفترة قصيرة على سرعة عالية (وظيفة النبضات) أو اضغط على زر I للحصول على سرعة منخفضة مستمرة أو اضغط على زر II/ICE للحصول على سرعة عالية مستمرة. يتم إطفاء مصباح مؤشر الاستعداد، بينما تتم إضاءة مصباح المؤشر الأزرق في الزر الذي تم الضغط عليه.
١١ قم بإضافة المكونات أثناء الاستخدام من خلال فتحة الملء الموجودة في الغطاء. استخدام السدادة لدفع المكونات الصلبة لأسفل عبر فتحة الملء. لكن لا تدفع تلك المكونات بقوة كبيرة.

- **الحد الأقصى لوقت التشغيل أثناء السرعة العالية أو المنخفضة دقيقتان. ثم تتوقف وحدة المحرك عن العمل بشكل تلقائي لمدة دقيقتين. وقبل التوقف عن العمل بمدة ١٥ ثانية، يبدأ مصباح الاستعداد في الوميض. ويبقى مصباح المؤشر الأزرق مضيئًا.**

- **لتجنب الإصابة الشخصية أو إصابة الجهاز بالتلف، لا تقم بوضع يدك أو أي شيء آخر داخل إناء الخلط أثناء استخدام الجهاز.**
- **دائمًا استخدم السدادة لدفع المكونات في الإناء. ولا تستخدم أصابعك، أو شوكة، أو أي شيء آخر لدفع تلك المكونات.**

١٢ استخدم السدادة لإغلاق فتحة الملء أثناء الاستخدام لتجنب سقوط أي شيء في إناء الخلط أو خروج أي شيء منه.
١٣ قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام (اضغط على الزر الذي يكون ضوء المؤشر به مضيئًا أو حرر زر النبضات).
١٤ قم بفك إناء الخلط وإزالته من وحدة المحرك. قم بإزالة السكين مع العمود الملحق من الإناء قبل إفراغه.

لا تقم بإزالة الغطاء من إناء الخلط قبل توقف السكين عن الحركة.

تلميحات

- في وضع النبضات (P)، تدور السكين بأقصى سرعة طالما تم الضغط على الزر.
- فإذا التصقت المكونات بالسكين، أو بالجدار الداخلي من إناء الخلط، فأوقف تشغيل الجهاز وقم بإزالة الغطاء والسكين. ويمكن حينئذ كشط المكونات عن الجدار الداخلي باستخدام ملعقة.
- قم بتقطيع المكونات إلى قطع صغيرة قبل وضعها في إناء الخلط.
- هذا الجهاز يقوم بالفرم بسرعة فائقة. فتحقق من عدم قيام الجهاز بالفرم لفترة طويلة! من الأفضل الفرم لفترات قصيرة لعدة مرات باستخدام وضع النبضات (P).
- استخدم وظيفة الفواصل الزمنية (من خلال الضغط على زر II/ICE لمدة تزيد على ٣ ثواني) في حالة الرغبة في التعامل مع أطعمة غير سائلة.
- **لا تقم بفرم المكونات الصلبة في إناء الخلط، مثل حبوب القهوة، أو جوز الطيب، أو مكعبات الثلج.**

البشر، والتمزيق، وقطع الشرائح

١ ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت بحيث لا يمكن سقوطه.

انظر الشكل ٤.

٢ ضع إناء الخلط على وحدة المحرك. أدر إناء الخلط في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة إلى أن يتوقف.
٣ ضع العمود الملحق (بدون السكين) على عمود المحرك في إناء الخلط.
٤ ضع أداة التقطيع أو المبشرة/أداة التمزيق على العمود الملحق، مع التحقق من كون الجانب المراد استخدامه لأعلى.

توخ الحذر عند تركيب وإزالة الملحقات. فالمبشرة/أداة التمزيق حادة.

٥ ضع الغطاء على إناء الخلط وأدر الغطاء في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة إلى أن يتوقف. يجب أن تنزلق الشفة البارزة في الغطاء فوق مقبض إناء الخلط.
٦ اسحب سلك التيار الكهربي من المساحة التخزينية المتاحة لك في الجزء الخلفي من وحدة المحرك.
٧ ضع القابس في مقبس الحائط.

عندما تومض كل مصابيح المؤشرات، فهذا يعني أنه لم يتم تركيب إناء الخلط و/أو غطاؤه بشكل صحيح. ولأسباب أمنية، لا يمكن تشغيل الجهاز. افحص وضع الإناء والغطاء.

عندما يتم تركيب إناء الخلط والغطاء بشكل صحيح، لا يومض إلا مصباح مؤشر الاستعداد. وفقط في تلك الحالة يمكن تشغيل الجهاز.

٨ اضغط على زر I للحصول على سرعة منخفضة مستمرة. يتم إطفاء مصباح مؤشر الاستعداد، بينما تتم إضاءة مصباح المؤشر الأزرق في الزر I.
٩ قم بإضافة المكونات أثناء الاستخدام من خلال فتحة الملء الموجودة في الغطاء. استخدام السدادة لدفع المكونات الصلبة لأسفل عبر فتحة الملء. لكن لا تدفع تلك المكونات بقوة كبيرة.

- **الحد الأقصى لوقت التشغيل أثناء السرعة العالية أو المنخفضة دقيقتان. ثم تتوقف وحدة المحرك عن العمل بشكل تلقائي لمدة دقيقتين. وقبل التوقف عن العمل بمدة ١٥ ثانية، يبدأ مصباح الاستعداد في الوميض. ويبقى مصباح المؤشر الأزرق مضيئًا.**
- **لتجنب الإصابة الشخصية أو إصابة الجهاز بالتلف، لا تقم بوضع يدك أو أي شيء آخر داخل إناء الخلط أثناء استخدام الجهاز.**
- **دائمًا استخدم السدادة لدفع المكونات في الإناء. ولا تستخدم أصابعك، أو شوكة، أو أي شيء آخر لدفع تلك المكونات.**

١٠ قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد الاستخدام (اضغط على الزر I الذي يكون ضوء المؤشر به مضيئًا).
١١ قم بفك إناء الخلط وإزالته من وحدة المحرك. قم بإزالة الملحقات من الإناء قبل إفراغه.

الخلط

١ ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت بحيث لا يمكن سقوطه.
٢ ضع وعاء الخلاط على وحدة المحرك. أدر وعاء الخلاط في نفس اتجاه دوران عقارب الساعة إلى أن يتوقف.
٣ قم بتقطيع الفاكهة و/أو الخضروات إلى قطع مناسبة للوضع في وعاء الخلط. لا تقطع بأحجام كبيرة جدًا؛ إذ يجب أن تكون القطع صغيرة بما يكفي حتى تسقط في قاعدة وعاء الخلط.
٤ افتح الغطاء من خلال إدارته في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة، وضع القطع في الوعاء.

انظر الشكل ٣.

٥ قم بتركيب الغطاء مرة أخرى على الوعاء لمنع تطاير الرذاذ.
٦ ضع القابس في مقبس الحائط.

عندما تومض كل مصابيح المؤشرات، فهذا يعني أنه لم يتم تركيب الوعاء بشكل صحيح. ولأسباب أمنية، لا يمكن تشغيل الجهاز. تحقق من وضع الوعاء.

عندما يتم تركيب الوعاء بشكل صحيح، لا يومض إلا مصباح مؤشر الاستعداد. وفقط في تلك الحالة يمكن تشغيل الجهاز.

٧ اضغط على زر النبضات (P) لتشغيل وحدة المحرك لفترة قصيرة على سرعة عالية (وظيفة النبضات) أو اضغط على زر I للحصول على سرعة منخفضة مستمرة أو اضغط على زر II/ICE للحصول على سرعة عالية مستمرة. يتم إطفاء مصباح مؤشر الاستعداد، بينما تتم إضاءة مصباح المؤشر الأزرق في الزر الذي تم الضغط عليه.

ملاحظة: هذا الخلاط يعمل بسرعة كبيرة جدًا. وفي ثوانٍ معدودة، سيتم تقطيع المنتجات. وتزداد نعومة الخليط كلما زاد عدد مرات الخلط.

٨ إذا لزم الأمر، أضف المكونات عن طريق فتح ملحق الغطاء: قم بتدوير ملحق الغطاء عكس اتجاه عقارب الساعة وانزعه من الغطاء. إذا كانت القطع كبيرة بحيث لا يمكن دخولها من فتحة الملء، فقم بإيقاف تشغيل الخلاط وأزل الغطاء، ثم أضف المنتج. أعد وضع الغطاء على وعاء الخلط قبل تشغيل الخلاط مرة أخرى.

٩ بعد التعامل مع الكمية المطلوبة من الخضروات و/أو الفاكهة، يمكنك إيقاف تشغيل الجهاز (اضغط على الزر المحتوي على مصباح المؤشر المضيء).

١٠ قم بفك الوعاء وإزالته من وحدة المحرك.

طحن الثلج



- هذا الجهاز مزود بإمكانية خاصة تسمح لك بطحن مكعبات الثلج في وعاء الخلاط. اضغط على زر /II ICE لمدة تزيد على ٣ ثواني لبدء تشغيل تلك الوظيفة. ويبدأ الجهاز في العمل لمدة ١,٥ ثانية ثم يتوقف لمدة ٠,٨-٠,٧ ثانية. ويتكرر ذلك لمدة ١٠مرات، مستغرقًا بذلك حوالي ٢٢ ثانية.

الأمان أثناء الاستخدام



- **لتجنب الإصابة الشخصية أو إصابة الجهاز بالتلف، لا تقم بوضع يدك أو أي شيء آخر داخل الوعاء أثناء استخدام الجهاز.**
- **لا تسمح أبدًا بتدلي سلك التيار من حافة لوح التصريف أو الرف أو الطاولة.**
- **احرص دومًا على فصل سلك التيار الكهربي تمامًا.**
- **لا تستخدم الجهاز في الأماكن المكشوفة.**
- **لا تستخدم الجهاز في غرفة رطبة.**
- **احرص دائمًا على نزع القابس من مقبس الحائط بعد الاستعمال.**
- **تأكد من أن يديك جافتان عند لمس الجهاز أو سلك التيار أو القابس.**
- **قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانزع القابس من مقبس الحائط في حالة حدوث عطل أثناء الاستخدام وقبل تنظيف الجهاز وقبل تركيب أي ملحق أو فكه، وكذلك قبل تخزين الجهاز بعد الاستخدام.**
- **لا تترك الجهاز أبدًا دون تواجدك بالقرب منه أثناء استخدامه.**
- **احرص دومًا على غلق الغطاء قبل تشغيل الجهاز.**
- **قد يؤدي وضع السوائل الساخنة في الخلاط إلى عدم ثبات الغطاء نتيجة البخار والضغط الناتج عن سخونة السائل. لتجنب حدوث هذا الأمر، أحكم غلق الغطاء لأسفل بقطعة قماش طالما أثناء استخدام الخلاط.**
- **هذا الخلاط يعمل بسرعة فائقة. حيث يتم طحن المكونات في ثوانٍ معدودة. وكلما تم تشغيل الخلاط لفترة أطول، ستزداد نعومة طحن المنتجات.**

الصيانة والتنظيف

١ افصل القابس عن المقبس الخاص به.

٢ قم بإزالة السكين من العمود الملحق بعد الضغط على القفلين الاثنين الموجودبن أعلى السكين واسحب السكين لأعلى.

٣ قم بتنظيف إناء الخلط والغطاء ووعاء الخلط بالغطاء وكل الملحقات، باستثناء وحدة المحرك، باستخدام ماء دافئ وكمية قليلة من الصابون السائل. كما يمكنك تنظيف تلك المكونات في مغسلة الصحون. قم بتنظيف كل الأدوات بعناية لإزالة أي صابون موجود، ثم قم بتجفيفها بشكل تام.



توخ الحذر عند تركيب وإزالة الملحقات. فالسكين وأداة التقطيع والمبشرة/أداة التمزيق هي أدوات حادة.

٤ قم بتنظيف وحدة المحرك وسلك التيار الكهربي باستخدام قطعة قماش رطبة وكمية قليلة من الصابون السائل. ثم قم بتجفيف الجهاز وسلك التيار بشكل تام.



- **احرصي على عدم وصول الرطوبة إلى الأجزاء الكهربية من الجهاز.**
- **لا تغمر الجهاز أو سلك التيار أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.**
- **لا تستخدم مواد تنظيف قوية أو كاشطة أو أجسامًا حادة (مثل السكاكين أو الفرش الخشنة) لتنظيف الجهاز.**
- **يُمكن تنظيف الأجزاء المنفصلة فقط (مثل وعاء الخلط والغطاء وإناء الخلط والغطاء وكل الملحقات) في مغسلة الصحون. يجب عدم تنظيف الجهاز ذاته في مغسلة الصحون.**
- **تأكد من تجفيف كافة الأجزاء بشكل تام قبل استعمالها.**
- **يستخدم هذا الجهاز سكاكين حادة. تجنب جرح نفسك بالسكاكين.**

التخزين

١ يمكن تخزين الملحقات في علبة التخزين أسفل الجهاز.
٢ ادفع سلك التيار في مساحة التخزين المتاحة في الجزء الخلفي في الجهاز.
٣ قم بتخزين الجهاز في مكان جاف خالٍ من الصقيع.

- **قم بتخزين الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.**



السلامة

- **برجاء قراءة واتباع هذه الإرشادات بعناية. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.**
- **استخدم هذا الجهاز وفقًا لهذه الإرشادات فقط.**
- **يستخدم هذا الجهاز فقط للأغراض المنزلية.**
- **قد يتسبب هذا الجهاز في حدوث مخاطر في حالة استخدامه بواسطة أطفال أو أشخاص يعانون من إعاقات جسدية أو عصبية أو عقلية أو حركية أو عند استخدامه بواسطة أفراد تنقصهم المعرفة والخبرة. ويجب أن يقوم المسئولون عن سلامة هؤلاء الأشخاص بإعطائهم تعليمات واضحة أو بالإشراف على استخدام الجهاز.**
- **احتفظ بالجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال، أو الأشخاص الذين قد يتعذر عليهم تشغيله بطريقة صحيحة.**
- **لا تقم بتصليح الجهاز إلا لدى فني كهربائي مؤهل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.**
- **لا تستخدم إلا الملحقات الموصى باستخدامها من المورد. قد يؤدي استخدام ملحقات أخرى إلى حدوث ضرر للجهاز، مما يجعل المستخدم عرضة لأية مخاطر محتملة.**

الكهرباء

- **هذا الجهاز غير مُصمم ليتم تشغيله باستخدام مؤقت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بُعد.**
- **افصل القابس دائمًا عن مقبس الحائط عند عدم استخدام الجهاز.**

- **افصل دومًا القابس عن مقبس الحائط عن طريق سحب القابس وليس سلك التيار الكهربي.**
- **لا تسحب سلك التيار لنقل الجهاز.**
- **لا تستخدم الجهاز إذا تعرض سلك التيار أو الجهاز للتلف. قم باستبدال سلك التيار لدى فني كهربائي مؤهل.**
- **تأكد أن الجهاز وسلك التيار والقابس لا تتلامس مع مصادر للحرارة، مثل أي جزء ساخن من الموقد أو مصدر لهب مكشوف.**
- **تأكد أن الجهاز وسلك التيار والقابس لا تتلامس مع الماء أو أي سوائل أخرى أو مواد كيماوية.**
- **لا تمسك بالجهاز إذا سقط في الماء. بل انزع القابس من مقبس الحائط على الفور. ولا تستخدم الجهاز بعد ذلك.**



البيئة

تخلص من مواد التغليف مثل المواد البلاستيكية والعلب في حاويات النفايات المناسبة.

إذا أردت التخلص من الجهاز في حين أنه لايزال يعمل بشكل جيد أو يمكن إصلاحه بسهولة، فتأكد من إعادة تدوير الجهاز.



وعندما يصل الجهاز إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب التخلص منه بطريقة مسئولة، وبذلك يتم التأكد من إعادة استخدام الجهاز أو أجزائه. لا تتخلص من الجهاز مع نفايات لم يتم فرزها، بل قم بتسليمه إلى المتجر المتخصص في بيع هذا النوع من الأجهزة، أو خذه إلى نقطة تجميع معروفة. اتصل بالمجلس المحلي للحصول على المعلومات الخاصة باستلام الأنظمة وتجميعها في منطقتك.

التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي (CE)

الإرشادات الأوروبية المتبعة:
2002/95/EC
2002/96/EC

الوصفات:

الخلط والتقطيع باستخدام وعاء الخلط والسكين:

الطعام	الحد الأقصى من الكمية	وقت التشغيل	الإعداد
الجذر	٢٥٠ جرامًا	١٥-٢٠ ثانية	قم بتقشير الجذر وتقطيعه إلى قطع طول الواحدة ٢ سم
التفاح	٢٥٠ جرامًا	١٥-٢٠ ثانية	قم بتقشير التفاح وإزالة قلبه، وقم بتقطيعه إلى قطع طول الواحدة ٢ سم
الجبن	١٥٠ جرامًا	١٥-٢٠ ثانية	قم بتقطيعه إلى قطع طول الواحدة ٢ سم
البيض	٦ قطع	٥-١٠ ثانية	قم بغلي البيض، وتقشيره، ثم قم بتقطيعه إلى قطع متعددة.
اللحم (الطازج أو المطبوخ)	٢٠٠ جرام	١٥-٢٠ ثانية	قم بتقطيعه إلى قطع طول الواحدة ٢ سم يحتاج اللحم الطازج وقتًا أطول من اللحم المطهو
Juglans regia	١٥٠ جرامًا	١٠-١٥ ثانية	قم بتوزيع الحبات بشكل متزن في الوعاء
البصل	٢٠٠ جرام	١٠-١٥ ثانية	قم بتقشير البصل وتقطيعه إلى قطع متعددة
الكرفس	كمية قليلة	١٠ ثواني	قم بإزالة الجذور
البطاطا	٢٠٠ جرام	١٥-٢٥ ثانية	قم بتقشير البطاطا وتقطيعها إلى قطع طول الواحدة ٣ سم
الدقيق	٢٥٠ جم دقيق + ١٥٠ جم من الماء	٢٠ ثانية من التشغيل دقيقتان من إيقاف التشغيل	قم بإضافة البيض (تقريبًا ٦٠ جم)
دقيق + سكر تغطية	٣٦٠ جرامًا من الدقيق + ٤٥ جرامًا من سكر التغطية + ١ بيضة + ٢٣٠ مللي من الماء	١٥ ثانية من التشغيل دقيقتان من إيقاف التشغيل	قم بإضافة البيض (تقريبًا ٦٠ جم)

قم بالخلط في وعاء الخلط:

الطعام	الحد الأقصى من الكمية	وقت التشغيل	الإعداد
الجذر	٤٨٠ جرامًا من الجزر ٧٢٠ مللي من الماء	١٥-٢٠ ثانية	قم بتقشير الجذر وتقطيعه إلى قطع طول الواحدة ٢ سم
مكعبات الثلج	٦ قطع	١,٥ ثانية من التشغيل ٠,٧ ثانية من إيقاف التشغيل ١٠ دورات (إجراء الفواصل الزمنية)	الحد الأقصى للقطع: ٢٠*٢٥*٣٥ مم